

ramona

70

revista de artes visuales  
www.ramona.org.ar  
buenos aires  
mayo 2007  
7 pesos

### Poéticas contemporáneas

Hernán Rojo	Daniela Luna	María Guerrieri
Graciela Arce	Horacio Zabala	Marina Bandin
Miguel Mitlag	Marcos Xcella	Mateo Amaral
Marcelo Gutman	Patricio Gil Flood	Nicanor Aráoz
Marcelo Brodsky	Rolo Juárez	Nora Dobarro
Juan Tessi	Pablo Rosales	Cynthia Kampelmacher
Armando Rearte	Daniel Trama	Yamandú Rodríguez
Anna-Lisa Marjak	Ariel Cusnir	Alejo Schatzky
Guadalupe Pérez	Augusto Zanela	Anaía Zalazar
Mariano Giraud	Beto De Volder	Bárbara Kaplan
Cecilia Szalkowicz	Carla Bertone	Dani Umpi
Elisa Strada	Cristian Segura	Javier Carricajo
Leandro Tartaglia	Dani Vega	Juana Neumann
Leo Solaas	Diego Haboba	Judith Villamayor
Martín Legon	Fabio Risso	Franco Vico
Maximiliano Bellmann	Federico Lanzi	María Luque
Benito Laren	Florencia Levy	Mirtha Bermegui
Hernán Molina	Gustavo Ríos	Pablo Curuchet
Jorge Miño	Inés Raiteri	Paola Michaels
Leonel Luna	Inés Sziegety	Rocío Pérez
Rosana Schoijett	Leo Mercado	Luis Rodríguez
Ignacio Iasparra	Leticia El Halli Obeid	Natalia Lipovetzky
Pablo Accinelli	Marcela Mouján	
Alberto Passolini	Marcolina Dipierro	

## Una iniciativa de la Fundación Start

### Editor fundador

Gustavo A. Bruzzone

### Concepto

Roberto Jacoby

### Editor

Roberto Jacoby

### Realización y coordinación ramona 70

Mariana Rodríguez Iglesias

### Administración Bola de Nieve

Renata Cervetto

### Colaboradores permanentes

Xil Buffone, Diana Aisenberg, Jorge Di Paola, Mario Gradowczyk, Nicolás Guagnini, Lux Lindner, Ana Longoni, Alberto Passolini, Alfredo Prior, Daniel Link, Mariano Oropeza, Melina Berkenwald, Marcelo Gutman, M777

### Secretarios de redacción

Laura Las Heras  
Augusto Idoyaga

### Coordinación

Patricia Pedraza, Guadalupe Maradei

### Rumbo de diseño

Ros

### Diseño gráfico

Silvia Canosa

### Suscripciones

Mariel Morel

### Distribución y ventas

Mariel Morel y Agustín Huarte

### Prensa y organización de eventos

Julieta Reynoso, Renata Cervetto, Carla Lucini

ISSN 1666-1826 RNPI

El material no puede ser reproducido sin la autorización de los autores



ramona participa del proyecto documenta 12 Magazines

### Fundación Start

Bartolomé Mitre 1970 5B (C1039AAD)  
Ciudad de Bs As

Los colaboradores figuran en el índice.

### Muchas gracias a todos

ramonaweb

[www.ramona.org.ar](http://www.ramona.org.ar)

[ramona@ramona.org.ar](mailto:ramona@ramona.org.ar)

### Concepto

Roberto Jacoby

### Coordinación

Mariana Rodríguez Iglesias

### Producción

Laura Martínez Bigozzi

### Producción agenda y fotogalerías

Carla Lucini, Berenice González García

### Colaboran en Fundación Start:

#### Webmaster

Ricardo Bravo

#### Relaciones institucionales

Julieta Regazzoni

### START cuenta con el apoyo de American Center Foundation

# Índice

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 10 Poéticas<br>por Roberto Jacoby     | 53 Beto De Volder<br>Carla Bertone       |
| 13 Guía de preguntas                  | 54 Cristian Segura<br>Dani Vega          |
| 14 Hernán Rojo                        | 55 Diego Haboba                          |
| 15 Graciela Arce                      | 56 Fabio Risso                           |
| 16 Miguel Mitlag                      | 57 Federico Lanzi                        |
| 17 Marcelo Gutman                     | 58 Florencia Levy<br>Gustavo Ríos        |
| 19 Marcelo Brodsky                    | 59 Inés Raiteri                          |
| 20 Juan Tessi                         | 60 Inés Sziegety                         |
| 21 Armando Rearte<br>Anna-Lisa Marjak | 62 Leo Mercado                           |
| 22 Guadalupe Pérez                    | 63 Leticia El Halli Obeid                |
| 23 Mariano Giraud                     | 65 Marcela Mouján                        |
| 24 Cecilia Szalkowicz                 | 67 Marcolina Dipierro<br>María Guerrieri |
| 26 Elisa Strada                       | 69 Marina Bandin                         |
| 27 Leandro Tartaglia                  | 70 Mateo Amaral                          |
| 29 Leonardo Solaas                    | 72 Maximiliano Bellmann                  |
| 30 Martín Legon                       | 73 Nicanor Aráoz                         |
| 32 Benito Laren                       | 75 Nora Dobarro                          |
| 33 Hernán Molina                      | 76 Cynthia Kampelmacher                  |
| 34 Jorge Miño                         | 77 Yamandú Rodríguez                     |
| 35 Leonel Luna                        | 78 Alejo Schatzky                        |
| 36 Rosana Schoijett                   | 79 Analía Zalazar<br>Bárbara Kaplan      |
| 38 Ignacio Iasparra                   | 80 Dani Umpi<br>Javier Carricajo         |
| 39 Pablo Accinelli                    | 82 Juana Neumann<br>Judith Villamayor    |
| 41 Alberto Passolini                  | 83 Franco Vico                           |
| 42 Daniela Luna                       | 84 María Luque<br>Mirtha Bermegui        |
| 44 Horacio Zabala<br>Marcos Xcella    | 86 Pablo Curuchet<br>Luis Rodríguez      |
| 45 Patricio Gil Flood                 | 87 Rocío Pérez                           |
| 47 Rolo Juárez<br>Ariel Cusnir        | 88 Paola Michaels                        |
| 48 Augusto Zanela                     | 89 Natalia Lipovetzky                    |
| 49 Daniel Trama                       |  |
| 50 Pablo Rosales                      |  |

# coleccioná ramona

# coleccioná arte

Todos los meses recibí ramona en tu casa por sólo **\$ 60 anuales.**

Y con cada suscripción podés ganar obra de destacados artistas.  
Hay muchas posibilidades...

Escribí a [suscripciones@ramona.org.ar](mailto:suscripciones@ramona.org.ar) o llamá al **4 953 6772**

## arteBA'07

EL PROGRAMA DE ARTES VISUALES

18 AL 22 DE MAYO

EL PROGRAMA DE ARTES VISUALES  
SERÁ MOSTRADO EN  
VARIAS OBRAS DE

### PROGRAMA DE AUDITORIO

**Viernes 18 de mayo (18h): Madresolva Hilbert Pérez Herrera**

Judith Argyropoulos - Nueva York

Director del Museo del Caribe

Leah P. Pérez Casares - Nueva York

Head Curator of Exhibitions, Curator of Latin American Art, MUSEUM OF MODERN ART

Markus Michael Hennig - Toronto

Curator y Director de Casa Latin America

Marcia Pacheco - Buenos Aires

Curator en jefe del MAMBA

**Gabriel Pérez Carreira**

Curator de arte del departamento de Arte y Arquitectura, York University Museum of Art / The

University of Toronto / Toronto / Canadá

**Sábado 19 de mayo (19h): Madresolva Hilbert Pérez Herrera**

Patricia Castellano - Buenos Aires

Presidenta RAEDR

Caracas / Venezuela

La Presidenta de Colombia

**Catalina Drostky - Nueva York**

Katherine Edger - Nueva York

Director de Casa Latin America

**Domingo 20 de mayo (18h): Madresolva Hilbert Pérez Herrera**

Juan Castellano - Buenos Aires

**Jorge Helft - Buenos Aires**

José Weisberg - Puerto Alegre / Brasil

Presidente de Fundación Nacional del Museu

**Carlos Cruz Pardo - Chile**

Juan Carlos Vera - Perú

**Lunes 21 de mayo (18h): Madresolva Hilbert Pérez Herrera**

Olivero Kallens - Los Angeles

Curator de arte del departamento de Arte y Arquitectura, York University Museum of Art

**Natalia Mujica - Lima / Perú**

Head Curator MAMBA

**Abraham Miral - México**

Directora Ejecutiva de la Fundación/ Colección JUNIC

Paul Jaramer - Vancouver

Curator Colección Patricia Phelps de Cisneros

# nueva web [www.ramona.org.ar](http://www.ramona.org.ar)

reseñas de muestras por gente con ganas de escribir  
sobre arte los debates del momento

agenda al filo de la novedad

divertidas encuestas

y como siempre la más completa guía de muestras  
e inauguraciones

todos los espacios

links nuevos

convocatorias, premios y becas...

muy pronto exclusivo!!!: números anteriores de **ramona** papel  
disponibles en pdf

**Suscribase online**

Del 9 de mayo al 23 de junio de 2007

## FABIAN MARCACCIO

nuevoespacio

MARIANO DAL VERME

[www.ruthbenzacar.com](http://www.ruthbenzacar.com)  
Florida 1000 Buenos Aires Argentina  
Teléfono 4313 8480 [galeria@ruthbenzacar.com](mailto:galeria@ruthbenzacar.com)

**RUTH  
BENZACAR**  
GALERIA DE ARTE

CHANDON

desde siempre apoyando el Arte y la Cultura.



Ericka Alfaro / Alicia & Catalina / María Alvarado / Francis Aña / Carlos  
 Arellano / Armando Andrade Toledo / Alexander Ayala / Mónica Barrios  
 / José Bello / Patricia Peña / Julia Morales / Juan Maguano / Francisco  
 Brice / Wilfredo Cordero / Miguel Cordero / Luis Camilleri / Carlos  
 Capellán / María Fernanda Cardoso / Los Carpineros / Rolando Castellón /  
 Sandra Cera / Diana Cordero / Hilda Constantino / Suselle Cusi /  
 Marcos Cuevas / José Domercq / José García / Juan García / Gonzalo  
 Díaz / Sebastián Díaz Morales / Eusebio Diliberto / Arturo Decio / Juan  
 Manuel Echavarría / Leandro Elch / Iran de Capriles Santo / León Ferrari  
 / Regina José Gutiérrez / Carlos Gascón / Thomas Glesford / Fernando  
 Gómez / Guillermo Gómez-Peña / Kristina González / Luis González Palma /  
 Julio Greif / Silvia Graner / José Antonio Hernández-Díaz / Arturo  
 Herrera / Federico Herrera / María Teresa Hincapié / Alfredo Izar / Roberto  
 Izquierdo / Taki Jaramila / Guillermo Kuitza / Raúl Lavat / Gonzalo  
 Leizaola / Ian Lopez / Carlos Lopez / Laura Lora / Rafael Lopez / Marcos  
 López / Rafael Lozano-Hemmer / Jorge Macchi / Marco Macchi / Ana María  
 Mallo / Roberta Mano / Fabiana Marcaccio / Teresa Margolles / Marcelo  
 / Chile Matilde / Susana Mijangos / Priscilla Muñoz / Ronald Muñoz / Viki  
 Munn / Bruce Munn / Amanda Niles / Néstor Novakowski / Susana  
 Ochoa / Gabriel Orozco / Santiago Orozco / Francisco Orozco / Jorge  
 Pardo / Liliana Porter / Alfredo Prieto / Susana Quintanilla / Rosângela  
 Ruffalo / José Alejandro Rodríguez / Miguel San Román / Miguel Ángel  
 Saura / Gabriela Saura / María Saura / Francisco Saura / Pablo  
 Szefer / Melonie Smith / Naysha Soares / Javier Teller / Micaela de  
 la Torre / Diego / Adriana Varejão / Pablo Vargas Lugo / Miguel Vitarina

1000

# Artistas Latinoamericanos

El primer libro sobre el arte contemporáneo de Latinoamérica

Colección PapelBeli / Incluye 450 pág. / 400 color illus. / Formato: 240 x 270 mm. / Precio: \$45 euros



PEREGRINERÍA

Información y pedidos: [catálogo@exitmail.net](mailto:catálogo@exitmail.net)

## EDITORIAL

## Poéticas

Hace tres años que **ramona** celebra su aniversario con números dedicados a relevar “poéticas contemporáneas”. Primero fueron cincuenta, luego sesenta y ahora setenta artistas quienes relatan sus modos de hacer (su *poiesis*) y de leer sus artistas y obras favoritos, su visión de la escena contemporánea.

¿Cómo se seleccionaron los artistas? Cada uno –a partir de un listado de cincuenta, confeccionado por un grupo editor de siete personas– mencionó como máximo otros doce artistas argentinos y éstos otros doce y así sucesivamente... según la técnica sociológica llamada “Bola de nieve”. Así, sin intervención de selectores, curadores o críticos externos, los artistas dibujan un mundo de relaciones y valores en continua expansión.

Precisamente, en el sitio [www.boladenieve.org.ar](http://www.boladenieve.org.ar), estos mismos artistas, además de sus textos (agrupados bajo el título “visión del arte”), pueden mostrar registros de su obra, tales como imágenes, videos o sonido, además de su biografía. Allí pueden observarse las obras a las que los artistas refieren en el primer ítem de sus textos.

Ya hay más de doscientos artistas vinculados en el sitio, lo que lo convierte en la base de datos más completa de artistas argentinos. Otros trescientos ya fueron mencionados y están en distintas fases de su incorporación a la base de datos.

Muy pronto una nueva forma de visualización de redes permitirá ver las relaciones entre todos los artistas de la bola de nieve.

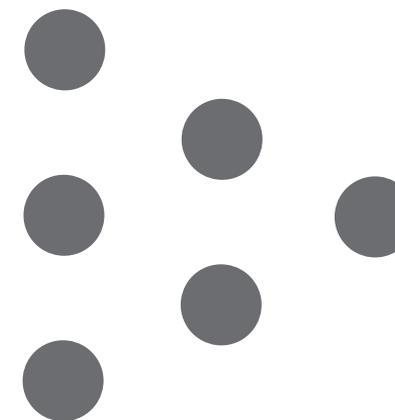
Bola de nieve es ya un espacio de consulta para programadores, curadores, coleccionistas e investigadores. Sin duda alguna las Poéticas contemporáneas serán de consulta obligatoria para quienes quieran conocer el campo artístico argentino en los 2000.

Como un fantasma que recorre el mundo, la búsqueda de conexiones horizontales y autogeneradas resultó contagiosa, y ya existen bolas de nieve de poetas argentinos ([www.laseleccionesafectivas.blogspot.com](http://www.laseleccionesafectivas.blogspot.com)) y también en España, México, Chile, Ecuador, Perú y Brasil, donde aparecen cientos de poetas.

Entretanto, desde la propia revista **ramona** –que una vez más demostró su infinita confianza en el pluralismo– en su número 68, dos desconocidos comentaristas expelieron gaseosos prejuicios, de frágil argumentación, atacando a las redes de artistas, las comunidades experimentales y sus teóricos, como Reinaldo Laddaga, y en particular a Bola de nieve. Sus frágiles plumas no dejaron, sin embargo, de usar un vocabulario extremo: “patota cognitiva”, “artistas como nuevos fascistas”, “reaccionarios”, entre otras lindezas. Esto se debe sin duda a su frágil memoria, ya que la propia **ramona**, es y ha sido una red de artistas y personas interesadas en el arte, ligadas por afinidades electivas y que constituyó una nueva forma de escribir y de ver en arte, como práctica colectiva.

En fin, son “gargajos del ofidio”, como decía el poeta. Se tratará de evitar en las **ramonas** futuras este tipo torpezas. El ambiente artístico de Buenos Aires es un delicado tejido, múltiple pero vaporoso. Los ataques anónimos, infundados y los insultos no aportan al proceso cultural.

**Roberto Jacoby**



PREMIO: | 07 |  
FUNDACION ANDREANI | 08 |

Artes Visuales | Primera Edición

Bases y condiciones en  
[www.fundacionandreani.org.ar](http://www.fundacionandreani.org.ar)  
a partir del 17 de abril de 2007

FUNDACION  
**Andreani** 

Otra forma de llegar

**ramona** quiere agradecer a todos los que hicieron posible celebrar su 7º aniversario con esta nueva edición de Poéticas contemporáneas

**coordinación y producción de ramona 70** Mariana Rodríguez Iglesias  
**Administración Bola de Nieve** Renata Cervetto **Colaboraciones** Laura Martínez Bigozzi, Carla Lucini, Mariel Morel, Patricia Pedraza **Editor** Roberto Jacoby  
...a todos ellos...¡Gracias!

**Importante:** por cuestiones de extensión no todos los cuestionarios recibidos pudieron incluirse en este número. Los distintos registros de las obras de los artistas convocados pueden visitarse en [www.boladenieve.org.ar](http://www.boladenieve.org.ar)

# Guía de preguntas

1

Elija una obra que lo/la represente, descríbala haciendo referencia a su formato y materialidad, su relación con el tiempo y el espacio, su estilo y su temática; detalle su proceso de producción.

2

En líneas generales, ¿cuál sería la forma en que sugeriría leer su obra?

3

En relación a su obra y su posición en el campo artístico nacional e internacional, ¿en qué tradición se reconoce? ¿Cuáles serían sus referentes contemporáneos? ¿Qué artistas le interesan de las generaciones anteriores y posteriores?

4

Pensando en los últimos diez o quince años elija obras o muestras a su criterio fuertemente significativas de otros artistas de Argentina y explique por qué.

5

¿Cuáles son los agrupamientos o tendencias que percibe en el arte argentino de los últimos diez o quince años a partir de elementos comunes?

## Surgieron formas que se asemejan a distintos componentes y fluidos en expansión

### Hernán Rojo

1. La última serie de obras en la que vengo trabajando desde hace un año y medio. Usé dos elementos distintos para hacerla: recipientes de plástico (palanganas, fuentones) y perlitas de telgopor.

Los trabajos son el resultado de tomar el recipiente de plástico, por su utilidad como contenedor de sustancias y usar partículas de telgopor como su contenido.

Partiendo de esa premisa fui pegando las pelotitas entre sí y a los recipientes. De este proceso surgieron formas que se asemejan a distintos componentes y fluidos en expansión; algunos de ellos vistos como detenidos en un momento de su crecimiento.

2. Mis obras suelen ser más abstractas, o más figurativas, según el caso. Me gusta trabajar una determinada ambigüedad en cada una y dejar que las referencias a objetos o experimentos se entremezclen en una sola forma. En general desarrollo series o conjuntos de trabajos y me interesa que cada obra pueda ser leída como parte de un proceso o un grupo.

3. Si bien no siempre reconozco mis trabajos como esculturas, trabajo como un escultor: me relaciono con materiales; "invado" espacios. Podría incorporar a esa tradición, ideas o premisas provenientes de la física y la biología; influencias del comic, la ciencia ficción y la animación; la pintura y algunas esculturas abstractas.

Algunos de los artistas que más han influenciado de alguna manera en mi obra: Miguel Angel,

Medardo Rosso, Lucio Fontana; Malevitch, Joseph Beuys, los concretos de los cincuenta. Pablo Siquier, Marcelo Pombo, Fabio Kacero; Jean Arp, los escultores minimalistas, Schilliro; los retratos de Frans Hals, El Bosco, Pablo Suárez; Duchamp, Andy Warhol, Jeff Koons; William de Kooning, Francis Bacon. Me gustaría ver un poco más de Santantonín y Emilio Renart.

Con respecto a los referentes actuales mencionaré algunos pocos entre unos cuantos que me interesan: Eduardo Navarro, Verónica Gómez, Rachel Whiteread, Daniel Joglar, Claudio Maroni y Sandro Pereira.

4. Voy a mencionar muestras que recuerdo cada tanto y que voy a clasificar en general. Son muestras dramáticas, vertiginosas, divertidas o impactantes; otras silenciosas, motivadoras o novedosas; austeras, disparadoras, bellas o inquietantes; oscuras, luminosas, sorprendidas; etc.

Son estas: *Dibujos* de Marcelo Pombo en el C.C. Rojas; *Nocturno* de Jorge Macchi en el C.C. Recoleta; Lucio Fontana en Fund.

Proa; retrospectiva de Lozza en el C.C. Borges; dibujo "zen" de Pablo Siquier en Ruth Benzacar; el *Tao del arte* en el C.C. Recoleta; *Dark Room* de Roberto Jacoby en Malba; esculturas de Pablo Suárez en Ruth Benzacar, año 1997; *Fuentes de luces tapadas* de Ernesto Ballesteros en el C.C. Borges; *Sortilegio*, colectiva curada por Patricia Rizzo en FNA; Leo Estol, individual en Sendrós; los cortos de Galindo.

## Inventando historias que no cuento, sólo sugiero

### Graciela Arce

1. Considero representativas de mi trabajo la selección de: mitos y no tanto, s/t de lúdico, y s/t de chicas sensibles. En estos trabajos tomo figuras populares de diversos ámbitos y realizo un cruce entre ellas, inventando historias que no cuento, sólo sugiero. La Mujer Maravilla se transforma en uno de sus personajes y me permite remitirme a mi infancia y pensar que hubiese pasado si un día, girando como tantas veces, mi transformación en una superheroína se hubiera hecho realidad. A partir de estos poderes adquiridos reviso cuál fue y cuál podría haber sido mi conducta ante diversas situaciones cotidianas, mostrando los diversos perfiles de mi personaje y contando pequeñas historias que se encadenan entre sí, formando un relato mayor que continuamente rearmo.

Para lograr esta mutabilidad trabajo pequeños dibujos en birome con reminiscencias del cómic, los cuales monto sobre imán y chapas forradas de vinilo. Estos dibujos se transforman en la base a partir de la cuál abordo otros formatos, multiplicándolos como stickers que combino entre sí generando nuevas situaciones, agregándole pequeños juguetes y armando combos lúdicos, o llevándolos a un formato mayor a modo de cartel publicitario.

2. En general cuando muestro mi obra y cuento sus relaciones, la gente las toma con mucho humor, y eso me gusta, porque creo que detalles más, detalles menos, y más allá de tratarse de situaciones auto-referenciales, son vivencias que pueden trasladarse a la infancia de todos, y generar una cierta complicidad. Y más allá de mi relato, creo que así me gusta que se las mire, con humor y una cuota un de escepticismo.

3. En el terreno del arte me interesa la obra de Marcos López, Omar Schirilo, Guillermo Gómez Peña, Mariko Mori, Chio Ahoshima, Tokidoki... Pero creo que en mi obra, si bien no reniego de la influencia de distintas tradiciones, las fuentes no están necesariamente en el terreno del Arte, así, con mayúsculas, si no en relación a las imágenes que consumo y que pasan a formar parte de mi universo icónico, actitud en la cual también se pueden reconocer diversas tradiciones. El cómic, el cine, las series, los dibujos animados, las figuritas, la decoración de las casas de mis tías son mis referentes: Connan, Barbarella, las historietas de Fernando de Felipe; las películas de Almodóvar, Ripstein, Álex de la Iglesia, Tim Burton, las viejas y nuevas películas de terror, como las de Hideo Nakata; La Mujer Maravilla, obvio, La Mujer Biónica, Viaje a las Estrellas; Sailor Moon, Heidi; las sorpresitas, los souvenirs, y tantas cosas más... Y mis referentes más importantes son mis amigos, los artistas de mi entorno con quienes continuamente intercambio opiniones.

4. Me resulta difícil responder a esta pregunta, creo que me faltan elementos, ya que en realidad no accedo, de manera directa, a la gran mayoría de muestras que podrían considerarse significativas en un nivel amplio. Más que muestras significativas, incluso artistas significativos, puedo hablar de obras significativas a un nivel personal, y así mismo esto no implica un contacto directo con la obra. Muchas obras me impactan desde una imagen y a veces incluso ni siquiera existe la imagen, sólo el relato que me lleva a buscarla.

## Cómo desarrollar una idea mental en una dimensión espacial

Miguel Mitlag

1. *Monumento marrón* es una fotografía color. Es un trabajo que hice en 2003, en un momento que pensaba en cómo desarrollar una idea mental en una dimensión espacial. Primero pensada como un monumento real, un monumento cínico, vaciado de contenido, muy acido. Incluí elementos que me interesaban particularmente o que me resultaban sugestivos, como por ejemplo una guitarra ...y una flauta y unas galletitas. Y me interesaba también que fuese un espacio contenedor de una situación, en este caso unos almohadones que para mí son el tiempo suspendido, la inactividad. Fue también la primera vez que construí algo en su totalidad, obstruyendo toda la superficie anterior. Uno de los objetivos era demostrar que en esa aparente naturalidad todo esta construido, y viceversa, que en tal artificialidad hay vicios y modelos que parecen casuales; resaltando algunos puntos especiales. Como decía antes, tapé todo, no hay nada en esa fotografía que no estaba antes. Es completamente falsificada. Ahí me puse a pensar en la falsificación de los espacios. Unos alemanes me objetaron que un monumento suele tener el pináculo en el centro; a mí me interesó darlo vuelta.

2. En primer lugar, me parece que una obra, un cuerpo de obra necesita ser leído con mucha atención, buscar los puntos de conexión con otras anteriores, con otros artistas, con cosas que están por fuera del mundo del arte, con maneras de pensar filosóficas, con la ciencia, con las ciudades y los mitos urbanos. Sin todo ese bagaje, que es necesario para comprender las complejidades del mundo contemporáneo, el arte se vuelve un poco *fast food*. Igualmente, siempre ha sido así, nadie viene de la selva, mira un cuadro y dice "esto es genial", siempre hay un *background* cultural. Segundo, me parece que en mi obra hay algo del tono, que es muy sutil, y que uno lo puede agarrar, o se puede escapar muy fácilmente. Es un límite muy fino. Nuevamen-

te, pienso que en todo arte lo hay, tal vez en diferentes grados.

3. La tradición es un concepto bastante problemático que no me atrae en lo más mínimo. Por lo general, la gente que me interesa vive y produce partiendo de la actualidad, de lo que ve en la calle, de lo que son las noticias, y de lo que tiene en su cabeza al día de hoy. Hay mucha gente que está haciendo obra muy buena en la Argentina, arriesgando, cada uno como puede, con enormes dificultades económicas porque el mercado en la Argentina es un chiste. Generalmente los artistas que me interesan son personas que conozco, y por lo tanto puedo comprender más enteramente su Proyecto... y hasta los admiro. Tanto a mí como a esta gente le gusta el rock, la música electrónica, las fiestas, los libros... Nombro algunos: Valentina Liernur, Deborah Pruhden, Ruy Krygier, Gary Pimiento, Leo Estol, Carla Bertone, Mariano Grassi, Fabián Burgos, Roberto Jacoby, Gumier Maier, Magdalena Jitrik, Eduardo Navarro, Nicánor Aráoz, Galindo, Raving Mad Carlos, Fred, Rosana Schoijett, Luciana Lamothe.

4. Algunos trabajos de Fabián Burgos me parecen muy importantes para pensar la relación de lo estético con lo físico y lo mental. Es un trabajo que tiene mucha profundidad y entrega. Victor Grippo pudo juntar todo eso y lo relacionó a un costado social de la Argentina. Marcelo Pombo: su última muestra en Benzar fue una muy poderosa, con humor, sensibilidad, muy compacta, excelentemente bien resuelta, un mundo cerrado casi didáctico de sus elementos (personajes-situaciones-abs-tracciones psicodélicas). La precisión en la búsqueda fotográfica de Alberto Goldenstein. Los recitales de RMC, que no va nadie y entonces se disipan en el éter. Heavy Mental de Gastón Pérsico: un pastiche de conceptos, pensamientos, música, proce-

sos creativos, espacio institucional y una tribu urbana en arteBa.

5. De los últimos tres años: abstracción en todos sus formatos, geometrías conceptua-

les, ordenamientos lógicos, lirismo poético, acumulación desenfadado, informacionismo, *displays*, conceptualismo inteligente, construcciones, técnicas orientales... y muchos otros más que no termino de definir.

## Un más allá de lo simplemente visual

Marcelo Gutman

1. Elijo *Art delivery*, un flyer de 11 x 17 cm de color azul, creado en el 2004 pero impreso en junio del 2005, en una edición de cuatro mil ejemplares, de los cuales diez han sido numerados y firmados. Es una obra de arte *low tech* creada para "alimentar el espíritu". Consiste en cinco promociones, cada una correspondiente a una revista de arte de vanguardia: *The Blind Man*, *Dadá*, *De Stijl*, *Der Dadá* y *Merz*, que escaneadas directamente de las originales, se envían gratuitamente por correo electrónico en formato Word. La obra se puede consultar en: <HYPERLINK <http://marcelogutman.blogspot.com/>>. Se "exhibieron" por primera vez a principios de agosto del 2005 junto a la revista **ramona 53** para aquellos lectores que estaban suscriptos; a finales del 2006 fue una de las obras seleccionadas para participar en Estudio Abierto Centro.

Desde entonces he recibido cientos de e-mails solicitando una o todas las promociones a la vez; aun cuando en el volante se especifica que se envía una promoción por correo electrónico, hay quienes me han pedido promociones de cinco direcciones diferentes, quienes han dudado de la veracidad de la propuesta, quienes repitiendo un pésimo chiste me las han solicitado "con un litro de cerveza" y hasta quien pensando que debo tener una gran biblioteca digital aprovechaba la ocasión para pedirme "la novela *best-seller* del momento en versión pdf". Lo irónico de esta obra en particular es que desde su edición y hasta el momento estoy sin computadora, que por un motivo u otro no he podido comprar nuevamente. Recibí más pedidos de aquellas personas que

no suelen estar ligadas con las artes visuales, lo cual me sorprendió un poco al principio, teniendo en cuenta que las presentaciones de la obra fueron dentro de ese contexto. Hasta el día de hoy siguen solicitando "promos", pero por el momento no estoy interesado en que este trabajo se convierta en un *work in progress*.

Me resulta utópico pensar en vender una obra de arte como ésta en Argentina, pues no existe todavía un coleccionista educado correctamente para comprender un trabajo como este ni para obras basadas en documentos, por ejemplo. Supongo habrá que informarles que colecciones de arte contemporáneo como la Herbert se han formado a partir de obras de este estilo.

Por último es interesante la recepción que la obra ha tenido en otros niveles, tal es el caso de una de las últimas muestras de Belleza y Felicidad, en la cual Leandro Tartaglia y Pablo Accinelli, a su manera, re-crearon *Art delivery*.

2. Básicamente no sugeriría ninguna lectura, pero sí me interesa la mirada, en el sentido amplio del concepto, de aquellos que pueden llegar a ver la investigación que se encuentra detrás de cada obra que produzco, un más allá de lo simplemente visual.

3. Me resulta difícil reconocerme en una tradición en especial debido a que mi producción, dividida en series, es completamente diferente una de otra. Tomando como ejemplo, las apropiaciones que realicé para la muestra *Arte abstracto (hoy)= fragilidad + resiliencia* (CCEBA, 2005), repasan mi pasión por diferentes vanguardias históricas de la abstrac-

ción: constructivismo ruso, arte Madi, espacialismo, entre otras.

Por otro lado, una obra como *Art delivery* es digna heredera del arte conceptual.

En general me reconozco dentro de la tradición de los artistas-investigadores.

En relación al referente contemporáneo considero importante plantear un problema grave del que se supone el medio especializado debería estar al tanto y es el siguiente: mi producción actual, sin dejar de lado la continuación de las series anteriormente comentadas aportando nuevas miradas, gira en torno a la relación entre lo musical y lo visual; realizo "composiciones" utilizando como material las líneas mismas del pentagrama y basándome en el Sistema Braille para la escritura musical. La "crítica" popular, entiéndase la publicada por los medios masivos, "enfrentaría" esta producción con la de Jorge Macchi y aunque su obra me interesaba mucho más antes que ahora y sigo su trayectoria, no considero sea mi referente contemporáneo, aun habiendo temáticas en común, pero sí lo dictaría esa especie de "crítica" como mi referente directo, por ejemplo.

La crítica especializada, en el sentido kantiano (y no la necesariamente histórica hasta el mínimo detalle), investigaría en las obras de Dick Higgins, Emmet Williams, Gerhard Ruhm, Milan Knizak o Jim Hodges, por citar algunos artistas, y se daría cuenta de que la mirada que propongo es totalmente original. Tal vez por este motivo, la crítica vernácula en general, sea tan facilista y mediocre.

Los artistas que me interesan son muchos y variados, por citar algunos: László Moholy-Nagy (el artista total), Ilia Chasnik, Marcel Duchamp, Alberto Greco, Víctor Grippo, Yves Klein, Félix González-Torres, Rhod Rothfuss, Gyula Kosice (por su todavía poco investigada y homenajeada Ciudad Hidroespacial), Maurizio Cattelan, Yoko Ono, Marta Minujín (particularmente sus obras de los sesenta), Eduardo Costa (por sus *soundworks* como los *Tape Poems* y la genialidad de sus pinturas volumétricas), Liliana Porter, Julio Le Parc, Esteban Pastorino...

4. Hay dos exhibiciones que recuerdo hasta el día de hoy como las más interesantes de mi época de "espectador ideal", o sea, de aquel espectador sin información previa; las dos realizadas en el MNBA, una de 1991, la

retrospectiva de Kosice y al año siguiente la de Alberto Greco; diez años después adquirí los catálogos, ahora agotados, que al repararlos me transportan inmediatamente a un museo cuyas paredes de vidrio todavía no estaban cubiertas de durlock.

Años después en esas salas se realizó otra excepcional retrospectiva, la de Julio Le Parc.

Más acá en el tiempo y en Malba he podido disfrutar de excelentes muestras acompañadas por inmejorables catálogos: *Geo-metrías*, *Dadá y Surrealismo*, *Grippo (1936-2002)*, *Fluxus*, entre otras...

*Arte abstracto argentino* en Fund. Proa durante el 2003 me permitió encontrarme por primera vez con obras que venía investigando hacía quince años. Especialmente con una obra de Rhod Rothfuss que me fascina y obsesiona desde la primera vez que la vi reproducida en el libro *Arte Madi de Kosice*, Composición Madi (con marco estructurado) de 1946, obra la cual homenajeo en una de mis apropiaciones y seguiré haciendo bajo otras miradas.

Del Centro Cultural Recoleta fue realmente interesante la exhibición dedicada a Liliana Porter.

Y si recordara las que he visto en galerías, que son casi todas, la lista sería interminable.

5. Una tendencia notoria y preocupante es la cada vez mayor contaminación del "mundo del arte" en el arte... Curadoras que basan su trabajo de selección a partir de los artistas con los cuales se acuestan. Galeristas que pregonan el respeto y apoyo por los artistas contemporáneos para luego maltratarlos personal y económicamente, ¿será su práctica política la responsable de este comportamiento? O los galeristas, que tapados de cartas documento, prefieren deberle a los artistas que exhiben, pero no así a sus *dealers* de turno. "Críticos de arte" que por \$1.99 publicitan artistas o muestras en medios de comunicación masiva. Coleccionistas que compiten por ver quién paga menos por una obra producida por un consagrado, adquirida fuera del circuito comercial.

"Nuevos coleccionistas", "truchos", provenientes de la zona norte de la provincia de Buenos Aires, cuyo conjunto de obra es de procedencia dudosa, utilizan a su esposa como testaferrero y encima su familia pertenece a la mafia de

la droga... Los artistas "lobbistas". Los artistas que roban ideas, las exponen y se "olvidan" de reconocer sus "influencias". Los artistas que "fabrican" artistas. Los artistas sin arte. Los amiguismos y arreglos de siempre en los premios y concursos... la casi abandonada biblioteca del MAMBA que desde hace muchísimo tiempo es imposible consultar como es debido: ¿cuál será la excusa de la directora de no hacerse cargo de la misma cuando desde ha-

ce más de un año el museo permanece cerrado? ¿O se habrá olvidado que es una institución pública y que quienes pagamos los impuestos, pagamos también su sueldo? En fin... Tal vez lo peor de todo sea la inseguridad de quienes creen equivocadamente que dependen de todo este circuito, porque lo que aquí he escrito es un "secreto a voces". Pero claro, no todos tienen la posibilidad de poder decirlo.

## Ambos discursos visuales contienen referencias cruzadas, se complementan, se potencian

### Marcelo Brodsky

1. La obra que mejor me representa es una obra que mucha gente conoce y recuerda mas allá de mi autoría. Se trata de la foto de mi división del Colegio Nacional de Buenos Aires, tomada en 1967, sobre la que escribí una serie de textos manuscritos, referidos a la vida actual de cada uno de mis compañeros. Se destaca entre ellos los textos y círculos sobre los retratos de Claudio y de Martín, mis dos compañeros de secundario desaparecidos durante la dictadura militar.

2. Me interesa en particular la tensión que se establece entre mi obra más abstracta, imágenes que invitan a pasar a otra realidad, y mi obra referida a la memoria. Ambos discursos visuales contienen referencias cruzadas, se complementan, se potencian. En proyectos recientes he comenzado a mostrarlos juntos. Si bien mi trabajo más difundido es el referido a la memoria, *Vislumbres* y otras series han comenzado también a participar de un circuito de galerías, ferias y museos.

3. Me reconozco en la tradición fotográfica, en su diálogo con otras disciplinas y medios del arte contemporáneo. En mi trabajo también utilizo el material de archivo, el video, la instala-

ción y las acciones públicas.

Mis referentes principales serían Christian Boltanski, Duane Michals, y una serie de artistas que combinan la imagen y el texto en su producción aurática, potenciando los lenguajes. Se abren así a la posibilidad de lecturas múltiples, proponiendo distintas capas de sentido. *Atlas* de Richter, las fotos de Oscar Pintor, las de mi maestro, Manel Esclusa. Las estrategias conceptuales de Joan Fontcuberta.

4. León Ferrari es un referente de mi generación por su combinación de excelencia en la realización y compromiso en su visión del mundo. Su muestra en el C.C. Recoleta y su participación en la Bienal de Sao Paulo, la vitalidad ante el paso del tiempo, la amistad y la bonhomía, el humor y la crítica sin concesiones configuran una actitud respecto del arte, la obra, la vida y "lo colectivo" que son ejemplo de libertad, creatividad y consecuencia con las propias obsesiones.

5. Los agrupamientos los veo por disciplinas, por medios. Por ejemplo, los que venimos de la fotografía y desde ahí elaboramos nuestras propuestas visuales ensayamos distintos caminos pero mantenemos una raíz común que nos une.

## Contrapunto de ideas en forma de frases casi autobiográficas

**Juan Tessi**

1. La obra que creo que más me representa es una serie de tintas sobre hojas amarillas, rayadas y chicas de un cuaderno que funcionó como diario entre 1998-2001. Son aproximadamente treinta imágenes con frases ilustradas. Son bocetos bastante rápidos que surgían como contrapunto de ideas en forma de frases casi autobiográficas. La mayoría de las veces la imagen no tenía una relación directa con el texto, pero servía para forzar un *detour* en la narrativa.

2. Creo que la mayor parte de mi obra debería leerse como quien ojea una revista o como si fuese un *trailer* de una película. Siempre me interesó el fenómeno de la edición en el cine y cómo una imagen puede ser contaminada por otra para derivar en distintos planos de lectura. En la colgada de una muestra o al plantear una instalación busco que el espectador genere un hilo conductor propio.

3. En la tradición pictórica y/o fotográfica que hace hincapié en la figuración. Referentes contemporáneos: Nahuel Vecino, Tim Gardner, Collier Schorr, Hernán Salamanca, Kaye Donachie, Rosana Schoijett, Muntean/Rosenblum, Cary Kwok, Katy Moran, Hernan Bass, Karen Kilimnick, John Singer Sargent, De Laszlo, Anthony Van Dyck, Prilidiano Pueyrredon, Max Gómez Canle, Ripamonte. Todos los artistas menores europeos de principio de siglo pasado que se subastan en casas de remate. Academicistas de segunda línea. Retratistas de oficio y de plaza. Los directores de porno amateur. Bruce LaBruce. Ciertos fotógrafos de moda.

4. Confieso haberme perdido muchísimas muestras que seguramente de haberlas visto serían parte de esta lista. Pero de las cosas que vi y que recuerdo: la casa de Fernanda Laguna y Agustín Inchausti a principios de los noventa. Estaba repleta de obra, y había una pin-

tura de una pareja que se besaba y en las bocas había un planeta. Dictaminó el camino de mi obra durante los últimos años de la escuela. Una retrospectiva de Garabito en el C.C. Recoleta. Fue mi primer maestro y diez años después me seguía pareciendo increíble. Una muestra de Suscripción en el Goethe. Había un video increíble y unas notitas maravillosas que me inspiraron a terminar una relación de seis años.

Nahuel Vecino en el Rojas, porque era tremendamente contemporánea, porque había un retrato de un perro que hubiese querido tener, porque hubiese quedado increíble contra un fondo de brocato y cortinados de pana, y finalmente porque es una de esas muestras que uno hubiese querido hacer. Las muestras en Duplus durante el 2000, Peluche/Salamanco/Estrada-Ballesteros-Luso-Maculan-Iriart-Vilela y en galería Blanca. Eran lugares que me hacían sentir que no podía haber elegido un mejor momento para volver a Buenos Aires.

La obra de Salamanca en Ciudad Abierta en el 2005 y la muestra *Jardines de Mayo* en la Casa de la Cultura en el 2006. Dos muestras que me ayudaron muchísimo a poner mi propia obra en perspectiva y que me hicieron recordar algo de lo cual me estaba olvidando. Verónica Romano en Braga Menéndez. Porque primero, junto con Schiavi, Bairon y Dorr me parece uno de los referentes más fuertes de la escultura contemporánea argentina. Y segundo porque cada una de sus instalaciones me hacen pensar en obra para hacer.

5. Los que tienen presencia internacional y han legitimado su obra desde las bienales, las ferias y una participación activa en el circuito de galerías/instituciones extranjeras. Los que anhelan todo lo de arriba. Los que le chupa un huevo todo lo de arriba. Los que son tan geniales como su obra y cuyo trabajo es claramente un apéndice de su persona.

## Hacía equilibrio para no caerme... me agarraba al pincel

**Armando Rearte**

1. Escribí un par de páginas tratando de decir que no hay nada que decir, luego borré lo innecesario y quedé con la página otra vez en blanco. Fue un éxito. Pero como el lector quiere saber algo más, escribí los siguientes garabatos.

Soy incapaz de elegir una obra que me represente.

Mi descripción de una obra sería una interpretación posible entre muchas otras. Son preferibles las interpretaciones de los espectadores, sobre todo porque suelen ser distintas a la mía.

De todos modos puedo describir el proceso de producción de un cuadro (casi un relato). Se trata de *Llamas del demonio*. Lo pinté en 1985, con acrílico sobre tela, de 3,30 m de alto, por 4 m de ancho.

Hice coser dos telas de 1,80 m de ancho por 4,50 de largo. Clavé la tela a la pared. Improvisé un andamio con un tablón muy angosto entre dos escaleras distintas. El tablón estaba torcido y se movía. Era como una cuerda floja.

De noche tardaba en dormirme. Preparé un balde de acrílico blanco y otro de negro. Utilicé pinceles chatos de unos 12 cm de ancho. Di pinceladas de izquierda a derecha en toda la extensión de mi brazo girando el torso. Hacía equilibrio para no caerme... me agarraba al pincel. Las pinceladas debían ser rápidas para no tener tiempo de pensar y para que se mezclara el blanco y el negro. Como no había lugar para los errores debía convertirlos en aciertos.

2. Leerla sabiendo que no hay explicación. Las explicaciones sustituyen a la obra. Si el arte se pudiera explicar no sería arte. La pintura se entiende pintando.

3. Si uno entiende que el arte es anacrónico, entonces no hay tradición. Las grandes obras de arte son contemporáneas. Me han interesado entre otros, Millet, Grosz, Picasso, Van Gogh, Michaux, Klee, Malevitch, Duchamp, Caravaggio.

## Fue uno de los cuadros más intensos, quedé varios días de cama

**Anna-Lisa Marjak**

1. *Sale de la Pileta*, 3 x 2,50 m, acrílico sobre tela, pintura figurativa expresionista, una mujer que sale de la pileta, casi tamaño natural con su bikini y sus antiparras, un pie está dentro y otro fuera de la pileta, a los bordes de la pileta hay dos grandes macetas con plantas. Lo gracioso de este cuadro es que se me juntaron dos: yo quería hacer uno de una mujer mirando a través de la ventana y otra mujer nadando en una pileta... Originalmente

este cuadro lo pinté con la intención de hacer a la mujer mirando por la ventana, pero no me convencía y dejé que el cuadro me manejara... Después de tomar un tremendo coraje decidí sacar un pie fuera de esa ventana, y poco a poco la ventana se convirtió en una pileta. Fue uno de los cuadros más intensos, quedé varios días de cama.

2. Mi obra hay que sentirla, que es la mane-

ra en que la pinto.

**3.** La obra es figurativa expresionista, algunos la catalogan también como expresionista pop. Yo siempre digo que metí en una licuadora a los artistas que admiro, y de esa mezcla sale mi pintura. Esos artistas son Picasso, Matisse, los expresionistas alemanes, la transvanguardia italiana, Chagall, David Hockner, algunos mexicanos y brasileros.

**4.** Dos artistas argentinos que me gustan y disfruté mucho sus muestras son Gorriarena en el MNBA, maravillosamente instalada con paneles agujereados creando grandes perspectivas de colores, movilizado por sus temáticas sociales; y la de Macció en el Museo Quinquela en La Boca.

**5.** Estamos viviendo un momento de grandes individualidades.

## Cuando sucede pasa eso: el deseo de quedarse ahí, hacer un nido

### Guadalupe Pérez

**1.** (*Hice mi nido en tu pelo*). Si bien fue concebida por y para una persona en particular hoy a la distancia siento que claramente representa el anhelo de permanecer en alguien, ese refugio afectuoso que no siempre es encontrado y cuando sucede pasa eso, el deseo de quedarse ahí, hacer un nido.

Es una obra de formato pequeño, maleable, apela a la fragilidad de ese lugar encontrado. Realizada con objetos encontrados y regalados, de colores estridentes (mis preferidos a la hora de generar distracción con respecto a la intimidad).

**2.** A través de los colores y el desglose de los

objetos que la conforman. Por lo general el nombre de la obra se encuentra en la misma.

**3.** Creo en el amor a primera vista, Dani Vega, Dani Umpi casi en su totalidad. Me gusta el enchastre, lo colorinche, la pegatina.

**4.** Al de Dani Umpi en Belleza y Felicidad (junto con Barilaro) en el 2006. Las muestras de Dani Vega, donde sean. *La identidad flotante*, *13 vitrinas*. Y muchas cosas que vi en Periférica 2006.

**5.** Mucho de todo.

## Lo que se encuentra son los indicios de lo sucedido

### Mariano Giraud

**1.** La obra es una escultura de plástico plegado (alto impacto y syntra) expuesta en el último Estudio Abierto en el Correo Central. Es una representación sintetizada de un automóvil Citroën 2CV naranja. El automóvil desde una vista lejana parece caído, desvencijado, inclinado hacia un costado, en una aproximación se descubre que la escala está reducida el 60% y que éste muestra en su superficie heridas de garras en todos los lados de su piel metálica y el techo de lona rasgado hacia arriba.

El cambio de escala y la síntesis permiten analizarla con menos interferencia, como en esas grandes maquetas de monumentos famosos de diferentes ciudades. Todos en un mismo lugar (la torre de Pisa junto a la torre Eiffel, junto a las pirámides egipcias y a los canales de Venecia) una vuelta al mundo optimizada.

En cuanto al proceso de construcción, comienzo con una búsqueda en Internet de moldes de papel de modelos de automóviles de las décadas del setenta y ochenta (generalmente están diseñados por algún "hobbista", alemán o japonés). La medida de estos autos es de 20 cm. Luego aumento la escala del molde y hago un ploteo cad. Teniendo este plano recorto las piezas y sigo un proceso similar a la confección de ropa, paso esos retazos-moldes al plástico y los recorto. La etapa del pintado es igual a la de un auto de "carne y hueso".

Un detalle a destacar es que el resultado de estos modelos huecos es una escultura muy liviana para sus dimensiones.

La temporalidad se presenta en función de un relato: vestigios de una tragedia, acontecimiento repentino que transcurrió momento antes de ser observado. Lo que se encuentra son los indicios de lo sucedido.

La temática de mi obra gira alrededor de la creación de mitologías, una lucha épica del bien y del mal deforme e indefinida, una batalla entre la máquina y el animal, entre el feli-

no y el bólico, entre los genes y los genes.

**2.** Sugiero leer mi obra como lo haría un detective o un arqueólogo mediante la recolección y estudio de pistas que lleven al descubrimiento de lo posible sucedido. En mis trabajos más recientes el tiempo en el que sucede la acción se sitúa en un lugar indefinido entre el pasado, el presente y el futuro, el espectador puede moverse temporalmente y elegir desde dónde y cuándo pensar los acontecimientos, dando la posibilidad de que lo visto pasó, pasará, podría haber sucedido o sucederá.

**3.** Me interesan de Julian Opie los colores y las síntesis; los paisajes y climas de Matías Duville; los mundos posibles de Mateo Amaral y Jean Giraud Moebius; el dramatismo de los tigres atravesados por flechas y los autos en explosión Cai Guo-Qiang. El pre y postapocalipsis de Akira y Evangelion, los autos vivientes de Betsabe Romero, Sebastián Gordín, Florencia Rodríguez Giles, *Krazy Kat* de George, la subversión tecnológica de Oligatega Numeric, Herriman y el juego multiusuario *World of Warcraft*.

**4.** *Star Worse*, muestra realizada en Sonoridad Amarilla, por los artistas Andrés Toro y Mariano Dal Verme. La muestra reinterpretaba escenas de la saga épica de *La guerra de las galaxias*. Los cuadros, maquetas y dioramas estaban realizados con la menor cantidad de recursos materiales, pero con una resolución técnica máxima posible. Aparecían todos los personajes recreando escenas de la película que cualquier persona de mi edad y nivel de fanatismo por estas películas reconocía instantáneamente: los rayos láser de las naves *X-Wing* hechos con cables rojos con unas rayas negras pintadas que se convertían en ráfagas a repetición de la batalla espacial; una gran pelusa convertida en el misterioso monstruo de las nieves que secuestro a Luke Skywalker; el

mítico casco del malvado Darth Vader, que en la última película de la nueva precuela aparecía en las tomas finales como un auto deportivo último modelo con sus brillos y reflejos recorriendo su superficie, aquí re-

presentado con una tapita negra de un pomo de acrílico Alba; el vacío espacial poblado de estrellas mostrado mediante una de esas asaderas negras de horno salpicadas de pintitas blancas.

## Fallas que me llenaban de placer el “chucho estético”

**Cecilia Szalkowicz**

1. Mi trabajo suele presentarse como algo continuo –no precisamente en línea recta, no necesariamente hacia adelante–, a veces me detengo y algo se hace visible para el resto del universo, o generalmente para mis amigos. Uno de esos momentos se llamó *De alguna manera* y tomó la forma de una muestra en Belleza y Felicidad, el día de mi cumpleaños en 2004.

Fue mi tercera muestra individual y, como las dos anteriores, tenía cierto carácter de instalación –o desinstalación, quizás–. Siempre me interesaron las maneras en que las cosas –y las personas– se relacionan, es allí donde logro encontrar sentido o cierto espacio de trabajo. Podría decir que en el aire que está en medio, siempre en movimiento. Las distintas piezas que formaron *De alguna manera* funcionaban como links dentro de un mismo sitio y, a veces, hacia otros.

Describo. Una imagen cubría la totalidad de la pared más grande. Era una fotografía del rincón de un cuarto, se veía ropa amontonada sobre una silla, unas Adidas azules, medio placard “Ármelo usted mismo” y mucha, mucha pared. La imprimí en ciento cincuenta módulos en hojas A2, papel obra, con una impresora de escritorio de carro ancho. Al estar impresa en partes –y con cartuchos “alternativos”– la superficie presentaba diferencias en el color, en la textura, e incluso a veces también fallas que me llenaban de placer –el “chucho estético”, me apunta Enlarge–. Pero en trabajos posteriores con fotos gigantes este punto perdió importancia. El “súper poster” medía casi 900 x 400 cm y estaba atravesado

por dos puertas que calaban la imagen, una daba a la librería y la otra a la muestra de Margarita Ciarlotti. En algún lugar también calaba la tapa con los interruptores de la luz de la sala. De este trabajo me gusta especialmente lo que hacía con el espacio, de alguna manera parecía como si la sala siguiera, cual FX berreta, hacia un lugar íntimo y fuera de escala. Y algo extraño ocurría también con la foto: de algún modo tendía a desaparecer como imagen: ¡9 x 4 m de información que casi desaparecen ante nuestros ojos!

En otra pared había un conjunto que formaba otra “unidad”. Una edición de fotos impresas en diversos papeles y tamaños (papel fotográfico, hojas de cuaderno con anotaciones, papel obra, papel de color), textos, dos pósters, impresiones con cartuchos casi gastados (¡ay! otra vez el “chucho estético”). Algunas imágenes aparecían repetidas, otras hacían referencia a trabajos anteriores. Me atrae mucho la posibilidad de hacer distintos trabajos con el mismo material, y me permito esa elasticidad. La edición no estaba armada con un criterio narrativo ni pensada como un diario, sino que los elementos se conectaban en base a distintos ejes. Creo que casi podría hacer un cuadro sinóptico de estas relaciones.

Sobre este conjunto, además, caía una “lluvia-cortina” de enredaderas artificiales que tapaba buena parte del material. Las enredaderas funcionaban como un alien, un invitado indeseado y molesto. Pero ¿quién le puede decir que no a una enredadera de plástico? En septiembre de 2005 pude ver una instalación de Mark Borthwick dentro de una muestra colectiva. Entre

otras cosas, había puesto una edición de fotos en una pared semitapadas por una cortina de tiritas. Me gusta cuando cosas así suceden, como la posibilidad de que alguien esté escuchando el mismo disco al mismo tiempo en otro lugar. Mark, además, como parte de la instalación convidó chocolate con jengibre que él mismo preparó, una delicia. Yo, serví torta-brownie “especial” que hizo mi hermana, recuerden que era mi cumpleaños. Mark tocó la batería. Yo no. Pero bailamos mucho. Había un par de cosas más en *De alguna manera*, pero sólo voy a hablar de una última pieza. Seis blocks de hojas –rayadas, amarillas– sobre las que imprimí una foto de un arbusto. Cada block tenía impreso una parte de la imagen, como un rompecabezas. Los visitantes podían entonces arrancar las hojas y llevarlas consigo.

2. Pienso en un *patchwork* que avanza con la misma soltura de quien se pasea por casa. Como mirar distraídamente por la ventanilla del colectivo. Que se mezcle con los propios pensamientos, se confunda.

3. En *ramona 50* (p. 91, último párrafo, sigue en página 93), con Suscripción decíamos: “Nos cuesta pensar en términos de tradiciones. Preferimos hablar de cercanías, afinidades o familiaridades que se comparan o nos ligan a otros. A veces con gente que estuvo antes y otras con la gente que vendrá y tal vez transite un territorio cercano al nuestro. Siempre nos preguntamos qué dirán del mundo o del amor los chicos que ahora están creciendo y cada tarde ven *Nickelodeon*.”

Y es que la idea de tradición se erige en un después que difícilmente no esté de alguna forma ligado al canon, al poder. Así que por qué no elegir otro circuito: ¿qué me mostró algo que no hubiera visto de otra forma, quién casi me habló al oído e hizo que pensara eso que jamás se me hubiera ocurrido, cuál fue la experiencia que alguien me dio la posibilidad de compartir y vivenciar a partir de su trabajo? Aunque suene ingenuo o infantil preferimos pensar en relación con aquello que por alguna razón amamos. Tal vez esta posibilidad de elección resulte de forma indudable una de las tantas marcas que signan la contemporaneidad.

Entonces, a pesar de la trivialidad que esto conlleva, nos gustaría más imaginar a quién invitaríamos a nuestra casa a comer, con quién iríamos a bailar o quisiéramos quedarnos una noche de charla de sobremesa...”. Así, quizás podría ensayar algunos –muchos– gustos, afectos, que podrían hacer una maravillosa fiesta.

Wili Peloché, Bruce LaBruce, Alberto Goldenstein, Wolfgang Tillmans, Gastón Pérsico, Copodeazucar, Roni Horn, David Lamelas, Cosima Von Bonin, Mark Borthwick, Fernanda Laguna, Wes Anderson, Kim Gordon, Francis Alÿs, Marcel Dzama, Rirkrit Tiravanija, Daniel Joglear, Spumco, Roberto Jacoby, Mariano Mayer, Agencia de Viajes, Kraftwerk, Eübel, Miguel Mitlag, Verónica Mars, César Aira, Arrepentirse, Lola Goldstein, Juan Tessi, Andy Warhol, Djs Pareja, Philippe Parreno, Brandon, Rosana Schoijett, Valentina Liernur, Sebastián Bruno, Lisa Simpson, Diego Bianchi, Martín Margiela, Gary Pimiento, Gabriel Orozco, Rudamacho, Félix González-Torres, Feliciano Centurión, Max Gómez Canle, Ich, Leopoldo Estol, Damián Ortega, Diane Arbus, Kevin Blechdom, Kevin Smith, Nuevotrabajo, Sergio De Loof, Cassetteplaya, Marcelo Pombo, Owen Wilson, Delaware, Doug Aitken, Andi Nachon, Gotitaelectronica, Mike Kelley, Raúl Flores, Xmalinax, Guillermo Ueno, Exito, Kompakt, Fabio Zimbres, Enlarge, Sophie Calle, Justus Köhncke, Iñigo Monglano-Ovalle, Miltos Manetas, Alejandro Ros, Otto Seibold, Reynolds, Guillermo Kuitca, Hernán Salamanca, Rineke Dijkstra, Fiona Nijensohn, Inés Acevedo, Verónica Romano, Gaby Bex, Villadiamante, Yoshitomo Nara, Nan Goldin, Sebastián Gordin, Planningtorock, Cobra Killer, Gordon Matta Clark, Mark Leckey, Daniel Mirkin Frois, Dominique Gonzalez-Foerster, Ruy Krygier, El lápiz japonés, Sofía Coppola, Eduardo Costa, Máximo Pedraza, Rubén Zerrizuela, Diego Vecchio, Sarah Lucas, Julián Gatto, Matías Rossi, Melina Dorfman, Deborah Pruden, Pablo Lapadula, Rapa Carballo, Cynthia Kampelmacher, Ariel Cusnir, Elisa Strada, Kiwi, Nacho Iasparrá, Eduardo Navarro, Klara Domini, Iván Mezcuca, Marcel, Jesús y Cleopatra, Vj Lima, 10folios, 4x4x5x6, Fabián Bercic, Guillermo Faivovich, Yanina Szalkowicz, Karina Peisajovich, Nushi Muntaabski, Javier Galarza, María Guerrieri, Matías Duville, Jorge Miño, Isol, Paula Galli,

Aldo Benítez, Campeon, Asimegusta, Paula Delgado, Carlos Huffmann, Daniel Castignani, Ariel Lavogue, Ariel Mora, Jason Rhoades, Michael Haneke, Alejandro Ikonicoff, Fabiana Imola, Sede, Luciana Lamothe, Luciana Lardiés, Juliana Iriart, Thomas Demand, John Bock, Vicente Grondona, Donna Huanca, Marula Di Como, Marcelo López, Cristina Schiavi, Cristian Turdera, Christian Dios, Mark Dion, Peter Fischli y David Weiss, Navin Rawanchaikul, Poesiapura, Shinobu Yaguchi, Leandro Tartaglia, Dani Umpi, Istmo, Instant Coffee, UR, Charly Darling, Jesusjuice, Alberto Passolini, David Lynch, Erwin Wurm, Mandla Reuter, Mariano Grassi, Luis Guerra, Ale Star... ¿sigo? Otro día, tal vez.

4. Admiro profundamente a la gente con buena memoria, la mía es bastante mala –sin embargo, datos triviales, actores de poca monta, versos de Ricardo Arjona, insisten en permanecer como archivos temporales que no puedo borrar–. Así que sólo voy a nombrar algunas poquitas, de las muchas que me gustaron y que seguro en el transcurso de la semana van a ir reapareciendo en mi cabeza mientras hago cualquier otra cosa. Todos los encuentros de Agencia de Viajes. En particular el tributo a Marosa Di Giorgio en los jardines del Museo Fernández Blanco.

## Esa carencia objetual, pero a su vez esa gran presencia

Elisa Strada

1. La obra que elijo como muy representativa de estos últimos años son las series de pantallas construidas con globos. *Enseguida volvemos*, *Nos vamos*, *No se fía*, *Última semana*: son algunas de las infinitas frases capturadas de las puertas de locales o en vidrieras que luego materializo inflando globos de un mismo tamaño que se apoyan en una grilla de filas y columnas imaginarias para dar a leer un mensaje urbano. Es posiblemente la obra más digital, óptica y bruta que he realizado. La materialidad

Belleza y Felicidad en Fund. Proa. Por el gesto. Recuerdo especialmente (¡recuerdo!): “Este dibujo vale 500 dólares porque tiene tu foto”. Y el debate...

*Geografía* de Dani Joglar en Dabbah Torrejón. Puedo llorar de emoción al lado de una de sus resmas de papel. *Flâneur* de Alberto Goldenstein. Muy fino. *More than this* de Gastón Pérsico (es mi novio, ¿puedo igual?) en Belleza y Felicidad. Para que siempre *Spiderman* cuide de nosotros y Bill Murray nos cante al oído. *Turismo*, paseo por la Agronomía a cargo de Rudamacho. *Darkroom* de Roberto Jacoby.

*Tempranos intereses personales* de Leopoldo Estol, Lola Goldstein, Eduardo Navarro, Carlos Huffmann, Brandazzadeaduriz en Galería Alberto Sendrós.

*Tupperware* de Leopoldo Estol en *Tempranos intereses personales*.

*Motion Pictures* de Andy Warhol (sí, ya sé que no era argentino) en Malba. Gastón y yo fuimos los últimos en dejar la sala, casi arrastrados por el personal.

Y de 2006: *Jardines de Mayo* en Casa de la Cultura, y *Pasajeambar* de Juliana Iriart en Appetite.

5. Ver **ramona 50**, p. 93, anteúltimo párrafo. *Copy-paste*.

del globo, lo efímero de su existencia... pero a su vez el brillo de su materialidad y el contraste entre el texto y el fondo, dan por un lado una grandilocuencia en el tamaño del mensaje y a su vez una pequeñez en la existencia de la obra.

Esa carencia objetual pero a su vez esa gran presencia me gusta como punto de llegada al tipo de obra que intento seguir realizando.

2. Más que leer la obra de una determinada

manera me gustaría que en la ciudad y en la obra se colaran rastros o vestigios de mi manera de vivirla y disfrutarla.

3. Durante mucho tiempo intenté desdoblarse y separar mi trabajo de diseño, mi docencia en la facultad y mi obra, tratando que cada uno de estos placeres transitaran por caminos paralelos sin contaminarse. No se muy bien porque. En la Beca Kuitca, la mejor experiencia artística que he tenido, por lo vivido entre compañeros y con mi trabajo, pude abrir las compuertas y hacer uso y abuso de estas prácticas y de todos los referentes: los del arte, los del diseño y los de la vida.

Algunos referentes, pero sólo algunos: Rodchenko y los constructivistas, la Bauhaus y sus docentes, los futuristas italianos, el pop art, los letristas, el arte bruto y los mercados populares, los cinéticos venezolanos y Julio Le Parc, muchos diseñadores e ilustradores sin nombre que aparecen en libros y revistas. David Carson en los noventa. Koolhaas y la arquitectura desconstructiva y muchos referentes más.

De los contemporáneos: artistas amigos y todos mis compañeros de beca. Los que forman y me formaron: Kuitca, Longinotti, Aisenberg y Siquier.

Los que generan redes: Jacoby, Laguna, Gallardo, Tulio y Daniela Luna.

4. Pombo, Siquier, Ballesteros, Álvarez y Har-

te en Ruth Benzacar, hace siglos porque fue la primera muestra que vi cuando llegué a Buenos Aires y de manera ingenua marcó mi vida. Pombo en donde lo encuentre, no hay obra o muestra o trastienda o casa en donde no me provoque algo sumamente feliz y conmovedor. Siquier en el Palacio Velázquez, en la Bienal de Sao Paulo y en Ruth Benzacar cada vez que mostró. Todas las muestras en Duplus, porque para mí fueron increíblemente buenas: especialmente la de Guillermo Luso y Sandro Pereira. La Maratón de Eduardo Navarro. Oligatega Numeric y Mariano Grassi en Daniel Abate. Diana Aisenberg, Fabio Kacero y Daniel Joglar en el C.C. Borges respectivamente. *Últimas tendencias* en el MAMBA. Kuitca en el Malba. Diego Bianchi en Belleza y Felicidad y en Sendrós y en el Estudio Abierto de Harrods y en Jardines y en la Beca y siempre. Lamothe siempre. Macchi en Benzacar. Da Rin en la Casona. Gallardo y Duville en Sendrós. Ballesteros en el CCEBA con sus dibujos. Valeria Maculan en Braga Menéndez y en la beca.

Las muestras en el ICI curadas por Buccelatto. Benito Laren y Lux Lindner en el C.C. Rojas. Dorr en Dabbah Torrejón. El primer Currículum Cero. Los Open de la Beca Kuitca. La muestra del abuelo de Leo Batistelli en el C.C. Rojas y por supuesto la mejor para mí: la Colección de Bruzzone en el C.C. Rojas, ya que resume una época, una producción y un placer infinito y generoso entre las personas.

## Como si para concurrir a un teatro, caminaras por un teatro para llegar

Leandro Tartaglia

1. La obra que elijo es *Felicia en el reino de los Elocuants*. Una obra de sonido para un solo espectador. Podría definirse como instalación de sonido móvil y su temática estar relacionada con el momento perceptivo seguido por el acto de elegir. El espectador, dentro de los límites del recorrido, es quien “edita” las imágenes.

Partí de la idea de realizar un “evento artísti-

co” fuera de los lugares usuales de exhibición. Que el espectador crease una relación con el trabajo que fuese directa, personal e individual y también extraña, en tanto que el contexto general implicara la ciudad y una instancia incierta. Alguien va a un lugar desconocido a una situación, que por más que sepas de la obra, está repleto de elementos variables. Los espectadores son citados en una plaza

(Macacha Güemez, Puerto Madero), allí deben elegir entre pistas de audio diferentes, una narrada por una voz de mujer otra narrada por una voz de hombre. Luego de decidir la pista sube a una bicicleta, al asiendo de atrás de una bicicleta que lo transporta por la escenografía-ciudad. “Acá está el volumen, por si se escucha muy bajo. Cuando empecemos a andar poné play...”. Entonces tenemos una invitación, un lugar en la ciudad, un espectador, un equipo de audio, una bicicleta y su conductor. Estos son los elementos que conforman el trabajo. El recorrido por las calles es siempre el mismo, empezando en la plaza y terminando en una calle alejada. Todos los espectadores son llevados por los mismos lugares, sólo que los diferentes días hacen cada recorrido individual. Algunos días llovió, otros rajó el sol. Estuvo tirando a gris con viento y frío o no sopló ninguna brisa. El tiempo atraviesa esta obra de varias maneras, por medio del audio grabado, como también, por el movimiento circular de las ruedas de la bicicleta y su desplazamiento por la ciudad; la secuencia unida y editada en la mirada. Ahora bien, también puede ser considerado que el tiempo empieza a correr en el momento que, para llegar a la función, se atraviesa la ciudad. Y que luego, llegado al lugar del encuentro, se siga recorriendo la ciudad. Como si para concurrir a un teatro, caminaras por un teatro para llegar.

**2.** Con la inquietud de ir a ver una película. Con esa capacidad determinada de sumergirse en la butaca del cine. Buscando que revele algo, en un sentido amplio de la relación del que está mirando con el mundo. Como un recorrido, una búsqueda, un testimonio. Que produzca preguntas y misterio.

**3.** La tradición de los que trabajan, no sólo por una satisfacción personal, sino también pensando que lo dicho tiene que ser escuchado. Mis referentes son Ricardo Carreira, Diana Aisenberg, Rodolfo Walsh, Roberto Jacoby, Alfred Hitchcock, Kara Walker. Movimientos como el situacionismo y las prácticas experimentales locales de los años sesenta; el cine, disciplina que utiliza entre sus materiales el sonido, la imagen y el texto, y crea fractura y ficción del tiempo.

**4.** En 1999 abre el espacio Belleza y Felicidad, que generó algo que no sucedía, creando un estado de cosas que en la actualidad es parte importante del arte local. Me interesa la existencia de un espacio contenedor de esas características, donde muchos oficios y géneros diferentes se cruzan. Algunos de ellos no tienen nada que ver entre sí. El hecho de que fuese creado por artistas no es un valor en sí mismo, si produce lo que tiene que producir. Lo que sí me parece importante de ser dirigido por artistas es la capacidad de ver y crear las necesidades de una comunidad. Pienso que el lugar logró modificar y establecer otras formas de mostrar y producir trabajos. Formó vínculos tanto entre personas como entre medios (literatura, arte, música).

Lo que fue mostrado durante los años 1999-2007 merece otro desarrollo y análisis que no voy a hacer acá.

*Darkroom*, de Roberto Jacoby en Belleza y Felicidad, 2002. Porque me relacionó directamente con los límites de las producciones artísticas.

*Historias del arte, diccionario de certezas e intuiciones* de Diana Aisenberg, 2004. Me interesa la idea de que a partir de muchas voces se pueda crear un texto que exceda la individualidad. Y que la manera de presentarse y pensar el arte esté contenida en la misma obra. Porque termina en la última hoja pero es abordable infinitas veces, porque no empieza en la primera página ni termina en la última. *Daños*, Diego Bianchi, Belleza y Felicidad, 2004. Todo el movimiento producido por la acumulación de cosas montada sobre la columna del lugar, generaba un movimiento circular y por eso constante. Rompía el espacio contenedor. Nada se movía tan rápido como para cambiar de lugar, sin embargo, cada una de las cosas que había en la muestra eran difíciles de ser descriptas individualmente como cosas.

*Xul Solar* en Malba, 2005. La forma y el contenido de sus ideas. La solidez y la constancia de muchos años de trabajo. El oficio propio revelado.

**5.** La falta de crítica que hay entre los artistas sobre las cosas que suceden y se muestran en nuestro contexto local. Lo que se dice está reservado al ámbito íntimo de ami-

gos y conocidos. Y que eso no se ha haga público me parece una desventaja. Creo que no se dice realmente lo que se piensa de las obras, de los eventos, de los concursos, de las políticas culturales. Cuando pienso en “decir” no me refiero a categorizar las cosas entre lo que está bien y lo que está mal, entre lo que me gusta y lo que no me gusta, sino a elaborar discusiones que excedan esas categorías sobre lo

que está sucediendo actualmente.

No exponer, no elaborar reflexiones sobre como están las cosas es “quitarle peligrosidad al arte, toda acción sobre la vida, toda influencia real y directa sobre la vida del momento”.<sup>1</sup> La acción de pensar públicamente el arte no es sólo trabajo de los críticos y los historiadores. Es también algo que, aunque no se materialice en las obras, podemos llevar a cabo.

## Un dibujo dinámico, personal, impredecible, e irrepetible

### Leonardo Solaas

**1.** “Dreamlines” es una experiencia visual no lineal e interactiva. El usuario ingresa una o más palabras que definen el tema del sueño que desea soñar. El sistema busca imágenes en la web relacionadas con esas palabras, y las toma como *input* para generar una pintura ambigua, en perpetuo cambio, donde los elementos se fusionan en un proceso análogo a la memoria y la libre asociación. Las trayectorias de mil quinientas partículas autónomas forman un dibujo dinámico, personal, impredecible, e irrepetible una vez que ha pasado, como los sueños. Pero este sueño está hecho de elementos recogidos en el inconsciente de Internet, reunidos por algunas palabras del usuario y la oscura lógica de los algoritmos de búsqueda. El tema de este trabajo es, varias veces, la multiplicidad. Aquella de las partículas en movimiento constante, aquella de los vastos contenidos de la Red, aquella de los usuarios y los sueños que quieren soñar. Todas estas multiplicidades se encuentran en el borde del caos, en un proceso que combina azar y lógicas estrictas pero complejas, de manera similar a muchos procesos que tienen lugar en nuestras cabezas. Aún cuando dormimos.

**2.** De izquierda a derecha y de arriba abajo.

**3.** Una selección arbitraria, por orden alfabético: Alain Badiou, Ítalo Calvino, Leonardo Da Vinci, Gilles Deleuze, Philip K. Dick, Marcel Duchamp, León Ferrari, Peter Greenaway, Víctor Grippo, Kurt Gödel, Hans Haacke, Rebecca Horn, David Hume, Roberto Jacoby, Wassily Kandinsky, Paul Klee, Yves Klein, Gustav Klimt, Franz Kline, Willem de Kooning, Guillermo Kuitca, Julio Le Parc, Sol LeWitt, John Maeda, Robert Morris, Vladimir Nabokov, Robert Rauschenberg, Gerhard Richter, Antoni Tàpies, Jean Tinguely, J.M.W. Turner, Ludwig Wittgenstein...

Todos en distintos momentos y de distintas maneras. Noto un predominio estadístico de la K. Tengo que investigar su significado...

**4.** Obviedades: Ferrari en el Recoleta, Grippo en el Malba, Kuitca en el Malba

**5.1.** Mis amigos  
**2.** Los que no son mis amigos pero me gustaría que lo fueran  
**3.** Todos los demás  
 No sé si estas muestras fueron significativas para el arte argentino, son las muestras que

<sup>1</sup>Tomado de la entrevista realizada por Ricardo Piglia a Rodolfo Walsh (marzo de 1970).

me resultaron interesantes, las muestras de las que hablé con muchos artistas y de las que en definitiva recuerdo como experiencias enriquecedoras.

5. Los partidarios de la pintura-pintura, los

escultores comprometidos, los artistas de la denuncia, los formalistas, los conceptuales (parece que vienen en varias temperaturas), los pospunk performers, los multimedia, los colectivos, los reivindicadores de minorías y los artistas multifacéticos.

## El arte contemporáneo es como un ouroboros

**Martín Legón**

1. Trabajo por series, eso es elemental en mi trabajo, algunas sólo tienen una sola obra (como la *Gold Version*, versiones doradas de toda otra serie) y cada una varía bastante de la otra, como si fueran discos muy distintos de un mismo músico; por eso se me hace difícil describir con una obra toda una producción, pero puedo describir los rasgos comunes o puntos que me interesan tratar cuando pienso en mi obra. Con el tiempo entendí que todo giraba en torno a la decadencia. Desde los materiales, desde lo que se cuenta, y desde cómo se cuenta. En especial, una decadencia pos noventa. Trabajo con temperas muy lavadas, con crayones, con materiales escolares. Al margen del excesivo carácter narrativo que tienen los cuadros (una latencia cinematográfica donde se suceden persecuciones paranoicas, lugares abandonados, bichos gigantes; no suele haber perspectivas, no suele haber futuro para los personajes, todo queda congelado en ese instante) me interesa también hacer hincapié en algunos aspectos sociológicos, aspectos del mercado en general, reflexiones sobre lo que rodea a una identidad, ya sea particular o colectiva; en este punto es importante aclarar que los títulos funcionan como anclajes que resignifican las obras, dándoles nuevas lecturas o nuevas formas de interpretación. Me gustan las repeticiones y las reinterpretaciones de otras obras, alcanzan todas las crucifixiones y los vicia de la historia del arte para dar cuenta de las formas de representación de cada época. Estudiar como cada uno va modificando lentamente el canon; pienso en la teoría de los rendimientos decrecientes de Aira, pero apli-

cado a la pintura misma, y al trabajo personal de uno. La mayoría de los que estamos en esta revista somos un segundo pelotón de combate que probablemente muera en el campo sin llegar al frente de batalla, una fuerza de choque planificada que está manteniendo de forma consciente algún tipo de canon, somos los obreros de un canon que está por venir. Hace unas semanas discutía con un amigo, y llegábamos a una misma conclusión: que si tuvieran que salvarse sólo mil personas para sobrevivir a una catástrofe mundial, entre ellos no habría ningún artista. Porque la humanidad, para rehacerse en el caso de que se pueda, puede prescindir de ellos y no así de la matemática, la física, la química. El arte contemporáneo es como un ouroboros, una reversión constante de su propia historia, y muere ahí, con su historia.

2. Robo mucho de todos lados. Pienso siempre en el primer punk o en las baladas de los cincuenta, como con cuatro notas pudieron hacer canciones tan lindas. Me gustan las cosas básicas, y sin demasiado trabajo, que obviamente no es lo mismo. Incluye si uno no es sincero, la obra sí suele serlo, porque da cuenta de lo "chanta" que puede ser un artista, si uno es "chanta", ladrón, etc, lo único que puede salvarlo es que eso esté en la obra. Creo que el problema en general es no reconocerlo, o mentir más de lo que se puede. En síntesis, creo que mi obra puede ser leída con un dejo de ironía, con otro de vagancia, ociosa desde ya. Cuando empecé busqué hacer cosas feas, una lucha consciente contra lo mera-

mente decorativo. Quería hacer obras que no pudieran ser colgadas por su fealdad. Me estaba engañando a mí mismo porque más tarde descubrí cosas realmente feas donde no había nada de nada. Prefiero pensar entonces que desde ese momento intenté decir algo, contar una pequeña historia, un fragmento al estilo Carver o Salinger, me encanta leer fragmentos de cosas, porque en el fondo todo es un fragmento. Suelo imaginar como seguirán las películas una vez terminadas, cómo los personajes siguen su vida. Adoro los personajes secundarios, o terciarios, esos que hacen bolos o aparecen caminando por detrás de la escena. Siempre me pregunto si significará algo para esas personas haber estado ahí. Creo que todo lo que hago lo hago para traer una imagen nueva al mundo. Una cosa, sí, algo que no existía. Creo que hay algo de grito de desesperación en esto. Sólo estoy seguro de algo: en el arte todo depende de cómo se argumente, no hay nada más sincero ni más falso que una obra de arte...

Me gustan las ocurrencias y creo que el arte conceptual es un poco eso. Dos o tres ideas desperdigadas que se unen y forman algo interesante. A veces pienso que la cabeza de un publicista funciona igual. Siempre pensando en el producto. Repito: no es algo que me desagrada, sino que es una fórmula que puede leerse linealmente, como una respuesta recurrente, sin sobresaltos, probablemente la única diferencia entre una cabeza y otra sea la subjetividad del artista.

3. Me reconozco en la tradición de la pintura figurativa, y por como influyó en mi obra, particularmente la de finales del siglo XIX, principios del XX; hay referentes inamovibles, que los veo y los veo y siento que no me van a defraudar nunca, de todos tomo algo e intento ensamblarlo, de Ensor como organiza los planos, como satura de rostros el cuadro, Goya (el Goya tardío, el único posible, sin esas obras habría sido un artista menor, uno del montón) los empastes oscuros, la voracidad con la que expresa las ideas, de Munch los personajes viniéndose encima del espectador, cómo con tan poco logra narrar la historia, de Otto Dix y Grosz la violencia del gesto, todo lo que comunican con esa violencia. Las líneas gruesas bien negras con las que

Rouault remarca todo son hipnóticas, la contraparte es Hokusai y la limpieza de la línea, los colores apagados, los cortes en la perspectiva... pero tengo la impresión de que tirando así cualquier apasionado podría pasarse una vida. Para ver más de cerca: Neo Rauch, Alexa Horochowski, Cheri Samba, y mucha fotografía contemporánea. A nivel local Santoro es uno de mis pintores favoritos. Soy devoto de la obra de Matías Duville y de la de Nahuel Vecino. Algunos momentos de Prior (a partir de una serie suya realice *El turismo lo destruye todo*).

Creo que la mayoría tenemos una parte de nuestra producción que es de cuarta e inevitablemente en su momento la defendemos, los que no la tienen es porque mueren jóvenes, o se retiran jóvenes, o son los que quedarán en la historia, esto lo digo porque con pocas obras soy incondicional, una de ellas es la obra de Nicanor Araoz. No deja de sorprenderme la naturalidad con la que la realiza y lo apasionado que se lo ve siempre con su trabajo, podría estar encerrado en un cuartucho de dos por dos como Henry Darger y seguiría creando genialidades. Hay artistas a los que quiero y admiro por la calidad de su obra, por su humildad y simpleza: Patricio Gil Flood, Santiago Iturralde, Estanislao Florido, Amadeo Azar, Karin Idelson, Adriana Minoliti, Marcelo Galindo, Ana Buffagni, Emiliano López, Daniel Basso, Mauro Koliva.

4. Voy a hablar de las que siempre recuerdo, algunas con cariño, otras porque hubo algo que se grabó en mi cerebro y sale ante cualquier conversación, a colación de cualquier cosa, como las películas o libros que sirven como ejemplo en todo momento. Admiro mucho la obra de Juan Souto, un artista marplatense (nacido en Mar de Ajó) muy poco conocido por nuestros contemporáneos. Recuerdo una obra de él, *El santo* (o algo así) puso un santuario con un santo negro con su cara en el medio de la ruta y lo dejó ahí un año, cuando volvió, le habían prendido velas, dejado cartas, rezado. Otra obra suya... cuando pintó de rosa (sin permiso, se entiende) el ala de un avión militar que está emplazado como escultura en Mar del Plata. Me encantan las obras que resignifican otras obras, es algo que me gusta hacer en mi trabajo. Armar un mapa enorme de resignificaciones. Creo que por eso siempre

recuerdo la primera muestra individual de Adrián Villar Rojas en Ruth Benzacar, fueron importantes para mí dos obras en particular; cuando borra todos los diálogos de un cómic y los cambia por una misma frase, todos los personajes diciendo todo el tiempo “creo que ya no te amo”. Esa obra me fascina. La otra, la serie de pinturas de dinosaurios que mando a pintar, le dijo a un artista (desconocido hasta ese momento, por lo que sé) que le pintara unos dinosaurios con unos meteoritos de fondo. Es importante, digo, porque lo significativo es el gesto. Y como se sabe los gestos difícilmente pueden repetirse sin quedar en evidencia. *Cepillarse bien los dientes* de Nicanor Araoz en Appetite, la del remolino de Bianchi en Belleza y Felicidad. Puedo recordar otras que me marcaron, pero que en el fondo, marcaron a una generación entera y no son mojonos particulares, probablemente la muestra de Berni en el MNBA y la que le siguió en el

Malba; así como la de De la Vega, sean realmente significativas... como esas bandas que incitan a un chico a formar su propia banda. Son esas experiencias que no se borran (en mi caso cuando vi a Otto Dix en el MNBA), y que lo llevan a uno a querer ser eso aunque sea un rato.

5. Quizá en los últimos años se agruparon las posibles tendencias alrededor de los criterios de las galerías y de algunos curadores, cada cual con su propia identidad, pero es un argumento vulnerable y básico como decir que Boca representa la rusticidad o a los pobres y River el buen juego y a los millonarios. Me gustaría pensar que lo que determina una generación no queda supeditado estrictamente a participar de la Beca Kuitca; calculo entonces que lo mejor es agrupar por afinidades los pequeños mundos interiores, que están a la vista para quien se proponga rastrearlos.

## Hace tanto que no hago una obra que no sé cómo se hacen

### Benito Laren

1. Hace tanto que no hago una obra que no sé cómo se hacen. Tendría que hablar con mi asistente que es el que sabe. Yo creo que la obra que más me representa es mi autorretrato, porque en las otras no me encuentro para nada parecido. De mis cuadros los que más me gustan son los que menos puedo apreciar porque se los llevan enseguida. Los que miro todos los días son los que me quedan de clavo; de ellos lo único que puedo decir es mi dirección.

2. Tengo muy pocas obras en las que se pueda leer algo más que la firma. Últimamente estoy muy sorprendido porque he podido confirmar que mis cuadros son curativos. Dos personas que sufrían de cáncer al comprar sendas obras se curaron. No sucedió lo mismo con un tercero que sufría de la misma

enfermedad y le prestaron otro cuadro mío. Se ve que el efecto sólo ocurre cuando compran. Ahora que se viene el invierno dejo de pintar la serie contra la alergia y comienzo con las de los resfrios y la fiebre virósica. Ahora estoy diseñando una serie para frenar el recalentamiento global. Pero esas ya serán esculturas; estoy trabajando con hielo.

3. Yo pinto sobre vidrio y no me reconozco con ningún otro artista. Mi movimiento es el pop oh art. Algunas obras son muy brillantes (están realizadas con brillantina). Últimamente sólo pinto obras maestras (es decir recreo obras ya consagradas). Siempre tuve una atracción particular por Picasso. Pensaba que era por su rapidez para pintar tantos cuadros por minuto o tal vez el exuberante precio de venta de sus cuadros, y al

consultar una decena de videntes, en los últimos veinte minutos, me revelaron que soy la reencarnación de Pablo Picasso. Quiero agregar que los videntes nunca se equivocan (poco).

4. Unas de las obras que más me gustan son las de mi ex amigo Fabio Kacero, ya que sus acolchados son muy cómodos a la hora de la siesta. Aprecio mucho el trabajo de Miguel Harte y siento que no está del todo valorado hoy. Pero mi ídolo supremo es Marcelo Pombo, siempre llevo en mi billetera una estampita de él. Me gustaría hacer una obra en su

homenaje, pero seguro que en vez de un Pombo me saldría un Tongo.

5. Me duele que Buenos Aires no tenga un Museo de Arte Moderno. Si yo fuera el director lo primero que haría es cambiarlo de lugar. Valoro muchísimo lo que hizo mi otro ex amigo Fernando Farina en la ciudad de Rosario, al crear MACRO con su reserva de arte. Lo otro que envidio es la forma en que cuidan a sus artistas. Donde hay algunos que habiendo realizado en toda su vida veinte cuadros ya tienen un libro publicado. Siempre lamentemente no haber nacido en Rosario.

## Intento ser directo y claro, también intento hacer obras bellas

### Hernán Molina

1. Elijo *Barbie Surf City*.

Fuí al outlet de Mattel y compré una Barbie que luego retraté al óleo sin ironía ni sarcasmo. La retraté cinco veces y la que elijo es la *Surf City*.

2. Mi trabajo es fácil de leer, intento ser directo y claro, también intento hacer obras bellas. Lo único que sugiero (pero es válido para cualquier otra obra) es no correr y tomarse un tiempo de contemplación para experimentar el placer o displacer o ni placer ni displacer.

3. Soy pintor por encargo, pinto el 80% por pedido. Mi especialidad son los murales y el *trompe l'oeil*, también realizo escenografías, pinto cuadros, telas, falsos acabados, cielos, dormitorios para niños, etc. Trabajé quince años con Xil Buffone, con quien pin-

tamos dos iglesias e innumerables trabajos en el país y el exterior.

Como referente lo cito a Augusto Ferrari, el padre de León Ferrari, que era muralista. Me gusta mucho ver, en la calle, murales de Diego Perrotta. Me gustan los graffitis y los buenos murales colectivos como el de Belgrano y Paseo Colón o el de Independencia y Paseo Colón. Me gustan los artistas que no olvidan y disfruto encontrar: Xul Solar, Cándido López, De la Vega, Le Parc, Jorge Macchi, Giotto.

4. León Ferrari en Recoleta. Con los mismos elementos con que trabajan miles de artistas genera un mensaje directo y efectivo. El excluido de Pablo Suárez del Malba agarrado del lado de afuera del tren. Recuerdo la muestra de Aurelio García en el Fernández Blanco. Benito Laren porque me hace feliz.

## Valoro ese aspecto determinado que caracteriza la imagen final

### Jorge Miño

1. La obra que me interesa describir son unas fotografías de Nacho Iasparra, *Pelopinchos*. La serie de fotos se compone de seis imágenes de formato cuadrado de 50 x 50 cm, que están hechas en toma directa.

Me llama mucho la presencia de la luz, es una aparición que modela un elemento y le da una materialidad ficticia, pero a la vez muy concreta, un momento del instante donde un elemento actúa sobre otro alterándolo de estado.

Cada parte de la obra tiene su tiempo, su momento de estar ahí, por salpicar más o menos, en la fotos, esos momentos perfectos son vistos con una gran sutileza, casi como si fuera a escondidas de lo que está pasando en esas piletas.

Por otro lado la intención de no ocultar la ficcionalidad del acto lo hace aún más perfecta. Lo que realmente me termina de llamar la atención de estas fotografías es su simpleza de belleza.

2. Mi obra se caracteriza por desarrollarse en series. Varían imágenes sobre un tema para equiparar los resultados de una fotografía respecto a la otra; a través de la comparación fotográfica y la multiplicidad, valoro ese aspecto determinado que caracteriza la imagen final. Me interesa poder llevar a cabo alteraciones, manipulaciones; considero el procedimiento digital consecutivo como proceso que repercute en la contracción de la imagen fotográfica cambiando su definición, y el papel que juega en el arte contemporáneo. Intento que el espectador busque identificarse con la ima-

gen fotográfica para poder situarlo dentro de su propia experiencia de imágenes previas o géneros fotográficos conocidos.

3. En el campo internacional me siento muy cerca de la fotografía soviética... como Boris Ingnatovich, Alexander Rodtchenko... Las búsquedas de perspectivas nuevas y distanciadas encontraron inéditas posibilidades de experimentación. La fotografía americana de los años treinta como Harold Edgerton y en Europa la alemana, como por ejemplo Becher. Hoy siento que mis contemporáneos locales serían Dino Bruzzone, Alberto Goldenstein y Nacho Iasparra. En el campo internacional, Thomas Ruff, Thomas Stuth y Jeff Wall.

4. La muestra que significó realmente algo en la forma o manera de mostrar una mirada fue *Mar del Plata* de Alberto Goldenstein en la Fotogalería del Teatro San Martín en 2001.

La manera de mostrar una ciudad, Esta forma de verla, no es intuitiva: la foto parece hecha para registrar, documentar... Es una apuesta, desde la fotografía, a la búsqueda de perfección formal de la belleza de un lugar. Es a la vez una ciudad diferente a la que solemos recordar, simplemente parece otra, se convierte en extraña y desconocida, vista de otra manera.

Tiene una mirada de set de filmación, donde en cualquier momento todo puede transformarse y cambiar, como cuando llegan los turistas en época de vacaciones, y que por suerte puede ser registrada antes del cambio por la mirada de Goldenstein.

## Mis trabajos dan cuenta de los múltiples legados que otros dejaron tras de sí

### Leonel Luna

1. *La Conquista del Desierto* (impresión sobre vinilo de 180 cm x 360 cm del año 2002) es una obra que representa bastante bien mi forma de trabajo.

Fue realizada durante el año 2001 durante los episodios de crisis que conmovieron a la Argentina durante ese año y siguientes.

El estilo es realista en tanto la manipulación fotográfica no modificó las características esenciales de las tomas y representa una escena que aparece en el billete de cien pesos de curso actual, que lleva impresa la obra del pintor Juan Manuel Blanes en conmemoración de la Conquista del Desierto llevada a cabo por el general Julio A. Roca entre 1876 y 1879. La obra de Blanes fue realizada con modelos fotográficos de sus protagonistas y fue construida componiendo una escena de carácter épico y monumental.

Para ejecutar mi versión interpreté a cada uno de los jinetes caracterizándolos como civiles en armas en actitud frontal cubiertos para proteger su identidad y acompañados por una multitud de reales manifestantes y policías que registré durante ese período de manifestaciones del 2001.

Se trata pues de un collage fotográfico compuesto por más de treinta y cinco tomas diferentes para armar toda la escena que llevó varios meses de producción y postproducción, y que fue enteramente realizado con una cámara digital de 1 megapixel de uso corriente.

2. Mi trabajo se nutre de numerosas fuentes documentales de carácter histórico, artístico y social que enriquecen su interpretación. Las citas o guiños a los cuales hago referencia en muchos de mis trabajos dan cuenta de los múltiples legados que otros dejaron tras de sí, y de cómo los hechos de nuestro presente los resignifican dotándolos de nuevos órdenes semánticos que se suman y multiplican potenciando su sentido.

3. Dentro del panorama de la plástica local o

nacional me reconozco generacionalmente ligado a los artistas de la década del noventa, pero no a la estética que dominó la escena de esos años, otros artistas de mi generación, trabajábamos por fuera de las tendencias más visibles de finales de los noventa; desarrollando producciones que van desde el objeto a la fotografía con procedimientos de carácter proyectual. Me interesan los artistas argentinos de fin de siglo pasado que aun teniendo conocimiento de las tendencias modernistas construyeron un imaginario al servicio del Estado con producciones que testimoniaban la relación de aquellos días entre el arte y su velado carácter ideológico. También me interesan artistas como el inglés David Hockney, que es para mí, un referente importante del artista como un catalizador de atenta sensibilidad, que nunca pierde la esperanza de descubrir la belleza en el mundo que nos rodea. También el español Joan Fontcubertas que me señaló un camino en el uso de las imágenes, pensando las mismas en su carácter de obra y documento.

4. Creo que si tuviera que pensar en una muestra realmente significativa de los últimos diez o quince años, sin duda elegiría *El tao del arte* en el C.C. Recoleta. Ésta recoge de alguna forma la tarea de visibilidad de toda una generación de jóvenes artistas que buscaron más allá de tendencias nuevas formas en la exploración de materiales y encontraron una sensibilidad acorde a su momento histórico, aunque sin pronunciamiento alguno. Fue un muestra que cerró un período y que de una u otra forma aún sigue inexplorado. Me interesan también artistas como la fotógrafa Fabiana Barrera o Lux Lindner, que han sido para mí valiosos interlocutores incluso manejando criterios de producción absolutamente diferentes, desde la construcción de metáforas, hasta el desarrollo de éstas. En los dos extremos las poéticas individuales hacen que sean reales,

mundos imposibles.

5. Los argentinos tenemos tendencia a las tendencias.

En el arte argentino cada decenio la búsqueda de una "tendencia", construye un nuevo imaginario. Durante los años noventa, fue marcado el auténtico interés por las producciones experimentales de variados soportes y formas, que sin especular sobre su dirección, quedaron sujetas a un momento particular de

nuestro devenir político.

Y terminó por incorporar al espectro de la plástica, la fotografía, como una herramienta más allá del género.

A partir de la legitimación de la fotografía como obra plástica, la tendencia natural se volcó al registro de diferentes tipos de poéticas de contextos cercanos.

Poéticas ligadas a una sensibilidad de sabor local que define un espíritu latino en estos primeros años del siglo que transcurrimos.

## Siempre aparece una imagen bisagra que actúa como portal para lo que sigue

**Rosana Schoijett**

1. Elijo una foto reciente, no tanto por lo que pueda decir de mi trabajo, sino por lo que le propone al mismo.

La foto se llama *Vicente* y es el retrato de un artista (Vicente Grondona de espaldas a la cámara salta frente a un cuadro en su taller de La Boca, mientras cabecea una pelota de fútbol que nadie ve porque ya está fuera de cuadro). Siempre que estoy desarrollando un proyecto fotográfico, aparece una imagen bisagra que actúa como portal para lo que sigue. No es que me dé cuenta en el momento de la toma, sino que sucede bastante más adelante cuando el nuevo trabajo ya ha tomado forma y al mirar hacia atrás descubro que la semilla estuvo en determinada foto.

Otra característica de estas imágenes portales es que articulan aspectos de diversas series en las que trabajé anteriormente, como si fueran esos nudos de autopistas donde confluyen múltiples direcciones. En ese sentido todas éstas son representativas.

En el caso de la obra elegida, se conjugan mi interés inicial por los espacios-escenarios (serie *Estacionamientos*), seguido de las presencias anónimas en los mismos (serie *Encrucijada*), y de los retratos estáticos de artistas (serie *Temporada*). Así, en el escenario de esta foto, irrumpe la figura de un artista de espaldas, anónimo y retratado al mismo tiempo. El salto presagia un universo dinámico de rela-

ciones. Por aquí es por donde quiero andar.

2. Me interesa que mi obra pueda ser como un vestido reversible, que pueda ponerse de los dos lados, y si llega a tener más de dos lados mejor.

Esta figura quizá se me presente como una secuela de la época en que la fotografía producida dentro del campo editorial se enfrentaba con la fotografía surgida desde las artes plásticas y de mi necesidad de que mi trabajo pudiera ser leído desde distintas perspectivas.

3. Me familiarizo con todos los autores que han hecho uso exclusivo de la fotografía. Como referentes pienso en las influencias que son todos clásicos, ya que por haber alcanzado mucha notoriedad son los que circulaban como información cuando me iniciaba. Son los que por golpearme primero dejaron una marca mayor. Por orden aproximado de aparición (este listado no se limita a los que sólo utilizaron el lenguaje fotográfico): Diane Arbus, Man Ray, August Sander, Andy Warhol, Jeanloup Sieff, Julia Margaret Cameron, Walker Evans, László Moholy-Nagy, Weegee, Grete Stern, Cindy Sherman, Nan Goldin, Ana Mendieta, Sophie Calle, Cartier Bresson, Eugene Smith, Lee Miller, James Nachtwey, Gilbert & George, David Hockney, William Eggleston, Bernd & Hilla Becher, Hiroshi Sugi-

moto, Philip-Lorca di Corcia, Noboyushi Araki, Sophie Calle, Rineke Dijkstra, Madame Yevonde, Gabriel Orozco, Wolfgang Tillmans, Thomas Ruff, Andreas Gursky, Jeff Wall... y podría seguir pero éstos son los que me alfabetizaron. Hablando de impactos iniciales, tengo que mencionar también a Antonin Artaud, el surrealismo y el expresionismo alemán en el cine, Herman Hesse, Lovecraft, el género fantástico, Iris Scacheri, Hieronymus Bosch, Rembrandt, Alphaville, el Festipunk con Los Corrosivos, Valió la Pena y Todos tus Muertos en el Salon Verdi de La Boca, El Lado Salvaje.

También han sido y son de gran influencia los amigos vinculados al arte, ya que el diálogo con ellos estimula mi producción, además de que sus trabajos me gustan: Guadalupe Fernández, Marula di Como, Mariscos en tu Calipso, Luis Albornoz, Silvia Paredes, Marino Balbuena, Rafael Cippolini, Esteban Pastorino, Nacho Isparrá, Pablo Zicarelo, Florencia Blanco, Miguel Mittag, Cecilia Szalkowicz, Gastón Pérsico, Eübel, Diego Bianchi, Máximo Pedraza, Leopoldo Estol, Pablo Accinelli, Juliana Iriart, Vicente Grondona, Fabián Burgos, Osias Yanov, Jorge Miño. Y mis maestros: Alberto Goldenstein, Fabiana Barreda y Guillermo Kuitca.

4. Pienso en muestras reveladoras para mí y aparece ésta: *Harte, Pombo, Suarez II* en C.C. Recoleta, en 1990.

Aunque fue hace mucho, me acuerdo de casi todo; fue la primera vez que fotografiaba una muestra. Yo era más que principiante, llegué a la sala y me di cuenta de que iba a necesitar

un filtro que no tenía, dejé esperando a uno de los artistas, fui a comprarlo y volví corriendo. Creo que no tenía mucha idea de lo que iba a ver, pero a medida que fijaba la atención en cada pieza para registrarla, los ojos se abrían más, maravillados, estaba en el medio de tres registros muy distintos, simultáneos y que conformaban un universo: el macrocosmos de Harte, el micromundo de Pombo y la realidad cruda de Suárez. Me recuerda a un corto de animación: comienza con una escena bucólica de un lago entre montañas, cámara fija, a lo lejos se divisa un chico pescando en un bote, se oyen los pajaritos. Comienza el *zooming* hacia el bote, vemos al chico con más detalle, el acercamiento sigue hasta convertirse en un macro de la mano, hay una mosca, la cámara avanza hasta traspasar la epidermis, el sonido ahora es muy denso y el paisaje se vuelve cada vez más microscópico; llegado un punto de no retorno se inicia el *zooming* inverso, volvemos a la mosca en la mano, al bote, al paisaje, pero el alejamiento continúa, vemos el planeta tierra, el universo, la visión telescópica se vuelve tan abstracta como la microscópica, entonces retornamos a la escena inicial, como si nada hubiera pasado, los pajaritos siguen cantando.

Esta impresión de viaje triplicado por el universo es la que me conmovió en aquella oportunidad y se repitió con cada reunión del trío. Otras dos muestras que me impresionaron fueron las de Kuitca y Grippo en Malba, por el poder de la retrospectiva que es también el de un viaje profundo.

## No armo las imágenes, sino que estoy todo el tiempo pescándolas

**Ignacio Iasparra**

**1.** No sé si es la foto que más me representa, pero sí es una foto que le gusta mucho a mi padre, porque me dice que hay que ver una foto en esa situación. Al menos en la forma que trabajo yo con la fotografía, que no armo las imágenes, sino que estoy todo el tiempo pescándolas, hay situaciones en las que el resultado supera por mucho a la experiencia del momento. Hay imágenes que ya están dadas, uno simplemente las toma, pero otras hay que buscarlas más, pedirle más a esa situación. Es decir, mi intención pasa por tratar de no caer en la obviedad de la imagen fotográfica, soy consciente también de que no siempre lo logro, pero el desafío está presente a cada momento. En cuanto a la técnica no hay ningún secreto, es simplemente técnica fotográfica: luz, cámara, tiempo y material sensible.

**2.** Esto está relacionado con la pregunta anterior sobre la temática. Para la fotografía está siempre más presente el tema: qué es esa foto, dónde es ese lugar, qué me está mostrando esa imagen, eso es por el valor documental y el peso de lo real inherente a la imagen fotográfica, el referente está muy presente. Y muchas veces las personas cuando miran fotografías quieren saber todo eso, lo que se ve en primera instancia. Para mí eso es lo de menos o en todo caso es una pregunta secundaria, todo pasa por el clima o la sensación que surge de esa imagen que me puede estar mostrando un edificio, un árbol, un auto, una ruta, una persona... lo que sea. Intento poder captar de alguna manera sensaciones vividas que rozan el espíritu.

**3.** Es difícil hablar de tradición fotográfica en Argentina, o al menos hasta el momento imposible. Desde hace un tiempo y hasta el momento Josef Sudek y Juan L. Ortiz son las personas que elijo para ir a pescar. Me interesa mucho el trabajo y sobre todo estar en contacto con Vivi Iasparra, Gabriel Paiuk, Paulo Fast, Guille Ueno, Julián Gatto, Esteban Pastorino, los chicos de Viajo, Nicolás Bedini, Santiago García Navarro. Después queda la admiración para muchísimos artistas que integrarían una extensa lista.

**4.** Alberto Goldenstein y sus fotos de Mar del Plata en la Fotogalería del San Martín, y Flaneur en Ruth Benzacar, es muy difícil la simpleza que logra Alberto. Esteban Pastorino en Dabbah Torrejón en 2006 y todas las anteriores, por llevar la técnica siempre un poco más allá. Sebastián Gordin en Ruth Benzacar en 2006. Un día de lluvia caminando por Florida bajo a la galería y me encuentro con ese mundo mágico y lluvioso, me costó mucho irme de esa muestra. Roberto Aizenberg, la retrospectiva en el C.C. Recoleta, por su línea de trabajo, contundente. Lola Goldstein en el C.C. Recoleta en 2006, lo mejor viene en envase chico, chiquitito. Marcelo Pombo en Ruth Benzacar por la construcción minuciosa y obsesiva de algo tan leve.

**5.** Solo quisiera agregar mi experiencia con los chicos de Viajo donde simplemente compartir es el elemento común. Es como viajar, Viajo es un estado, una sensación.

## Las obras me aparecen al borde de la mano, las retengo y dejo que se vayan

**Pablo Accinelli**

No son muchos los trabajos que podría considerar para responder la primera pregunta, teniendo en cuenta factores que son para mí importantes a la hora de definir una obra como tal. Sin ir más lejos considero mucho de lo que se ve hoy en día producto de la retórica que hoy tiene varios aspectos y que va plantando sus deseos, pero no mucho más que eso. Viendo así mucha cantidad de obras que pocas veces logran propiedades auténticas. Quiero decir que siento continuamente los artificios de la época. Me acuerdo de arteBA del 2006 cómo la obra de Alejandro Puentes, *Sistemas cromáticos* de 1968, desautorizaba el calificativo de obra a la gran mayoría de trabajos que eran expuestos en esa feria. El tiempo resistido era uno de sus fuertes o mejor dicho su atemporalidad, la obra pensaba, no tenía género, la eficiencia estaba dada no por la retórica del momento ni por un efecto del gusto actualizado, sino por su fuente inmensa de sentidos, tirando todos los tableros de lo previsible. No soporto escuchar a ningún artista reciente hablar de "mi obra", esta frase va condicionando lentamente la apertura, la capacidad de expansión de la misma, haciendo de ella sólo un juego de postura. Nos subordinamos a un tema, no por nuestra relación con él, sino porque está bien visto tener un tema, un papo. Se es indiferente para muchas cosas hasta que tenemos que hablar de nuestra obra, porque se cree que si uno puede contar su trabajo quiere decir que este es algo, después no importa lo que hagamos con él. Coherencia cero. Así, de esta manera, vemos muestras impecables dentro de su nada, que falsifican sus asuntos con el fin de ajustarse al gusto de su época, a las conveniencias de un código preestablecido.

Hay una frase de Jorge Macchi que dice algo así como "delimitar el concepto de ficción". Pienso que si hay algo que motiva a entender las cosas como ficción no es su

ficcionalidad, sino la verdad que existe en su realidad interna. Esta frase acompaña algunas de las decisiones que tomé para hacer algunos trabajos este último tiempo. Voy a elegir uno arbitrariamente, se llama *Actividad de uso* y no lo hago sólo, sino con Leandro Tartaglia. Todo empezó con el mutuo interés de escribir partiendo de obras de artistas contemporáneos argentinos. Pensamos que lo mejor sería una investigación previa sobre la obra a trabajar, que acumulara datos, y resultó un método que incluía una serie de actividades a las que el artista elegido tendría que responder. Elegimos la obra de Vicente Grondona. Luego de esta acumulación de datos que funcionan como anclaje y no como solución, nos quedamos con nueve obras de Vicente para desarrollar un libro con ellas, libro que se está terminando. Fuimos pensando en cada una de las imágenes y escribiendo a partir de éstas, usándolas como información y poniéndolas al servicio del uso. Delimitamos el concepto de ficción y nos sumergimos. Noto que las reflexiones en torno a las obras entre artistas de mi generación son cada vez más superfluas y que, por general, los comentarios-críticas tienen por finalidad que la obra sea más "a medida de lo que se busca" y que escasee la sinceridad y la crítica libre de ácido. Lo último incluye también a actitudes de parte de los críticos que se llenan la boca con citas, historias lindas y un poco de literatura para decir simplemente que las obras les gustan. Noto que muchas veces se admira porque nos acostumbramos a admirar y porque no queremos aguar nuestra fiesta. Al mismo tiempo están llenos los stocks de "por qué no le hacés esto así a la obra y así le pasa esto que queda re bien ahora o re linkea con esto..." El trabajo intento a partir de una obra esquivar este formato de diálogo actual e intenta, por lo menos, plantear algo. ¿Qué es esto que vemos? ¿Qué hacemos con lo que miramos?

Estas últimas preguntas junto con la frase de Macchi me llevó a hacer estos últimos trabajos en los cuales la acción de utilizar obras tanto mías, como de otros, está inserta. Intento un pensamiento individual, las obras me aparecen al borde de la mano, las toco, las retengo y dejo que se vayan. Con esa experiencia qué hago. ¿Soy crítico? ¿Me comprometo? ¿Cómo se unen pensamiento crítico y obra?

Me gustaría que mi obra se lea con una postura clara, que lo que se ve sea tratado directamente y que se establezcan dos subgrupos, el de la técnica de superficie y el de la técnica de contenido y que se los crucen y que luego se articule verbalmente algo, aunque sea una tontería, que no se simule lo que se piensa, que se conviva con esto y que se lo vaya trabajando. Que se digan entre el espectador y la obra: amo tu mente, amo tu secreto, amo tu texto.

Es por todo lo antes dicho que elijo como mis únicos referentes vivos a los artistas que hacen testimonios auténticos y que su obra piensa críticamente en diagonal, atravesándose tanto a sí misma, como a las obras que la rodean. Cuando digo crítica, no digo es-perma político, sino política que surge del trabajo y no esa que se debe exclusivamente a la gracia social del momento. Elijo aquellas obras que intentan perseguir la máxima eficacia de expresión. Quiero decir, que intentan expresar algo interesante de tal forma que no se lo pueda volver a decir más eficazmente (Ezra Pound). Aquellos artistas que atraviesan conflictos ignorados antes y que las ideas no le comen la personalidad a la obra. Me quedo entonces con obras de Leandro Tartaglia, de Rosana Schoijett, de Diego Bianchi, de Emiliano López, de Alejandro Puente, de Diana Aisenberg y Eduardo Stupia. Con todos ellos convivo desde que me despierto. Otros llegan y se derriten después de ver algo bueno en serio. Siento su formulario. Esta es una de las tendencias que percibo y que deberíamos tener más cuidado en vez de estar pensando tanto en ferias y muestritas. Se piensa que los artistas se construyen de muestras chicas, grandes, en lugares copados, en lugares no copados, se llena el formulario y se entrega. Usted ganó una residencia, usted quedó

elegido. La obra pierde. El ego gana. Quizás la obra se pare, pero ante el primer soplo con certeza que cae. Si sólo el 5% de todo lo que se muestra en el año fuera bueno tendríamos una demanda de museo sorpresiva. Pero no. Se elige el concierto de yos. Los curadores tienen que justificar su estatus, sus fuentes laborales. Y la fiesta continúa, total somos una esfera y está prohibido plantear problemas que pinchen el globo. Después están los que hacen arte político, que si se los critica formalmente, saltan con no sé cuántas alteraciones del producto, y rápidamente convierten a uno en un elitista. En las discusiones, por lo general dadas en núcleos cerrados, se tiende al infinito, pero a la hora de hacer un comunicado menos a las escondidas, de escribir algún artículo, ninguno siquiera lo piensa. Se confunde la amistad con la obra, cuando tendría que ser a la inversa. Y no estoy diciendo que la obra sea amigable. Muchos artistas jóvenes ven en el arte de los noventa (C.C. Rojas) su salvación. Con un poco de técnica y maña, y un buen libro consejero se pueden hacer cosas muy de ese tipo. Los artistas de los noventa tienen su virtud de novedad y de acercamientos a cosas antes desconocidas y una temporalidad circunstancial. Pues bien, ¿queremos jugar de nuevo al mismo juego? No se cambia simplemente haciendo las cosas o más digital o más carpinterilmente. Sin embargo cada vez vemos más cositas que optan por la seguridad del lindo dibujo o del sticker pegado o de las cajitas de luz o del todo por dos pesismo. También parece que lo único que pueden hacer algunas personas, siempre con las mismas características formales, es poner de manifiesto toda la insuficiencia del hombre civilizado ante la cultura que lo supera. Nos supera la cultura, lo decimos haciendo obra que se cae. Si no son los noventa repartidos, en general se opta por hacer una obra que se muestra degradada por la cultura que invade nuestro sistema nervioso. Sin dudas pienso que esta situación está encausada a través de un hartito conocimiento del medio, de saber para quién se está produciendo, se conoce demasiado al público que anda dando vueltas. Cada vez más profesionales del arte contemporáneo y menos artistas.

## Si yo fuera dinero acudiría demagógicamente allí donde me necesitaran

Alberto Passolini

1. Acostumbro trabajar series temáticas. De esa manera, frente a una ocurrencia del momento, desarrollo diferentes versiones. Hay un cuadro de la serie *Si yo fuera dinero* que representa un interior conformado por tres planos en diferentes tonos de rojo. En un ángulo hay una bolsa de terciopelo verde, una pirámide trunca de lingotes de oro y varias monedas de oro devenidas en personajes. Estas monedas tienen la inscripción "1 paso" donde debería decir "1 peso"; los laureles del perímetro hacen las veces de brazos y manos, y con ellas algunas empuñan el número uno, como si fuera una espada y comandan acciones de evasión, escapando de la bolsa de terciopelo a la manera de Errol Flynn rompiendo la vela de un barco pirata con su puñal, descendiendo por los lingotes de oro y escapando fuera del cuadro por debajo de un cortinado rojo. Es lícito pensar en la confusión de tomar "tener" por "ser", pero lo que realmente quiero es ser todo el dinero circulante en el mundo, como algo orgánico. Si yo fuera dinero, no me quedaría encerrado, me farrearía por ahí, y acudiría demagógicamente allí donde me necesitaran.

2. Las guías para ver o escuchar, además de enriquecer la apreciación, sirven como tema de conversación entre los enterados, actualizando el relleno de las conversaciones, que siempre mantienen la misma estructura. Así, en las salas de exposición, nos es dado escuchar diálogos tales como: "¿Has visto qué bello desplazamiento semántico se produce en aquella obra, Steven?" y le responden: "De seguro que sí, querida tía. Creo que esa resignificación iconográfica le iría de perillas al nuevo living room del coto de caza de Lady Mirna". En mi caso, y como la obra es de mi autoría, le permito que sea ella la que aparezca y desaparezca a voluntad, como los gatos. Lo mismo hago con la música pop, que me entra por una oreja y me sale por otra, hasta

que un día se demora un ratito en mi interior y se me revela en una dimensión hasta el momento desconocida.

Hasta cierto punto uno puede ser un chamán que invoca a la obra todo el tiempo, sobre todo cuando hay invitados para presenciar el truco, aun sin decirles cómo ni dónde mirar, pero el peligro es que algunas veces la obra se harta, aparece y nos convierte en su esclavo, no dejándonos nunca más en paz. Y esas son las buenas noticias.

3. Mi formación le debe más a las librerías de usados de Avenida de Mayo y de Corrientes, que a los museos o talleres. Contemplar lámina y texto fueron siempre una misma actividad que dio como resultado una inclinación a narrar con imágenes que reposan en el espacio y el tiempo. Me gusta reconocermelo dentro de una tradición literaria rioplatense, con ese humor melancólico presente en la obra de Wimpi, Felisberto Hernández, Gómez de la Serna en su estadía prolongada en Buenos Aires... En cuanto a referentes contemporáneos, estoy un poco atrasado en la lectura.

4. Me gustan las obras que no son planificadas como tales, realizadas por varios actores. Dentro de este marco me parece fuertemente significativa esa gran muestra multidisciplinaria que todos protagonizamos (participemos o no) anualmente: arteBA. Todavía no la sabemos valorar como experiencia artística. Esa energía única, compuesta de lo nuevo, lo viejo, lo excelso, el bochorno, las intrigas, la alegría, la ansiedad, el pismo y muchos etcéteras, se come las alfombras flamantes de los pasillos en menos de una semana (lo que a cualquier otro evento le tomaría años). También fue significativa la aparición de **ramona**, habilitando un espacio para el disparate y lo académico, sin que nadie se pusiera de acuerdo en qué definición darle y, a través de la convocatoria de sus fundadores, confor-

mando en sus primeros dos años una obra de arte colectiva única, compuesta de mínimos detalles atomizados, para convertirse en los años posteriores en una necesidad de nuestro medio, sin miras de encontrar sustitución. Destaco, además, la aparición de lugares alternativos a finales de los noventa, principios del 2000, cuando tanta nueva producción no contaba con la posibilidad de acceder a los lugares legitimadores de entonces. Los nuevos espacios que se generaron comenzaron a desarrollarse como proyectos paralelos a otras actividades de orden económico y práctico, hasta superar en difusión al proyecto original, sumando al impulso inicial de sus organizadores la participación casi militante de artistas y curadores. Sonoridad Amarilla (un restaurante), Juana de Arco (una casa de ropa), y

Boquitas Pintadas (un hotel), son los que me vienen a la memoria, aunque hay más.

5. El trabajo de taller suele ser una labor solitaria; un desmesurado temor a esa soledad explicaría la cantidad de colectivos de trabajo, becas, residencias y galerías-club. Este hartazgo de la orfandad y la viudez, estaría cambiando una vez más el paradigma de producción. Una actitud socializadora, derivada de la simbiosis entre todas las partes del circuito artístico, viene definiendo el espíritu de época que se refleja, más que en su concreción material o inmaterial, en mostrar los procesos de producción y en la circulación de esas producciones, privilegiando de esta manera al grupo de pertenencia, antes que al artista o a la obra.

## Mi apetito es voraz y me lleva a ser ridícula y kamikaze

Daniela Luna

1. Appetite es la obra que más me representa. A veces me cuesta identificarme con la idea de ser artista porque la mayor parte de mi trabajo tiene un enfoque empresarial y social muy fuerte, pero al final siempre termino volviendo a entender por qué se lee desde el lado de obra dentro del arte, y por qué está bueno que sea así.

Si como artista mi obra fuera solamente mis pocas instalaciones, dibujos o performances definitivamente no querría ser tomada como artista, considero que todo eso requiere trabajo y dedicación mucho mayores que lo que yo puedo darle. Al menos el 90% de mi tiempo está destinado a Appetite y los proyectos anexos que van surgiendo desde ahí, de modo que cualquier otra cosa es secundaria. Me interesa el mercado, no como ironía, crítica o metáfora, me interesa el mercado de manera genuina y creo en sus posibilidades. Vengo trabajando con esto desde hace varios años antes de convertirme casi accidentalmente en artista. Me interesa incidir en él y a la vez acercarlo a gente desde otro lugar.

El año pasado terminé saturada y agotada de tanto trabajo, y esto me obligó a replantearme por qué estoy haciendo esto. Hasta antes de comenzar con Appetite hace un año y medio había pasado por experiencias de vida muy diversas y en ninguna me quedé, por qué debería quedarme en ésta...

Creo que mi trabajo con Appetite me define mejor que cualquier otra cosa porque me conecta con muchos de los puntos que más me interesan. El trabajo con el mercado, los grandes desafíos que plantea, jamás se vuelve algo simple y rutinario, todo el tiempo estoy proyectando su crecimiento y trabajando para que ocurra. Sentir que estoy construyendo algo que contribuye al crecimiento y desarrollo de algo en lo que creo. Requiere compromiso y rigor, a la vez que permite flexibilidad en las ideas y ampara el delirio de mucha gente, incluyéndome. Es así, haber podido juntar esos dos polos de mi personalidad en una sola cosa es lo mejor que me pudo ocurrir, aunque todavía falta desarrollarlo mucho más.

Toda mi vida tuve mucha o demasiada energía y necesidad de experimentar y plantearme desafíos, y esto hizo que me costara mucho encajar socialmente, por lo que toda esa energía muchas veces la usé de manera autodestructiva. Con el tiempo aprendí a manejarlo y descubrí que todo lo que el mundo me negaba era también por sus propias falencias, así que en cambio de odiarlo empecé a construir el mundo en el que quiero vivir. Esto suena ingenuo e idealista, y es cierto que soy un poco así. Soy como adolescente en mi manera de sentir las emociones. No me interesa tratar de parecer moderada porque no lo soy, ni esconder las contradicciones de mi personalidad. Creo que es la combinación perfecta para que Appetite exista. Appetite es mi manera de dirigir el mundo a mi alrededor para que se parezca cada vez más al mundo en el que yo viviría, y ahora también mis nuevos proyectos: Tanto deseo, devora-me.com.ar, y próximamente vendrán otros más.

Mi apetito es voraz, desesperado, insaciable, y me lleva a ser ridícula y kamikaze, pero encuentro un balance con mi lado racional que me obliga a analizar y planificar de modo que todo se traduce en estrategias reales y terrenales, y tengo la perseverancia y la locura suficientes para una vez tomadas las decisiones, bancarme todos los problemas surgidos de trabajar con tanta gente y con una constante inversión de dinero que tiene que fluir para que esto funcione. Convertir las crisis en oportunidades (como su significado en japonés) es algo que hago constantemente y un vértigo que me atrae.

2. Hay mucha gente que admiro y tomo como referente, la mayoría no son artistas. Me resulta difícil nombrar todo así que tomo sólo algunos muy al azar.

Hugh Hefner, porque creó nuevos conceptos, interfirió en la cultura aportándole toda otra dimensión, *Playboy* es parte del vocabulario e

imaginario popular en todo el mundo.

Las bandas de rock, las bandas en general y algunas en particular, pero no voy a nombrarlas para no quedar demasiado *groupie*. También las mujeres que amo escuchar y ver cantar y bailar, desde Beyonce, Gwen Stefani, Shakira...

Admiro y vivo la música más que cualquier otra cosa, dentro de la música soy excesivamente fanática y puedo entregarme a ella con tanta devoción que esto me llevó a la pérdida muchas veces...

John Maynard Keynes: "(Invertir es) intolerablemente aburrido y sobreexigente para cualquiera que esté exento del instinto apostador; mientras que quien lo tiene debe pagar a esta propensión el precio adecuado". Paul McCarthy, Araki, Mike Kelley, Sarah Lucas, Ana Mendieta, Nam June Paik, Miyamoto Musashi.

3. Hay muchas que me fascinaron por diferentes razones, así que sólo voy a hablar de algunas con las que me siento más identificada. Me interesa mucho la obra que relata Luciana Lamothe en la **ramona 50**. Me interesa la obra que relata y la obra que se genera con el relato. Toda la obra de Luciana Lamothe. La fiesta del agujero de Galindo, y toda su obra, desde performance, video, foto, poesía. Nicanor Araoz y Martín Legón me derriten y me parten la cabeza.

Diego Bianchi. La muestra de Leo Estol, *Parque*, vino a decirme justo lo que estaba necesitando en el momento adecuado.

Y nombraría muchas muestras que hicimos en Appetite, pero me involucran de manera demasiado directa.

4. Ni idea, no me gusta poner etiquetas. Quizás la necesidad de trabajar menos solos y estar más abiertos al intercambio y la colaboración en proyectos grupales, es de las partes que me interesan.

## El mundo por segunda vez

**Horacio Zabala**

Visión del arte: el arte es el mundo por segunda vez.

## Trabajo entre los supuestos límites que dividieron los conceptos de arte y de artesanía

**Marcos Xcella**

1. La obra que me representa es el proyecto de plantear una estrategia distinta de producción de obras de arte y la de poner en juego mecanismos diferentes de mostrarlas, de difundirlas, de comercializarlas y de hacerlas circular.

Trabajo entre los supuestos límites que dividieron los conceptos de arte y de artesanía. Mis procesos de producción están ligados a los utilizados en el terreno del diseño, también recupero y reivindico la importancia del oficio. Estos procesos dan como resultado diversos productos artísticos, que están pensados y realizados a partir de una concepción diferente y de un nuevo posicionamiento del artista en relación a la producción de obras en la actualidad.

De estos productos artísticos elijo mis medias y mis telas estampadas porque siento que con éstos, acerco mi producción a más personas, que tengan o no relación con el arte, porque intentan producir una relación más fluida y una participación más activa del espectador en este proceso de intercambio, y porque me hacen repensar el posicionamiento del artista teniendo en cuenta la relación con sí mismo, con su producción y con su entorno.

Las medias están estampadas una a una (son todas diferentes), con técnicas serigráficas artesanales, tienen diseños originales, las elijo porque me interesa utilizar un soporte funcional para expresar mis ideas artísti-

cas y porque hay una intervención en un producto de uso masivo.

A las telas estampadas artesanalmente, las elijo porque tienen un campo muy amplio de aplicaciones, si se las monta sobre un bastidor se pueden realizar cuadros originales, y también se pueden utilizar para decoración, diseño de prendas, tapizados, ambientaciones...

2. Mis obras tienen un carácter conceptual-objetual, para leer y comprender mis obras es fundamental tener en cuenta estos dos aspectos, el conceptual ligado a las ideas previas, al contenido, a las formas de producción, al posicionamiento, a las formas de exponer... y el objetual apuntado a los aspectos formales de los productos artísticos, y a sus características distintivas (productos accesibles, múltiples-seriados de carácter único, realizados uno a uno). Es en la unión de estos dos aspectos donde pretendo que mi obra se entienda, en donde creo que toma mayor fuerza y en donde mis medias y telas estampadas se diferencian de los productos del diseño y de las obras de arte tradicionales.

El valor de estos productos está en sus cualidades intrínsecas y en sus contenidos, estas cualidades se deben a que estos productos son generados-creados a partir de conceptos comprometidos con las problemáti-

cas artísticas actuales, y a partir del atravesamiento de las dificultades y conflictos que conlleva todo proceso creativo. Esta carga de contenido de obra está repartida en cada uno de estos productos artísticos que por sus características de múltiples-seriados son portadores de una "dosis" o "porción" de carga total de obra. "Estos productos que en algunos casos pueden ser de carácter funcional se diferencian de los objetos de diseño en la dimensión de su contenido, son productos que no se definen por su función específica, sino por los procesos por los cuales fueron creados". Marcelo de la Fuente, Arte de trans-tienda 2003.

3. Me reconozco en el lugar de un creador argentino contemporáneo comprometido con las temáticas artísticas actuales, trabajando con las dificultades y conflictos que conlleva el proceso creativo. Me manejo con mis posibilidades reales de producir y aprovecho al máximo los recursos propios. Tengo en cuenta la situación y el contexto en que me toca crear, que va más allá de la crisis actual, considero que es una problemática que se viene dando desde hace tiempo en países como el nuestro.

Mis referentes son los artistas, los creativos y los pensadores que estén trabajando en esta dirección, que estén comprometidos con su trabajo y con sus ideas.

Me interesan los artistas que se sostengan y se legitimen por el contenido y por la seriedad de sus propias obras y no únicamente por el paternalismo de las instituciones y de los sistemas legitimadores.

Tengo afinidad y me siento influenciado por los artistas orientales, los del *art nouveau*, los de la abstracción geométrica, los concretos, los de De Stijl, los de la Bauhaus, los Dada, los del *pop art*...

De mi generación: Marcelo Fabián, Silvina D'Alessandro, las acciones e instalaciones de Patricio Larrambeberé, las obras gastronómicas de Gabriel Baggio, los bordados de Leo Chiachio y Daniel Giannone, los pintores Martín di Paola, Eric Martinet, Paz Mari.

De generaciones anteriores: Josef y Anni Albers, Sonia Delaunay. Tomás Maldonado, Jorge de La Vega, Delia Cancela y Pablo Mesejean.

Reconozco y agradezco a mis maestras Susana Hoffmann: por ayudarme a pensar, por acompañar el crecimiento de mi trabajo, por jugarse por mí y por mi obra, y a Rosines Monner Sans por abrirme el camino cuando era más joven y enseñarme que valía la pena ser artista.

4. Muestras: Jorge de La Vega en Ruth Benzar; Alberto Greco en el MNBA; Arte Concreto Invención en el CCEBA; Julio Le Parc en el MNBA; ABTE en el MAMBA.

## Dando, sobre todo, más lugar a la duda y al error

**Patricio Gil Flood**

1. La obra que elijo para describir es *Guardián de sala*. Un perro sentado de grandes dimensiones (250 x 150 x 100 cm) con dos cabezas, una de frente y otra hacia atrás. Está realizado en resina y fibra de vidrio con pintura esmalte negra brillante. Fue producido dentro del marco de intervenciones que se hicieron para la apertura de la Galería 713 en marzo de 2006. Se instaló en el espacio de distribución de las tres salas de arriba ocupando por su tamaño casi la totali-

dad del paso estorbando la circulación. Lo hice con la idea de continuidad iconográfica con obras anteriores, pero generando una vinculación con el espacio y cambio de escala. Por un lado una cita a la figura existente de guardianes de sala en los museos, pensando la relación de observar-ser observado; por otro una poética casi mitológica y la lucha de fuerzas contrarias. Luego la obra circuló por otras muestras. Lo más difícil fue sacarla de ese lugar.

2. Me interesan las capas de lectura que se pueden suceder, la llegada a diferentes públicos. Creo en obras que se acercan más a preguntas, dudas y especulaciones, que a respuestas y aseveraciones. Quiero insistir en una indefinición, una mirada no tan precisa y específica, para sostener la ficción y su necesidad. Dando sobre todo más lugar a la duda y al error, y su expansión sobre muchas otras cosas.

3. Me cuesta reconocermé en una tradición, más bien creo en un contexto de trabajo local con influencias indudables que se promueven con el intercambio internacional. Artistas que producen dentro de la circulación de ideas y que investigan el lenguaje, el que nos define. De los que más he aprendido son Tulio de Sagastizábal, Marcela Cabutti, Pablo Siquier y Fabiana Barreda. Dentro de los artistas nacionales e internacionales que me han influenciado puedo señalar principalmente a Liliana Porter por la relación de sus obras con la realidad y su doble o simulacro; Luis Bendit y su investigación en torno a las ciencias naturales y la antropología; Joan Fontcuberta por su indagación hacia concepto de evidencia en el uso de la fotografía, también en relación a las ciencias naturales; Mike Kelley por su cuestionamiento hacia el material didáctico que se utiliza en la enseñanza entre otras cosas; Paul McCarthy con el uso de la ficción de forma evidente y Edward Lipski con sus influencias del romanticismo gótico y oscuro en su poética de la metamorfosis. Problemas interesantes también que se me plantearon frente a obras de Maurizio Cattellan por la parodia que realiza infiltrándose en el propio sistema del arte contemporáneo y Andreas Slominski por el concepto de trampa desarrollado en su obra.

Me interesan muchos artistas y cada vez encuentro más. En el campo nacional también puedo nombrar de mi generación y anteriores a Paulina Silva, Florencia Levy, Martín Legón, Paula Masarutti, Rodrigo Vázquez, Adriana Minolitti, Mariana López, Estanislao Florido, Nicanor Araoz, Fabio Risso, Adrián Villar Rojas, Eduardo Navarro, Guillermo Faivovich, Carlos Huffman, Mauro Giacconi, Provisorio-Permanente, Oligatega Numeric, Fabián Ramos, Mariana Ferrari, Máximo Pedraza, Matías Duville, Amadeo Azar, Andrés Bancalari, Gabriela Forcadell, Jorge Macchi, Jorge Gumier Maier, Roberto Jacoby, Marcelo Pombo, Pablo Suárez, Alberto Greco, Peralta Ramos, Luis Felipe Noé, las intervenciones de Miguel Ángel Berardo, Javier Cereceda y Reynolds, entre muchos otros...

4. Retrospectivas que presentan a artistas fundamentales como Lucio Fontana, Grippo, Kuitca, Peralta Ramos, Liliana Porter y León Ferrari. La obra de los artistas que nombré en la pregunta anterior. Curadurías o textos de Gumier Maier, Eva Grinstein, Rafael Cippolli, Fernanda Laguna, Gachi Hasper, María Gainza e Inés Katzenstein entre otros. La revista **ramona**. Todos de alguna manera me llamaron la atención y trascienden, no creo que necesiten explicación.

5. Sociedades entre artistas, colectivos o iniciativas de artistas como Trama, El Ingenio, Proyecto Venus, El Levante, Espacio Vox, Espacio de arte Radio Libertad, entre otras. La unificación de artistas por décadas. Las clínicas de obra y las becas como las de Kuitca, Rojas, Telefónica, etc. La diversidad e intercambio de roles en el sistema de arte. La investigación personal y subjetiva.

## Trabajar el retrato sin retrato, sin rostro

### Rolo Juárez

1. Creo que la obra que más me representa en este momento son los autorretratos intervenidos digitalmente, se une si se quiere, a mis trabajos anteriores por el collage. En las fotografías, tomo un autorretrato fotográfico, al que luego le coloco otra imagen en el espacio ocupado por el rostro, creando un clima de tensión entre ambas imágenes. El concepto es trabajar el retrato sin retrato, sin rostro, de manera que los objetos o los momentos que nos rodean puedan ser parte de nosotros, o podamos llegar a identificarnos con ellos.

2. Para leer mi obra, sugeriría: primero, una copa de una bebida dulce; segundo, un relax; y tercero, no tratar de interpretar fórmulas complicadas o resolver problemas existenciales.

3. Me siento próximo o dentro de una estética light, un tanto correcta y algo surrealista. Mis referentes contemporáneos son: Marcelo

Pombo, Jorge Gumier Maier, Pablo Siquier, Román Vitali.

Los artistas que más me interesan son: Res, Marcos López, Fabiana Imola, Jorge Gutiérrez, Leo Batistelli, Natalia Lipovetszky, Javier Juárez, Javier Soria Vázquez, Adriana Minolitti, Sandro Pereira, Zoe di Renzo, Leo Chiachio y Daniel Gianone, Rodolfo Bulacio, Rosalba Mirabella, Mariana Ferrari, Lucas Mercado.

4. No podría nombrar sólo una muestra, me parece que la serie de muestras organizadas por el Malba, para su ciclo "Contemporáneos", me parece que fueron las más significativas, por la difusión que tuvieron, por la calidad de los artistas y el carácter experimental de las propuestas.

5. Las tendencias que observo dentro del arte son a mi parecer: minimalista, conceptualista, política, urbana y decorativa.

## La maquinaria mental está afectando el paisaje

### Ariel Cusnir

1. *Telepática* (de la serie *Ciudad oculta*). Un bosque otoñal al atardecer. Sus copas rosadas y la radiación luminosa de la pantalla. En el centro del bosque un sendero, caminando por este, un buzo de pecera. Su escafandra no le permite ver más que adelante, gira hacia un lado, los árboles se le presentan como una puesta.

Del otro lado lo espera otro bosque. El de la TV, la Play, After Effects, tapices persas, el de las maquetas para trenes. Sucesivos *layers*. La maquinaria mental está afectando el paisaje. No sé si es el buzo quien está perdido en ese paisaje mental (¿el suyo?), o es un

estado de inteligencia del bosque. Hay algo que se está delectando. El buzo lleva en su mano un pequeño cofre. En el camino hay otro.

2. Dejarse engañar - Reaccionar ofendido - Ya no hay engaño.

3. En la dificultad de inscribirme en una corriente o plan mayor, sólo atinaría a ubicarme junto al tipo de cosas que me influyen todo el tiempo de uno u otro modo. Habría que trazar una línea imaginaria que atravesase las caminatas de Allýs, los cuentos de Cord-

wainer Smith, los videos de Barney, las pinturas de Polke, de Gary Hume, Gunter Forg, las novelas de Flauvert. Cocteau Twins, Nick Drake, *Los Durmientes* de Sophie Calle, Michael Jackson, las patadas de Tony Ja, los dibujos de Hiroshi Sugimoto, George Latour, Simone Martini, El Bosco, Odilon Redon, Hirschhorn, Jorge Pardo, las montañas de W. Delvoye, Wilhelm Sasnal, Phillip Dick, B. Aldiss, los comics de Richard Corben, Furikuri, Herzog, David Lynch, Cronenberg, Kitano, Kraftwerk, el Flynn Paff de uva, Maurizio Cattelan, Malevitch, Rose Sélavy, Zap-pa, Siouxsie, Dick el demasiado.

4. Algunas muestras increíbles: Kuitca en el Malba, Burgos en Dabbah Torrejón, Siquier en el FNA, Bianchi y su imperialismo minimalismo, *Imágenes del inconsciente* en Fundación Proa, Macchi en Benzacar (*Fuegos de artificio*), Jacobi en Belleza y Felicidad, Colección Jumex, *El tao del arte*, Gordin en el ICI,

Ballesteros en Benzacar, *Parque* de Leo Estol, Charles Vuillermet en Wussmann, Max Gómez Canle en Braga Menéndez, *Marche un cuadro* de Fernanda Laguna, Juan Astica en el Recoleta, *Rápido y furioso* en Sendrós, Fermín Eguía en Recoleta, Pombo (*Falta poco*). Todas estas muestras fueron objeto de atención y/o de culto en el mismo momento que se desarrollaban, no creo que necesiten ningún preámbulo ni explicación, pero me faltaría una lista de artistas que me parecen muy significativos aunque no pueda hablar de una muestra en particular. Marcela Rapallo, Pablo Insaurralde, Marcelo Galindo, Daniela Luna, Luciana Lamothe, Florencia Levy, Martín Legón, Gabriela Forcadell, Lux Lindner, Nicanor Araoz, Karin Idelson, Adrián Villar Rojas, Tiziana Pierri, Juliana Iriat, David Tobeim, Pablo Rosales, Luciana Passerini, Amadeo Azar, Nahuel Vecino, Fabio Risso, Rafael González, Ignacio Sosa, Andrés Giles, Carla Bertone, Martín di Paola.

## El parpadeo regular del ojo proyectado genera una experiencia inquietante al incorporar movimiento

### Augusto Zanela

1. *Autorretrato* (2004). Este proyecto remite a la producción de autorretratos que, en cada movimiento de la historia del arte, experimentaron con los “nuevos medios”, las nuevas formas de expresión de esos momentos históricos. A modo de ejemplo podría citar los realizados por László Moholy-Nagy o Marcel Duchamp entre tantos otros.

La obra reúne y confronta distintos medios, ya que involucra la aplicación de los “actuales” nuevos medios sobre formatos considerados tradicionales o pertenecientes a la historia del arte clásico, organizados de modo tal que cada medio sirve como nexos, como lazo con los otros, formando una unidad indisoluble. En ella se explora sobre el uso de la fotografía (mediante la realización de un fotograma de mi perfil), el video (con la filmación de la imagen

de mi ojo emitida por la pantalla) y con los procesos históricos de formación y proyección de imágenes (con la refracción simple, a través de una lupa, de la imagen de TV sobre el fotograma).

Esta obra se presenta como una video instalación, en donde el espectador encuentra en el espacio de exhibición, a oscuras, un televisor invertido orientado hacia una pared donde se ubica, colgado a la misma altura, el fotograma. Este televisor emite la imagen de mi ojo que se proyecta sobre la imagen de mi perfil, en la posición correspondiente y a escala, a través de una lupa articulada ubicada entre la pantalla y el fotograma. El parpadeo regular del ojo proyectado genera una experiencia inquietante al incorporar movimiento, color y detalle a la imagen acromática, estática y reductiva del fo-

tograma. A la vez, la posición que debe adoptar el televisor, debido a la inversión vertical y lateral que produce la lente al proyectar la imagen, puede entenderse como una instancia crítica a los medios masivos de comunicación. El primitivo sistema de proyección, semejante a una cámara lúcida, confronta con la emisión electrónica de la imagen del ojo a través de la pantalla, a la vez que cita el empleo de prótesis ópticas en la historia de la pintura, hasta el advenimiento de la fotografía.

2. Desde hace algunos años estoy dedicado a investigar sobre procesos de formación de imagen (proyección, reflexión, refracción) aplicados a la fotografía, el video y las instalaciones. Cada obra que realizo está concebida como un proyecto global, que puede desarrollarse en diferentes soportes, en donde intento establecer una serie de relaciones en distintos niveles: conceptuales, visuales, materiales. De este modo, cada obra se presenta como la concreción de una idea rectora en esos niveles de relación. Por otra parte, intento establecer un modo de relación con el observador en donde la obra se presente como el inicio de un estado reflexivo.

3. Como mi obra se desarrolla a través de una diversa gama de medios (instalaciones,

proyectos espaciales, fotografía, video, texto) considero que podría verme inscripto en la tradición de artistas dedicados a la investigación, que exploran ideas visuales y conceptuales a través de sus obras. Mis referentes contemporáneos son Dan Graham, Bruce Nauman, Cildo Meireles, Tony Oursler.

4. Le Parc en el MNBA: Sin lugar a duda, fue una de las mejores muestras que se presentaron en mucho tiempo en el Bellas Artes. *Tertulia* (Varchauski / Molinari) en el Cementerio de Recoleta: me parece que fue uno de los mejores ejemplos de proyecto específico para un sitio que se presentó aquí, y me pareció interesante el uso de recursos y medios que se emplearon. Salón Nacional de Fotografía 2004: porque se trató de una selección de fotografía contemporánea argentina muy rica y abarcativa, que mostró juntos a muchos grandes autores de este medio (Marcos López, Lestido, Res, Barreda, etc) sin los problemas de estilo o tendencia que habitualmente rigen las muestras curadas, en una reunión espontánea sin demasiados precedentes en nuestro país. Premio Banco Nación (1° edición, año 2000) creo que reunió un conjunto de obras que claramente se separaban de las que habitualmente poblaban los espacios muestrales. Liliana Porter en Cronopios.

## A partir de la idea de imaginar un método para derretir nieve

### Daniel Trama

1. *Voy a elegir Invierno* (2003), instalación de piso que exhibí varias veces y la última vez formó parte de la muestra *Sistema natural* en el Fondo Nacional de las Artes. Es un circuito electrónico de cientos de leds rojos que están semienterrados en un gran cuadrado blanco de sal como si fuera un cielo estrellado que se incrustó en un pedazo de nieve. Si pienso en cómo produjo la obra, encuentro que sintetiza mi modo de ser artista: horas interminables soldando un gigantesco circuito

electrónico planeado, calculado y medido matemáticamente, para luego ser cubierto por kilos de sal derramados con un vaso pintado en un denso *dripping* a lo Pollock. *Invierno* se origina a partir de la idea de imaginar un método para derretir nieve: sin usar hielo, sin usar calor, sin derretir. Me gusta pensar que es al mismo tiempo cielo y tierra, frío y calor, constelación y satélite, vivo y muerto. En esos vaivenes y entrelazados el tiempo se disuelve en un territorio portátil.

**2.** No me interesa una manera específica de lectura aunque sí espero que el espectador realice un trabajo físico e intelectual, que ponga en movimiento algún tipo de experiencia: individual, colectiva, silenciosa, extraña, sensorial, lógica, caótica, familiar o de cualquier otro tipo.

Muchas de mis obras pueden concebirse como un laboratorio de materiales donde se realizan ensayos que casi siempre provienen de situaciones o premisas imaginarias, como si fueran proposiciones teóricas con el sentido desplazado o equivocado. El espectador se ubica allí y muchas veces lee cosas que yo nunca pensé o vi, eso es lo interesante que permite que la obra funcione en el tiempo y modifique los sitios que ocupa.

**3.** Me siento afin con el paisaje y todas sus expresiones, con los métodos científicos que buscan modos artísticos de cristalización, con los modos de producción de baja tecnología o caseros, con lo lúdico, con lo conceptual, con los artistas que trabajan con luz, con la escritura, con los que transforman los materiales como magos, con los artistas que operan sobre lo cotidiano, con los que les interesa los procesos tanto como los resultados, con los que expanden su obra a través de las restricciones. Mis referentes se cruzan con estas tradiciones que son más bien mo-

dos de producir de artistas, matemáticos, filósofos, escritores, cineastas, entre otros: Julio Le Parc, David Lynch, David Bohm, Gilles Deleuze, Jenny Holzer, Benoit Mandelbrot, Knowbotic Research, Dan Flavin, Aki Kaurismäki, Kristof Capra, Olafur Eliasson, George Perec, Michael de Certeau, Víctor Grippo, Francis Alÿs, Chan Wook Park.

Me interesan también Tamara Stuby, Diana Aisenberg, Paula Senderowicz, Patricio Larrañabere, Gabriela Forcadell, Leandro Taglia, Esteban Álvarez, Martín Bonadeo, Oligatega Numeric, Nicolás Varchausky, Daniel Joglar, Livio de Luca, Verónica Gómez y Esteban Pastorino.

**4.** La retrospectiva de León Ferrari en el Recoleta (2004) y la de Grippo en el Malba (2004) por la envergadura del proyecto expositivo, curatorial y principalmente porque son artistas esenciales en la historia del arte argentino. *Carrito de cartonero* y *Ouroboros* de Liliana Maresca por la resonancia histórica sobre nuestra sociedad desde el arte. *Tertulia* de Varchausky y Molinari por la experiencia inédita en intervenciones urbanas masivas. El diccionario de certezas e intuiciones de Diana Aisenberg porque es una obra que fusiona el lenguaje, la participación, la memoria colectiva y el aprendizaje creando al mismo tiempo su propia comunidad.

## Siempre alguna idea ordena y selecciona los materiales que se van a ver

### Pablo Rosales

**1.** Voy a hablar de la obra que titulé *Ejercicio plástico* que realicé oportunamente para la muestra colectiva *Jardines de Mayo* curada por Fernanda Laguna en la Casa de la Cultura de la Ciudad de Buenos Aires, en noviembre de 2006. Se trataba de un gran muro de 15 m que dividía la sala de la muestra en dos partes, de un lado quedaba la alegoría de una pista de baile de Estol, el pantano posproductor de Bianchi y la tormenta eléctrica de Pérsico cuya poten-

te luz de tubo iluminaba mi modesto paredón. Del otro lado quedaban el teatral homenaje a la *Singer* de Celina Sueyro el mural de Allaria y el puesto de *merchandising* de Fernanda Laguna, el recorrido del paredón comenzaba perpendicular a la pared lateral de la sala, y terminaba en el museo de arte africano de Navarro. Estaba realizado con una costilla de varillas de madera, revestida con cartón corrugado, y empapelada con afiches de papel impreso con la técnica de estencil tan difundida

por estos días. Todo el frente estaba recubierto con un módulo que representaba una fachada de grandes ladrillos de cemento como los que se pueden ver en algunos edificios céntricos de la época del eclecticismo (ejemplo Galerías Pacífico) el volumen característico de este revestimiento lo representé con planos de grises, con un recurso escenográfico de *trómpo l'oeil* con fuertes referencias en la historia contemporánea de la pintura (en particular el subgénero de pintura de "planos planos"). Así mismo a unos 5 m de su inicio el muro simula haber sido demolido lo cual permite ver otros ladrillos de cemento subyacentes también "estencileados" podemos ver al otro lado de la pared, pero el paso está impedido por unas vallas de verdadera madera de obra construidas en falsa perspectiva con reminiscencias cubistas. Más adelante la pared hace un recodo y vemos una pared baja de estos vulgares ladrillos de barro que nos remite a aquellas obras de Antonio Seguí de los años setenta. A pesar de estas referencias académicas, la pared, más el piso pintado en un papel grueso (que finge ser de las clásicas modernas baldosas "vainillas" que abundan en los barrios porteños con sus reconocibles reposiciones del tiempo que casi nunca coinciden en color o en diseño) remite a un paisaje de calle, esta cambia la dar la vuelta por un "pasaje realizado con paneles de cartón pintado con franjas diagonales en diversos sentidos que nos lleva al otro lado del muro aquí es espacio es mas íntimo y la luz puntual son bombitas de 40 w colgadas de ménsulas de madero con baldes rojos a modo de pantallas como se ve habitualmente en señalamientos viales el cartón desnudo del muro se encuentra ahora alternado por otros afiches en papel (algunos enmarcados por tablas pintadas en inevitable referencia a la cartelería publicitaria urbana), aquí a pesar de estos dos elementos callejeros, la metáfora es la galería, el montaje de las obras remite a cuadros de una exposición y las referencias a la historia de la pintura son más directas, hay un mural *Burgos*, un *Vassarely stencil*, y un módulo que llamé *Mondrian redondo* que al superponerlo aleatoriamente, me permite lograr unos dignos "Gachi Hasper". Con todo esto espero haber podido comentar a través del lenguaje plástico algunas ideas que tengo acerca del flujo y reflujo contemporáneo de las imágenes, desde un ámbito privado como

es una galería de arte, a lo público de la calle, todo a través de distintos operadores artísticos, unos al servicio de la subjetividad o el automatismo, otros al del capital, o la publicidad, o el cambio social.

**2.** Mi trabajo es desgraciadamente bastante mecánico, voy desarrollando las imágenes por su posibilidad de ser reproducidas efectivamente y a través de diseños modulares, y así abarcar grandes planos, u obtener volúmenes de obra sencillez y bajo costo, esto en lo que respecta a mi trabajo con el grabado (estencil). Cuando se acerca una ocasión de muestra siempre alguna idea ordena y selecciona los materiales que se van a ver.

El último año, estuve desarrollando unos soportes autoportantes para sostener pinturas pancartas, afiches. Tienen luz incorporada, son vallas cubistas como las que previenen a los autos de los baches callejeros, podría decir que es un trabajo más paisajístico, en el sentido de que el concepto se debilita a favor de la contemplación impresionista, a la manera de las instalo-pinturas de Yuyo Noé (genio).

**3.** Me reconozco en la tradición manierista moderna (¿hay otra?), no soy nada original. Lo moderno, con sus múltiples "ismos", es el canon donde todos cantan.

Respecto a los referentes, tengo una política determinada. Alejado de la paranoia como técnica, elijo limitar los canales por los que me informo. Es sabido que la complejidad de signos con que trabajan los artistas contemporáneos nos obliga a conocer más y más su personalidad artística para comprender sus obras, esto nos obliga muchas veces a guiarnos por prejuicios o textos de otros. Esta realidad concreta pone de relieve, para mí, la escena local que a su vez mediatiza la coyuntura global.

Lejos de la cuestión de la identidad nacional, más bien atento a la constitución de mi persona artística y sus nutrientes, mis referentes de primer orden son los artistas que conozco por proximidad física. Ellos son: Mariela Scafati, Nahuel Vecino, Fernanda Laguna, Esteban Álvarez, Tamara Stuby, Tulio de Sagastizábal, Magdalena Jitrik, Alfredo Londaibere, Ale Seiber, Roberto Jacoby, Sergio de Loof, Fabián Burgos, el staff de Belleza y Felicidad y todos en general (menos algunos, claro). Picasso pertenece a un segundo campo de referentes

junto a Berni, Kippenberger, Warhol, Hirst, Noé, De la Vega, Hockney... Artistas cuya obra es icónica y su personalidad mítica, muchos artistas vivos: Alonso, Seguí, Kuitca, pertenecen a esta categoría, otros tantos a las dos. Lo de mítico no viene por el lado del halago, pienso en el arte contemporáneo como una práctica arcaica, cuya lógica circular, revive eternamente el mito del artista moderno. En fin, quiero decir, con respecto al problema de los referentes, que si veo una muestra de Juan Pérez en Buenos Aires hoy, y resulta que es una copia de una obra de John Leroy en Nueva York ayer, que yo desconozco, no me voy a sentir estafado, porque la experiencia que hago en la muestra de Pérez, no la sustituye la información de los datos de la muestra de Leroy. Es mi política.

4. Son muchas las obras muestras que me parecen significativas, aunque sólo me remita a los últimos cuatro años, (antes no iba a muestras de "arte contemporáneo"). De 2001 destaco las muestras de Scafati, Vecino, e Inchausti en Belleza y Felicidad, Passolini en el C.C. Rojas, Sol Lewitt en Fund. Proa. De 2002 *Belleza Misteriosa* (Laguna, Vecino, Inchausti, y Silvina Sicoli) en Estudio Abierto Abasto, las muestras de Belleza... me parecen fundantes del panorama juvenil actual, (quizás porque fue influyente para mí), ni hablar de la influencia de Lewitt en la pintura de planos planos y la correcta utilización de la cinta de pintor. Destaco la obra gráfico y circunstancialmente performática del TPS, en particular la "imprimata" del puente Pueyrredón el 26 de julio de 2002, y la campaña de Brukman 2002-2003. *Incurable* de Sergio de Loof, Belleza y Felicidad, 2002, *¡Volvió la Pintura!*, Valeria Maculan en BMS Darwin, es formal, *but i like it*. De distintas ediciones de arteBA, me gustó la "M" de Mondongo de torre de naipes, y me pareció significativa la presentación del mural *Inauguración* de Carlos Alonso con el Che Guevara muerto rodeado de unos burgueses y militares tomando champán, (como lo hacíamos nosotros por otra parte). La performance de Roberto Jacoby en la inauguración de Braga Menéndez (arte para pocos), los dos *Dark Room* con su lista de citas que desafía el compromiso de los espectadores con la obra, la nube de botellas, y la cucaracha de

neón de Esteban Álvarez, (posminimalismo del bueno), La retrospectiva de Kuitca en Malba, (para hacer la muestra hubo que hacer antes un museo). Las dos muestras de Román Vitali en Benzacar, por la poesía de las imágenes. Las obras de Nahuel Vecino (gran teórico), ponen en crisis la creencia en que "el arte no representa", tienen en común con Vitali el alto poder simbólico (Jung) de sus imágenes. El año 2004, *Pinacoteca de los genios* (Vecino-Prior) y *Escuelita Hirschhorn* (Bianchi-Estol) reflexionaron sobre concepto "colectivo" sin corporizarlo. *Daños* de Bianchi en 2004, (B&F), ya había sido "extrema" por su laboriosidad, (¡qué artesano!). *El coloso* de Hernán Marina, alta ingeniería, demostró que, como dicen en la tele, a veces, "el tamaño es importante". Las dos muestras de Marina de Caro en Sendrós: me gusta como De Caro le da unidad a sus muestras, sería buena curadora. La retrospectiva de Fernanda Laguna en Tatlin, 2002). Una de las artistas más influyentes de los últimos años, sin embargo su obra es esquiva, merecía esta antología curada por Sergio de Loof, genio. La muestra en la casa del Chino Soria (el Chino abrió su casa y su corazón), *El amor, probablemente* de Fabián Burgos, 2005, algunos clásicos de la geometría posmoderna corregidos, ampliados y mejorados. Por último quiero mencionar el increíble y singularísimo arte de Daniel Joglar, muchas veces imitado, nunca igualado. Lo que me interesa de Bianchi, haciendo historia del año que pasó, es como violenta los espacios haciéndolos irreconocibles, así es más verosímil el mundo que crea; Jardines de Mayo, me pareció muy lograda (sabido lo que nos proponíamos). Y muchas muestras más, que no se me ocurren ahora.

5. Esta respuesta es irónica, aclaro, (se me agotó la pluma): veo dos tendencias: la neo y la pos. La neo es, paradójicamente, la más conservadora, son nostálgicos que añoran los tiempos que no vivieron. Los pos son verdaderos oportunistas, su arte es de algún modo coyuntural. Los prefijos "neo" y "pos" se pueden combinar libremente con diferentes ismos, tanto como con nombres propios, para poder identificar a qué corriente pertenece un artista. Ejemplo: "neoberni", "posmacchismo".

## Me reconozco en la abstracción geométrica

### Beto De Volder

1. La obra que elijo no tiene título, como les pasa a todas mis obras de los últimos 5 años. Es un dibujo a lápiz pequeño, de 25 x 35 cm. De lado sobre un MDF esmaltado de blanco. El dibujo es simple, son muchas líneas paralelas que forman una onda o algo así. Se ve muy dinámico como si hubiese sido hecho a gran velocidad, pero por el contrario, fue hecho muy lentamente, milímetro a milímetro y a mano alzada.

2. Sentado y con tiempo.

3. Siempre trabajé en museos de Buenos Aires y estuve y estoy por diferentes motivos relacionado con distintas colecciones de arte argentino. Todos esos cuadros, todos esos artistas durante tantos años, indudablemente me

han influenciado. Me interesa particularmente la abstracción geométrica, el arte concreto y ahí es donde me reconozco. Me interesan Juan Del Prete, Raúl Lozza, Lidy Prati, Tomás Maldonado, Carlos Silva, Víctor Magariños, Segio Avello, Fabián Burgos y Pablo Siquier. Sol Le Witt, Gego, Oiticica, Lygia Clark, Frank Stella. Julie Mehretu, Russell Crotty, Artur Lescher. Jiro Taniguchi, Robert Crumb, Moebius. Tom Waits, David Byrne.

4. *Geometrías*, la muestra de la colección Cisneros en el Malba. Sol Le Witt, en Proa. Siquier en Ruth Benzacar (las dos últimas). En estas muestras están las obras que quiero ver.

## Atenta a cada pequeño acontecimiento

### Carla Bertone

1. Creo que no hay especialmente una obra que me represente. De mis últimos trabajos me gusta mucho *Gema*; es una obra concentrada, muy ajustada y atrapante, impacta mucho un reflejo coloreado que produce sobre la pared, me parece muy agradable de mirar. Podría decir que me identifico más con el proceso de mi trabajo que tiene movilidad pero desde un lugar en apariencia fijo. Siempre trabajo con la abstracción geo desde lo formal pero atenta a cada detalle, cada pequeño acontecimiento. Trato de explotar al máximo las posibilidades pero sin repetirme y sin llegar a establecer un mecanismo permanente de recursos que sé que funcionan. Tengo pautas pre-establecidas y otras que mutan. A veces me parece que la obra avanza sola, ahora me estoy asomando al espacio con una escultura compuesta por dos planos y una obra que cuelga del techo. Es co-

mo continuamente desplazarse con un centro.

2. No sugeriría ninguna forma en particular. El que mira de alguna manera proyecta su sensibilidad y sus conocimientos, ver arte es una manera de ampliar y expandir esos bordes.

3. Me reconozco en la tradición de la Abstracción Geométrica Rioplatense. Aprendí y disfruté mucho el Arte Madí y la AACI, hoy los sigo admirando.

4. Tengo la sensación de que todo pasa muy rápido o muy lento, de todas formas no pude retener esa obra fuertemente significativa, o tal vez me siento intimidada por la pregunta. Me gustan mucho las pinturas de Fabián Burgos, la muestra que vi ayer de Luciana Lamotte en ASGA también me pareció interesante.

## Restituyo temporalmente el fantasma de las obras

**Cristian Segura**

1. Elijo *Restitución Temporal*, una acción artística independiente realizada en el Malba, el 18 de mayo de 2006, Día Internacional de los Museos.

Sobre dos camisetas adquiridas en la tienda del Malba, plasmo las imágenes de dos obras vendidas por el Museo el 16 de noviembre de 2005 en la casa Sotheby's de Nueva York: *Constructivo en colores* (1931),

del uruguayo Joaquín Torres García y *El Agua* (1939), del chileno Roberto Matta. Y vistiéndolas, recorro la sala que alberga la colección permanente del Museo. De este modo las restituyo temporalmente, no a las obras en sí mismas, sino a sus fantasmas: imágenes en remeras que, como ellas, han sido vendidas por el Museo.

[www.restituciontemporal.blogspot.com](http://www.restituciontemporal.blogspot.com)

## Extrañarme con lo cercano, exotizar lo cotidiano

**Dani Vega**

1. Elijo una instalación en Juana de Arco (2006). Es un muro construido con revistas *Vogue*.

Las revistas están apiladas. Para ello tomé grupos de hojas y las doblé hacia el centro formando tubos de aire. Diez, doce por revista.

Esto permitió armar una base de apoyo sobre la cual fui apilando más revistas dobladas de idéntica manera.

Coloqué una sobre la otra formando una columna hasta contar nueve. Repetí once veces la misma acción.

El resultado fue un muro de 2,50 mts de alto por 2,50 mts de largo de sólida apariencia, frágil al tacto, débil ante el impacto y vulnerable a la humedad y al paso del tiempo. Un fragmentado muestrario de vestidos, cosméticos, frases jóvenes y caras bonitas sostenidas por una estructura de aire y de papel.

No hay tensión, tampoco ternura. Sólo veo tersura.

Pero ya sabemos. El papel se arruga y las columnas se inclinan.

Lo optimista de todo esto es incluir la posibilidad de volver a armar, no importa cuántas veces caiga.

En total son 99 revistas.

2. Trabajo con lo cercano, lo inmediato. Con lo que tengo al alcance de la mano. Si me desplazo, trabajo con lo recolectado, lo encontrado.

Círculo alrededor del plástico, el papel, el dorado. También el rosado, en sus múltiples formas y sabores.

3. Me pongo carteles de *Confiar*, en la corazonada y en el paso del tiempo, que arma y desarma todo.

La fragilidad me hace pensar, lo que se va y también lo que queda dando vueltas en la ausencia. Me viene un recuerdo que me contó Nicolás Levin: de vacaciones en Córdoba entró en una cueva donde vivían los comechigones hace siglos y era uuuuuuhhhhh!!! agarrándose la cabeza.

En mi caso mis influencias más fuertes vienen de la antropología como formación y la moda como fascinación. En el medio todo me modifica, a veces más, a veces menos.

Otredad es una palabra que recorto mi mirada, el ejercicio de extrañarme con lo cercano, "exotizar lo cotidiano", decía un texto. Lleva-

do a algunos materiales con los que trabajo me gusta ese momento previo de duda y extrañamiento antes de reconocer que se trata de cinta scotch o virutas de lápices de colores. A veces lo logro, otras no tanto.

Me encantan Schwartz, Pombo, Laren, Aizemberg, Fernanda Laguna, Roberto Jacoby, Flavia Da Rin, Mariana Cortés, Lola Goldstein, Agustín Inchausti, Celedonio Lohidoy, Nahuel Vecino, Cynthia Kampelmacher, Amespil, Gaba, Natalia Cristófano, Dani Umpi, Laura Pérez Campana, Pitiko Vulliez, Fernando Goin, Máximo Jacoby, Rodrigo Vázquez, Adriana Minoliti y más.

## En toda mi obra hay un cruce con la narración

**Diego Haboba**

1. La obra que elegí representa a una mujer flotando en el mar muerto; es un acrílico sobre hardboard de 16 cm de cada lado. Pertenece a una serie de pinturas que hice mirando las fotos que se tomaron mis padres mutuamente en el exilio. Ellos está contentos, pero yo cuando las miraba no podía dejar de pensar en las historias de horror que me narraban de aquella época. En toda mi obra hay un cruce con la narración (historia, literatura, el relato oral).

2. Para leer mi obra es fundamental estar frente a ella, por eso recomiendo ir a mis muestras, luego de verlas si lo consideran necesario pueden leer los títulos, catálogos

o demás textos para rastrear esa narración.

3. Ángel Della Valle, Lino Enea Spilimbergo, Demetrio Urruchúa, Raquel Forner, Alfredo Prior, Marcia Schvartz y Vicente Grondona son algunos de los artistas argentinos en quienes me reconozco. Leonardo Da Vinci, Rembrandt, Goya, Turner, Zao Wou-ki, Lucian Freud, y tal vez Richter, son algunos de los artistas internacionales que me fascinan.

4. *La guerra de los estilos* de Prior, tenía todo lo que a mí me gusta, el cruce con la historia donde la gestualidad del genio se reivindica en contraposición al amaneramiento del artista riguroso.

## Instancias de contemplación y enganche con la obra

### Fabio Risso

1. *El jardín donde los sueños despiertan.* "Pintura" de técnica mixta y formato horizontal, cuyas dimensiones son 60 x 150 centímetros. Un gran collage que tiene como soporte la madera. Presenta un combo de materiales, algunos provenientes del universo pictórico (esmalte, barniz) y otros extra pictóricos (pegamento de color, pegamento con brillo, marcador, objeto plástico, sticker, pimentón). Realización: año 2005.

Es una pieza empapada de su entorno, que si bien la ubico en la contemporaneidad, tiene un fuerte atravesamiento desde distintos momentos de la historia.

Hablando de "estilo" y utilizando la posibilidad de ciertos encasillamientos, diría por diferentes motivos que es una suerte de "neo pop, con aires kitschs y surrealistas".

La obra trata de mi historia, de mi entorno. Es intimista... un rescate de recuerdos (no siempre tan pasados, sino también de horas atrás) reordenados en un presente denunciante. Son sensaciones, paisajes, secretos que abren los ojos, empezando a caminar por el pasto húmedo de las mañanas.

Cuando creo una imagen juego constantemente entre lo que quiero decir y lo que naturalmente sale, a veces fruto del error y otras (muchas) del inconsciente. No me catalogaría como metódicamente estricto, pero presento ciertas constantes. La culminación de la obra es el resultado de un sentir y decir plasmado en el espacio-soporte. Entre el grito inicial y el final se generan multitudes de cambios imprevistos. Hay una semejanza pero no es la misma gota nunca.

Algo que me cautiva en el proceso de trabajo son las instancias de contemplación, tan importantes como la elección de materiales. Otro momento fascinante (ciertas veces ago-

tador) es el enganche constante con la obra, ya sea amándola u odiándola, en cualquier sitio en el que esté. Ese no poder desprenderme y seguir con el pensamiento y el cuore indagando en ella.

2. No tengo una sugerencia exacta... PASE Y DISFRUTE.

No pretendo una lectura determinada, ni que se entienda un mensaje cerrado. Si bien es cierto que cuando realizo una obra parto del deseo de transmitir algo, al momento que la misma está culminada, me resulta interesante que dialogue abiertamente con el espectador. Que éste pueda sentir cierta "realidad" propuesta y al margen de eso "obtener" su propia visión. Creo que es lo real de la obra y cuando la misma empieza a gestarse verdaderamente como tal.

3. Por un lado siento o intuyo pertenecer al rotulado campo de los "emergentes", a este gran menú de propuestas diferentes (y no tanto), mientras que por otros motivos me siento muy desvinculado del mismo.

Emergente en cuanto al momento que me toca vivir, donde constantemente parece buscarse lo novedoso. Novedoso que muchas veces significa un rescate reorganizado en el presente y otras asociado más a las nuevas tecnologías y soportes.

Un momento histórico donde cada vez se tiende más a la inmaterialidad.

Por tales motivos me siento parte y no. Me considero "viejo", "fuera de circulación", al intentar plasmar-fijar las ideas (tan importantes y sostenes de la humanidad) en la dureza de la materia. No soy un ente muy vinculado con la tecnología, al menos no en el campo artístico.

Mi mayor referente es el medio que me circunda, la idea (o ilusión) de esta Argentina primer mundista. Llevado a términos más acotados: el barrio o el espejismo de los locales de todo por dos pesos o cotillones; o aquellas señoras "ridículas" que parecen no poseer un espejo en su casa. No lo tomo como juzgamiento atroz, sino como algo bello que hay que al menos intentar contemplar.

Si a artistas me refiero, me atraen ciertas visiones de la fotografía de Marcos López, como así también el manejo de materiales propuesto por el grupo Mondongo.

De otras generaciones me cautiva mucho el

pop de Edgardo Giménez, las construcciones de Omar Schiliro y los fascinantes mundos de Frida.

4. No voy a elegir una muestra en especial, ni a un artista.

Me parece rescatable (pese a todo lo cuestionable de la tardanza) el último movimiento generado en el Museo Nacional de Bellas Artes de intentar reconstruir en un trayecto lineal y "sin baches" La Historia del Arte Argentino. Es un aporte valioso a la cultura, quizá, un buen intento de empezar a sacarnos las vendas que han estado puestas frente a nuestros ojos. Dejar de silenciar las diferentes canciones cantadas.

## Me reconozco en los que expanden sus obras a otras áreas

### Federico Lanzi

1. Elijo una obra que no tiene título, año 99, dibujos y textos sobre papeles pegados en una tela negra que relataban casi a modo de comic la historia de un personaje llamado Mingyar y la recurrencia de sus viajes astrales. Mide algo así como 1,20 x 80 cm. Los dibujos eran muy barrocos con tinta en blanco y negro, los textos y los dibujos empezaron a relacionarse casi azarosamente, de repente había un relato de imágenes y texto...

3. No sé si es una tradición pero me reconozco en los artistas que expanden su obra a

otras áreas, plástica, música, gestión, etc. De los contemporáneos me gustan, Bas Kosters, Mike Kelley, Julian Opie, Stanley Donwood, Ilya Kabakov, Francis Alys, David Bowie, los dibujos de Wayne Coiné, Nara, etc., etc., etc... De Argentina me interesan Lucas Mercado, Marco Bainella, Jorge Gutiérrez, Rosalba Mirabella, Natalia Lipovezky, Cintia Romero, las actividades de La Baulera, Aníbal y Belkys (Casa 13), Oligatega Numeric, Mateo Amaral, Flavia Da Rin, Marina De Caro, Rosario Bléfari, Diana Aisenberg, Esteban Álvarez, Tamara Stuby, Gabriel Baggio, etc.

## La narración se va construyendo dentro del recorrido

### Florencia Levy

1. Elijo *Expedición*; son guías para viajar en colectivo, fotografías, mapas y relatos en forma de postal y flyers (también audio-guía para algunos recorridos). Cada Línea tiene su guía, las señalizaciones son acerca de lugares reales, las historias cuentan sobre esos lugares tanto datos verídicos como hechos ficticios. Por ejemplo, el recorrido de la expedición 180 (ramal 155) va desde el Correo Central a González Catán. A través de distintos medios, intento seguir la trayectoria de diversos itinerarios, la narración se va construyendo dentro del recorrido mismo. Las Guías están echas para viajar en colectivo mirando por la ventanilla el paisaje.

2. Por capas, arriba del colectivo. Todos mis

trabajos surgen de recorridos que se proponen como un diagrama que describe y cartografía los espacios del desplazamiento al mismo tiempo que actúa sobre ellos y los altera.

3. Referentes y Favoritos: Flaherty, Illia Kabakov, Azorro Group, Ohad Meromi, Robert Smithson, Pierre Bonnard, Pablo Helguera, Francis Alÿs, Gordon Matta-Clark, Daniel E. Levy, Henry Darger, Tiravanija, Grippo, Frida Kahlo, Sophie Calle, Tacita Dean, De Chirico, Franco Antonelli, Pablo Siquier, Jorge Pardo, Caspar Friedrich.

4. Grippo en Malba. Caballo en el Rojas.

La muestra que está por venir de Ariel Cusnir.

## Hacer cartografías

### Gustavo Ríos

1. Las obras que hago son todas parecidas entre sí. Cambian los colores, los soportes, las presentaciones, pero sigo en la misma: Hacer Cartografías. (Soy bastante cabezadura).

2. Desde La Guía Filcar o Michelin. Me gustaría que se lea como un viaje real o imaginario por las ciudades y no mucho más.

3. No creo estar en "una" tradición. Lo mío se puede leer tanto desde un punto "figurativo" como "abstracto". Como en otras situaciones de mi vida siempre estoy en el medio. El seguir una tradición me parece que corresponde a otro momento histórico. En la década del 30 hubiera estado por supuesto con las Vanguardias Cercle et carre y aquí en Argentina hubiera tenido una relación difícil con el Ministerio de Cultura del Peronismo de los 40 por lo cual

me hubiera enrolado con los concretos. Me encuentro bien con la gente que tiene ganas de transformar las posiciones tradicionales del "Arte de los argentinos" conservador y pictórico. Me gusta la mezcla, lo agridulce.

Mis referentes contemporáneos son las guías de planos de cualquier marca o ciudad. Los planos de Miami, de Montecarlo, son mis preferidos.

De las generaciones anteriores pienso en Don Piet Mondrian, Ellsworth Kelly, Emilio Pettoruti, Le Corbusier, Francis Picabia, mucho ART DECO, el "Grand Siècle" de Francia, es decir el siglo XVIII, de los posteriores veo en Argentina a Pablo Siquier que es uno de los artistas más interesantes, Roman Vitali, Benito Laren me atrae por su forma descabellada de pensar y

hacer obra, Rosalba Mirabella por su pintura y dibujo que me parecen muy pero muy buenos, me parece superior su obra a muchos artistas figurativos de más "nombre". Me interesa además lo que pasa en Córdoba con los grupos como *Los 00*, las *Arboles de mequetrefe*. Me gusta ver desde un Rodin hasta por ejemplo Pierre et Gilles, Nan Goldin, me cuesta mucho dar un "top ten" de artistas, depende de mi estado de ánimo del momento...

4. Las mejores muestras las he visto en Ruth Benzacar (a Jorge Macchi o Roman Vitali he ido varias veces a verlas por la calidad visual y de pensamiento de esta gente), en El Centro Cultural España recuerdo una muestra sobre abstracción del año 2005. Por supuesto la muestra de la Beca Kuitca en sus últimas versiones (allí me gustó ver cómo han trabajado los Becarios, como había mucha cosa nueva y sobre todo ganas). No retengo en general los títulos de las exposiciones, pero sí sé que en esos espacios desde hace años veo y encuentro lo que me atrae. Una obra que recuerdo por su monumentalidad y su título es el *Monumento al sanguuche de milanese* de Sandro Pereira. De lo último que vi: Roy Lichtenstein me pareció "la" muestra de estos últi-

mos años. No es positiva mi opinión con el circuito Oficial, salvo el ver en el Museo de Bellas Artes a los artistas de los años 30, 40, 50, 60 que por suerte están de vuelta accesibles. No quiero dejar de lado la muestra de Ferrari en el Recoleta por todo lo que significó en la sociedad.

5. La tendencia que veo es más positiva, sobre todo por las nuevas ideas de los chicos más jóvenes. La aparición de diversos colectivos de artistas, la necesidad de superar prejuicios, la mezcla de disciplinas, las ganas de asumir más riesgos es saludable. Algunos espacios se tendrían que poner más las pilas y abrir más el juego a nuevos actores para que esto siga creciendo. Hace falta un apoyo o presencia del Estado Nacional para concretar objetivos de mayor envergadura. En lo que respecta a las instituciones de arte engendros como el IUNA en vez de solucionar carencias las han acentuado. Es positiva la aparición de instituciones privadas que acompañan la transformación de estos años: Proa, Malba. arteBA, Espigas, galerías que se juegan por sus convicciones (que a veces comparto y otras no): Ruth Benzacar, Braga Menéndez, Belleza.

## Explorar la pintura en relación con el espacio

### Inés Raiteri

1. Pienso en la instalación que realicé en el 2003, mi primera muestra individual, que se preparó con trabajos realizados después de un año y medio de producción de imágenes.

Conformada por una serie de 45 cuadros pintados en acrílico sobre tela de 50 cm x 70 cm más un muro de 3,50 m x 8 m aprox., esta obra me dio la posibilidad de explorar la pintura en relación con el espacio.

La idea de serie, la elección de dos colores y la línea como elemento a combinar, construyen la instalación de cuadros azules.

Repetición de módulos que en su interior con-

tienen líneas blancas de recorrido recto, separados por una misma distancia, que dan la posibilidad de entrar y salir de cada trabajo, mostrando la infinita posibilidad de generar un universo geométrico.

2. Para desarrollar mi obra siempre he realizado una construcción que parte de pensar en un parámetro de unidad que me servirá como eje en lo que produzca.

Desde mis primeros trabajos se pueden ver imágenes simples, construidas por la línea. Construyo, armo, desarmo, combino. En la pintura y el espacio. Pienso en espacios amplios, y en sus recortes.

La línea, la repetición, la idea de serie, el color, el plano, diferentes escalas, el diseño, la arquitectura, y el espacio conforman un sistema que se combina en cada obra desde un aspecto diferente.

El juego interno entre lo que se arma en el plano pictórico y lo que se produce en el terreno espacial es uno de los ejes de mis trabajos.

**3.** Los que más se referencian con mi trabajo son los constructivistas suizos como: Max Bill, Hans Hinterreiter, Hans Erni, Camille Graeser, Vere Loewensberg, Lohse, Willy Guhl, Marcel Breuer; otros como Lygia Clark, Hélio Oiticica, las constructivistas rusas Liubov Popova, Varvara Stepanova. También son interesantes para mí los trabajos de artistas como Sol Lewitt, Alighiero Boetti, los arquitectos de los noventa como: Zaha Hadid, Eric Owen, Itsuko Hasegawa (la arquitectura de los 90 japonesa me interesa y muchos de sus referentes), Issey Miyake; Dan Graham. Donald Judd. Raúl

Lozza, Guillermo Kuitca, Fabián Burgos, Daniel García, Gachi Hasper, Daniel Joglar, Silvana Lacarra, Marina de Caro, Flavia Da Rin, Mariano Grassi y tantos otros que no terminaría...

**4.** El trabajo de Gumier Maier como curador del C.C. Rojas. Aprendí mucho mirando las muestras que organizaba el Rojas.

La Muestra de Guillermo Kuitca en el Malba y el programa de Becas que generó para los artistas del país, en especial en la que participé como becaria porque produjo en mi obra un movimiento que sólo pudo generarse a partir del intercambio con los otros artistas que participando de esa dinámica de trabajo, enriquecieron mi experiencia como artista y como persona, bajo la mirada atenta de un gran maestro.

Las de Fabio Kacero, Fabián Burgos, Daniel Joglar en el Borges; Gumier Maier, Flavia da Rin, Marina de Caro porque me gustan mucho sus trabajos.

## Resignificar situaciones de la vida cotidiana

### Inés Sziegety

**1.** *Tissue* / intervención efímera en un complejo habitacional de Montreal.

Resignificación del espacio cotidiano con elementos ligados a la historia fabril y arquitectónica del lugar \*

\*La cooperativa está ubicada en el distrito de Sainte-Marie y Saint-Jacques al noreste de la ciudad, una zona fabril con un gran número de construcciones y galpones que actualmente se encuentran inactivos o desocupados.

La Coopérative Lezarts es el resultado de un grupo de artistas que recicló una fábrica de ropa infantil y convirtió ese lugar en un complejo de 30 departamentos. Actualmente la fachada de la construcción cuenta con escaleras de hierro que van desde el subsuelo al segundo piso. Las escaleras externas son un

elemento distintivo de la arquitectura de Montreal.

Proyecto: Usando las escaleras externas de la Coopérative Lezarts como elemento estructural de la intervención, se diseñó una trama colorida e irregular entrelazando telas de distintos tipos entre los barrotes de las escaleras.

*Tissue* significa tela en francés, pero tiene otra acepción que es tejido. La idea era armar un tejido visual en las seis escaleras con telas de colores y material recolectado entre los vecinos, conformando desde el trabajo colectivo otro tejido, otras interrelaciones entre los que compartíamos el complejo habitacional.

El proyecto se pensó como un trabajo en progresión y se desarrolló durante los meses del deshielo: marzo-abril.

Realicé distintas actividades previas tendientes a captar la atención y la colaboración de la comunidad en la recolección de material. El proyecto creció involucrando a muchos vecinos tanto en la construcción de la trama visual como en el momento de la remoción de la misma para permitir el desarrollo de las enredaderas durante la primavera.

**2.** Como una idea vieja o común que está formando parte de un nuevo escenario, que produce sorpresa o risa y que resignifica situaciones de la vida cotidiana.

**3.** Me interesan las experiencias del Instituto Di Tella, los happenings, Alberto Greco y sus Vivo-Dito, las prácticas más conceptuales del arte de los medios de los 60. También Ana Mendieta, Lygia Clark y Hélio Oiticica con sus trabajos referidos al cuerpo, el juego, la sanación, lo terapéutico.

A nivel internacional el Surrealismo, Dadá y Fluxus me resultan movimientos fuertes como cambio de paradigma entre arte y vida. También me encanta el cine experimental surrealista, Buñuel, el canadiense Mc Laren, Caroline Leaf, Bruce Nauman, Rebeca Horn, Francis Alÿs, Antoni Muntadas, Pierre Huyghe, Jenny Holzer, Matthew Barney.

**4.** Le Parc en MNBA en el 2000, luz, movimiento, ilusión e inmersión.

Liliana Porter en Ruth Benzacar, los videos con pequeños objetos de su colección y los dibujos sobre hojas rayadas (2000).

*Arte en progresión* en el C.C. San Martín, una muestra que reunió gran cantidad de artistas y formatos bajo la curaduría de Graciela Taquini. Estimulante y variada (2003).

Brandazza de Aduriz en el Malba. Fue una experiencia grupal y performática muy intensa (2003).

*Última Bienal Venus* en Tandil. La convivencia de artistas durante dos días en un mismo lugar y en un mismo proyecto (2003).

Open Studio de la Beca Kuitca. La resignificación del taller de los Oligatega Numeric, la intervención con globos de Elisa Strada y la instalación en el patio de Valeria Maculan (2005).

Daniel Joglar en Dabbah Torrejon. Intervenciones. Poesía y cotidiano, un maestro del sussurro (2004 ó 2005).

*Daños* y otras muestras de Diego Bianchi en Belleza y Sendrós, (2004-2005).

Las palomas mensajeras de Verónica Gómez en Estudio Abierto Correo (2006).

## Un desapego amoroso contra los clichés egocéntricos

### Leo Mercado

1. Comento una foto (autorretrato) tomada en el 2004 que no posee título. La escena horizontal me muestra sentado en el piso, totalmente recubierto por hojas de papel. Las mismas también se extienden como patrón en la pared y el piso de mi casa. El blanco domina en la imagen. Está basada en una imagen difusa que tenía en mi mente: una postura que va en busca de la mirada del otro. La toma (directa) fue meditada largo tiempo y busqué un momento y un tipo de procedimiento fugaz, *home made*. A nivel formal discuto con el típico retrato fotográfico semipublicitario creado en un estudio. En ese sentido creí oportuno no realizar una foto de ese estilo o calidad. La meta era lograr una escena rara, extraña, con un sentimiento de desapego. Pero un desapego amoroso que luchase contra los clichés egocéntricos de lo artístico que se crea a partir de la fuerza de la pasión. Había varias personas detrás de cámara que colaboraron y me encontré con la dificultad de la luz y de la corta distancia que existía entre el lente y mi ubicación. Todo estaba sujeto con cinta scotch. La rareza y efectividad de esta obra nacen de la quietud y la posibilidad de que todo se caiga a pesar de situar la imagen a un nivel muy cercano al piso (tomado de los fotogramas de las pelis de Kurosawa). La caída de las hojas sería corta y silenciosa.

2. los complicados argumentos que atraviesan mi mente y mi corazón para hacer cosas, sugeriría que la guía de la percepción sea el placer. También recomendaría estar drogado. Pero no me gusta demasiado sugerir tipos de lectura, no me identifiqué con lo

de “leer una obra”. Se podría tener en cuenta que hago cosas a partir de un procedimiento budista. Creo, a partir del amor y no de la pasión, una novela de las cosas que creo conocer.

3. Decididamente me considero fuera del *mainstream*, en una corriente antiprofesionalista. Adoro todo lo brasilero pero sospecho de “lo latinoamericano”. Me gustan hoy Kippenberger, West, John Waters, Solondz, Klara Domini, Oiticica, Tim Burton, Suscripción, Dusty Springfield, Tracey Emin, Sonic Youth, Tessi, Lynch, el primer Jarmusch, Gilbert & George y Aira

4. Muestras: D’alessandro y Xcella en la galería Larreta, Jacarandance y las Bum Bum de Gary Pimiento, el “maquillaje” a la caldera entre 2 museos que empezó Mariela Scafati y siguieron otros artistas en Bahía Blanca, la última de Gumier (porque es fundacional para una forma de hacer), los Hawaii armados por Ueno, Darkroom de Jacoby y Brumas de Román Vitali. Obra: los cartones “biombo” de Klara Domini, cualquiera obra sobre papel de Prior.

5. Video abstracto/ Interactividad con interfaz rara/ Obviedad política/ Diseñadores arty/ Fotógrafo cheto/ Proyecto social (y la combinación fotógrafo cheto con proyecto social)/ Proyectos en vez de obras/ Arte Solemne/ Lío adolescente feliz/ Arte humilde/ Cuadro para living (nunca muere)/ Arte feo/ el Arte femenino de siempre/ Arte loco/ Arte budista/ Instalación misteriosa/ Colectivos o Grupos.

## Hacer procesos fuera de lo visual: cruce y traducción

### Leticia El Halli Obeid

1. Creo que un trabajo que me representa y configura mi forma de trabajar de ahí en más es *Música*, una muestra individual que hice en el año 1999 en Casa 13 (Córdoba). El trabajo consistió en una instalación hecha con una serie de objetos intervenidos o realizados en base a letras de canciones. El orden interno de este trabajo tenía la forma de un inventario, donde las únicas jerarquías estaban dadas por cuestiones sentimentales. Había listas exhaustivas de discos y de canciones, dibujos, collages, objetos hallados, grabaciones de canciones favoritas en karaoke, fotos domésticas ampliadas, y una mesa grande donde todos estos objetos podían ser alzados, tocados, revisados.

Ese trabajo planteaba las inquietudes y las preguntas que de alguna manera siguen sirviéndome de guías y en ese momento encontré una forma de trabajar que me pareció muy cómoda: una primera fase de investigación amplia, variada, tanto conceptual como emocional y física; una segunda fase en la que empiezo a atender las formas que se repiten y a elegir algunos elementos predominantes para construir una especie de relato con ellos. Los temas que aparecían eran: la traducción; el sonido como un vehículo de información de todo tipo; la búsqueda del borde entre identidad colectiva e individual, usando los recursos propios de la autobiografía; la pregunta sobre los límites entre arte y no arte, es decir sobre la artificialidad; la potencia del recuerdo como modelador de las experiencias, etc.

En general necesito regularmente hacer procesos fuera de lo visual o del campo de la plástica, si no se me vuelve todo muy asfixiante. En esos cruces encuentro ideas e intereses que, en el cambio de contexto, también cambian de signo o de función. Ese proceso de traducción me resulta muy atractivo.

2. Pienso que mi trabajo se lee mejor en conjunto, incluyendo cada trabajo como el tránsito por unos temas específicos pero en relación permanente con el todo.

3. Mis referentes más cercanos fueron otros artistas a los que conocí mientras estudiaba, algunos emblemáticos de la producción artística cordobesa de los 90, como José Pizarro y Carina Cagnolo. Ellos, junto con Andrea Ruiz y Aníbal Buede, estuvieron por momentos muy ligados de manera activa con un movimiento que no tuvo nombre pero sí mucha fuerza creativa, formado en general por artistas que recogieron el guante de la pintura más tradicional de Córdoba con una contrapropuesta basada en la idea de obra como proceso, haciendo hincapié en el concepto generador de ese proceso, lo cual fue muy fértil para una escena en la que sólo parecía posible la recurrente actualización de la tradición pictórica del siglo XIX y principios del XX (la versión que llegué a conocer cuando estudiaba era la estética de la transvanguardia italiana, que imperaba desde finales de los 80 en la Escuela de artes).

Nombro los que más me interesan o interesaron en algún momento, pertenecientes a varios grupos y edades: Marcela Gamero, Lila Pagola, Marta Fuentes, Natalia Blanch, Carolina Senmartin, Sofía García Vieyra, Adriana Bustos, Irene Kopelman, Paola Sferco, Laura del Barco, Cristian Román, Guido Yanitto, Mariana Robles, Erica Naito.

Posteriormente he podido conocer obras que me atraen mucho como las de Ignacio Ampil, Gabriela Forcadell, Paula Senderowicz, Julián D’Angiolillo, Eduardo Molinari, Sebastián Bonnet, Inés Drangosch, Julia Masvernat, Juana Neumann.

Referentes de otras generaciones: Rubén

Santantonín, Víctor Grippo, Delia Cancela, Gyula Kosice, Mirtha Dermisache, Tulio de Sagastizábal.

Durante una beca de estudios de la Fundación Antorchas tuve la oportunidad de conocer a Gastón Duprat y a Lucrecia Martel, a quienes considero referentes tanto por su trabajo como por su forma de posicionarse con respecto al arte.

Fuera de mi contexto, un artista que me interesaba mucho y con quien pude hacer una residencia (Atlantic Center for the Arts) era Paul Miller a.k.a. Dj Spooky. En ese mismo lugar también conocí a Becca Albee, una artista con la que pude colaborar en algunos proyectos y con quien mantengo un diálogo artístico a la distancia hasta ahora.

Janet Cardiff, Nan Goldin, Katherina Sieverdings, Rebecca Horn y Sophie Calle, cuyos trabajos conozco de manera más literaria que directa, me influyeron.

Mientras trabajaba en el Museo Caraffa pude ver un archivo de video que me impactó mucho: obra histórica de Gary Hill, Bill Viola, Tony Oursler, Paul McCarthy, Joan Jonas, Ana Mendieta, etc.

Finalmente hay dos cineastas que he visto de manera entrecortada e incompleta pero considero referentes de pensamiento: J.L. Godard y Alexander Kluge.

Y, ¡ah! Ann Marie Miéville!!!!!!

4. Sólo se me ocurren algunos ejemplos sueltos, que quizás son arbitrarios. Hay casos muy mediáticos como la muestra de León Fe-

rrari, que trascienden el límite del público de arte especializado y se vuelven temas verdaderamente públicos, además de que instalan debates significativos para mucha gente. O podría pensar en el video *Enciclopedia*, de Duprat, Cohn y De Rosa como una obra poderosa, que no habla de arte sino que se mete con el mundo mismo y a la vez inaugura una estética.

*Ex Argentina* me pareció un proyecto significativo porque conectó obras, preguntas, preocupaciones y poéticas muy urgentes en un momento de fractura.

La muestra de Grippo en el Malba fue muy importante, porque permitía ver reunida una obra muy gigante y de la que se han nutrido muchos otros artistas.

Lo mismo con la muestra de Kuitca allí, que además fue esperada y reclamada durante mucho tiempo y resultó un fenómeno muy masivo. Pero me cuesta hacer esta selección sin saber de qué contexto estamos hablando, ni cuál es el punto de vista.

5. Esta pregunta me resulta difícil de responder porque sólo hace dos años que vivo en Buenos Aires y se trata de una escena bastante compleja y que conozco insuficientemente aún. (Por diferentes razones, que ni siquiera me interesa juzgar como buenas o malas porque son demasiado complejas y se relacionan con problemáticas de circulación económica y política, el único lugar que se atreve a esbozar esa síntesis imposible llamada lo argentino es Buenos Aires.) Sólo conozco bien el contexto cordobés y no creo que con eso pueda definir "lo argentino".

## Mi obra: un tapón de hermosura para mi sensibilidad dramática

### Marcela Mouján

#### 1. Lima 1945- Buenos Aires 1997 (1997).

Instalación audio-visual interactiva, medidas variables (35 x 15 cm cada objeto). Fotografías, digitalizadores de voz, sensores infrarrojos, parlantes, espejos, acrílico, plástico.

Este trabajo es el último que realicé con mi mamá y mi abuela (trabajé con nosotras tres varios años, con diferentes técnicas, buscando repeticiones, parecidos y diferencias).

La idea es que vos puedas ver la casa de mi abuela en Lima, año 1945, según su mirada, y escuchar lo que ella pensaba de esos espacios. Las fotos originales tomadas por ella, son sólo de los espacios de la casa, no hay personas, eso es importante en este laburo en especial –por el contrario, en mis obras anteriores todas teníamos varios cuerpos cada una–.

Detrás de las fotos mi abuela escribe, mi mamá lo lee. Las cajitas no son muy grandes, hay que verlas de cerca, entonces cada sensor capta tu calor y empieza a escucharse la voz de mamá que te cuenta algo de cada habitación. Además de escucharlo, podés ver el texto escrito porque se refleja en un espejo.

Me gusta que el único cuerpo presente y en tiempo presente sea el del que mira, y que las demás estemos diluidas en lo que vimos, lo que pensamos, lo que dijimos –no estamos ni en las fotos–.

Es como un operativo de resurrección fallido, un Frankenstein poético.

Elijo esta obra porque me sigue gustando, y porque hace mucho que no la veo ya que ahora pertenece a la colección del MAMBA y me gusta volverla a ver de alguna forma.

2. Mi obra es –para mí– un tapón de hermosura que intento poner a mi sensibilidad que

es bien dramática. Es mi forma de pensar alternativas de vida y de mirada, deseos dichos en voz alta –o más bien en forma e imagen– de que las cosas podrían ser diferentes, quizás más bellas, de que podría haber algo más que no vimos, y que pueda volver a empezar todo una y otra vez, dándonos infinitas vidas, miradas, oportunidades. Hace un tiempo trabajé estas ideas relacionadas con la no muerte desde mi familia cercana, donde yo me veía reflejada como en un espejo que está frente a otro espejo y produce el reflejo de infinitas imágenes idénticas. En esos cuadros todos teníamos varios cuerpos de distintas edades al mismo tiempo en un mismo lugar, eran muy coloridos, como una celebración.

Unos años después tomé la decisión de trabajar estas mismas ideas pero desde el afuera, y salí al campo con la cámara de fotos. Quería buscar afuera lo que había encontrado en mi arqueología familiar, las repeticiones, algo que parece no tener fin o principio. Tomé fotos de la naturaleza, desde paisajes hasta flores, la naturaleza es muy generosa, lo que yo hago es cortar esas imágenes en lugares muy precisos, como un cirujano que después cose los pedazos, y armo una nueva imagen que podría seguir infinitamente en todas direcciones, intentando que, a pesar de mi manipulación, la imagen final siga siendo bella y armoniosa. También trabajo mucho el color digitalmente, me gusta que tengan un toque pictórico e hiperreal, que queden como en un límite, que sean un poco bellas pero raras, un poco foto pero no tanto, basadas en algo real y reconocible pero con una nueva forma.

Las esculturas de vidrio tienen formas también naturales, de plantas o animales, que se llenan y vacían de líquido coloreado a intervalos idénticos de tiempo, esta acción se repite infinitamente. O sea que es la misma idea, con otra forma –tengo una sola idea, lo admito–.

3. Muchos me interesan, aunque no puedo hablar de una tradición, para nada, sólo de gente que admiro y que me nutre o me enseña cosas desde su obra. ¿Decir Duchamp o Man Ray es como muy obvio? Pasemos a los locales que igual son muchos, es un recortecito. De los que recuerdo ahora y de atrás para adelante, empezaría con Cándido López, de su pintura me gusta el preciosismo, el tiempo demorado en la realización de los detalles, la belleza de los paisajes enormes, el dolor de unos hombres ínfimos. Me gustan los detalles y mirar de cerca –invertir mucho tiempo en el trabajo, obsesionarme y soñar con él–. Luis Bénédict y Pablo Suárez me enseñaron muchísimo, tuve la inmensa suerte de tenerlos de tutores en el Taller de Barracas, fue un lujo, y muy generoso de parte de ellos como artistas, eterno agradecimiento a ellos. Liliana Porter es brillante, lúcida y lúdica, y técnicamente impecable, me gusta todo su trabajo, el video que presentó en Ruth Benzacar hace unos años me partió la cabeza. De mis contemporáneos, los llamados artistas de los 90, me gustan casi todos, porque son excelentes artistas y porque los vi sostener su trabajo durante todos estos años, que ya es admirable. Siempre me gustó mucho la obra de Ballesteros, me gusta esa cabeza de ciencia ficción que tiene, que está como detrás de la obra, pero lo alucinante es que el resultado artístico también es muy bueno. Nicola Costantino es

una artista, una combinación de tenacidad, ideas, técnica y locura fascinante. De los que nombro, además de ser un mini recorte, con algunos tengo cosas en común, otros me gustan justamente porque hacen lo que yo no podría. Pombo, Avello, Diana Aisenberg, por ejemplo. Jacoby me encanta, es tan inteligente que me intimida. De los más jóvenes me gustan Luciana Lamothe, Eduardo Basualdo, Virginia Spinelli y Verónica Gómez, y ya me voy disculpando con los que me gustan pero no recordé ahora.

4. Cuando pienso en arte, me vienen a la cabeza obras puntuales, más que muestras, a no ser que sean retrospectivas que siempre son iluminadoras. Pero a Pablo Siquier lo destaco por sus muestras individuales, las dos que hizo en Ruth Benzacar eran increíbles, la sensación era muy fuerte al entrar a la galería, si bien su trabajo es siempre impecable, pero me refiero a la potencia que tenían las obras en conjunto.

5. Destacaría el trabajo de Fernanda Laguna con Belleza y Felicidad, de los Venusinos, de Trama, y tantos artistas generando cosas con otros artistas, el trabajo en grupos en todo el país, me parece que hicieron un aporte gigante y muy necesario. También es notable el cambio en cuanto a la aceptación de la fotografía, digital o no, el video y demás en el terreno de las bellas artes; hace 10 años era muy diferente.

## Activar la percepción de un movimiento sutil

### Marcolina Dipierro

1. Elijo una animación proyectada sobre pared pintada de gris sólo en el rectángulo de la proyección. Una estructura lineal estática + luces en movimiento + espacio, son los elementos que constituyen esta animación.

La animación intenta activar la percepción de un movimiento sutil, dado por efectos ocasionales de luces y sombras que giran constantemente en torno a una estructura lineal. Líneas horizontales en el espacio que actúan a su vez como conductoras/guías de esta obra.

2. No creo poder delimitar una única forma de lectura posible.

3. Tengo como referentes de ayer, hoy y mañana: Turner, El Bosco, Sol Le Witt, Dan Flavin, Gego, Hélio Oiticica, Norman MacLaren, Walter Ruttmann, Jacques Tati, Junichiro Tanizaki, los concretos argentinos y brasileños, Sergio Avello, Olafur Eliasson, James Turrell, Sara Sze, An Verónica Janssens, Robert Irwin, Maya Lin...

4. Niki de Saint Phalle, Museo Nacional de Bellas Artes en el año 1997. *Geometrías*, Colección Cisneros en el Malba. Y donde quiera que me haya encontrado frente a obras de Roberto Aizenberg, Sebastián Gordín, Marcelo Pombo, ha sido un verdadero placer.

## La línea caprichosamente usada

### María Guerrieri

1. Hice un conjunto de nueve dibujos en carbonilla y grafito sobre papel entre 2004 y 2005. Son de aproximadamente 50 x 70 cm, salvo dos que son de 70 x 100 y están enmarcados.

Voy a elegir una obra que tengo bien presente porque está colgada al costado de mi cama. El proceso de producción fue igual en todas estas carbonillas, aunque cada una tenga su historia particular se igualan en cuanto a que el elemento que explotó fue la línea caprichosamente usada, y además estos dibujos son retratos de personas con animales o con otras personas.

Dibujé a una nena que está sentada en un banco cuyas patas están apoyadas en el agua que corre por el cauce de un arroyo. Sentado sobre su regazo hay un perro que está recibiendo sus caricias aunque parece medio tenso y está mirando de costado para otro lado.

Desde el lado opuesto se les vienen encima las hojas curvas y largas de una planta que se abre y parece querer abrazarlos.

Todos los elementos del cuadro están rayados con fuerza y siguiendo direcciones arbitrarias para dar luces y sombras, o para dar sensación de tridimensión. Trabajé mucho borrando zonas previamente pintadas o dibujadas con carbonilla para obtener distintas calidades de grises, blancos y negros. A veces pintando intencionalmente para borrar y otras veces borrando elementos descartados.

Es un dibujo con mucha textura lineal, y es esa línea interna y caprichosa en cuanto a las direcciones que va tomando dentro de cada figura y en el fondo la que cohesionan la obra.

Yo no inventé la imagen que plasmé, sino que primero me detuve sobre una obra que no conocía de Bonnard, a la cual le quité algu-

nas cosas, como la madre de la nena que estaba sentada en el mismo sillón leyéndole un libro. También saqué a los protagonistas de la habitación burguesa en la que estaban para trasladarlos a un paisaje nocturno.

Estos cambios los improvisé directamente en la obra, porque cuando hice el boceto a lápiz estaban todos los elementos figurativos de Bonnard aunque deformados por mi trazo ansioso.

Y para llegar a esta imagen final antes probé otras cosas que fui borrando porque no me convencían, y como no se fueron del todo se ve que hay muchas capas de dibujos.

Elegí este trabajo porque me gusta el aspecto abstracto de las formas figurativas. Es una constante en mi obra. También me parece representativa porque aborda la relación entre personas y animales desde la necesidad real y ridícula de conferirles a éstos cualidades humanas.

Cuando pienso en este dibujo recuerdo una canción que cantaban mi abuela y mi papá especialmente: "Estaba la Catalina / sentada bajo un laurel / mirando las frescuras / de las aguas al caer..." La canción cuenta la historia de esta mujer que era incapaz de reconocer a su marido mientras hablaba con él. Y esto también me interesa para trabajar, la deformación instantánea y arbitraria que se establece con lo que se mira.

**2.** Como si fuera un cuerpo animal o vegetal, que tiene partes con diferentes formas, contenidos y funciones que se mueven como una unidad.

**3.** A veces creo pertenecer a la corriente de pintores domingueros o ingenuos, como los llama Mujica Láinez, y de los que se ocupa en dos fascículos de una colección de arte argentino de 1966.

Como referentes tengo, sobre todo, cierto tipo de literatura, ciertos escritores que fueron dejando su influencia en mí. Por ejemplo los relatos fantásticos de cuentos populares italianos que recopiló Italo Calvino, todos los cuentos de

Silvina Ocampo aunque en especial *La caja de bombones*, los del uruguayo Felisberto Hernández, los *Cuentos de la selva* de Horacio Quiroga; las ilustraciones de los Libros del Chiribitil, las fábulas de Stevenson; *El capote* y *La nariz* de Gogol, *El castillo* inconcluso de Kafka, los cuentos de Leonora Carrington, *La invención de Morel* de Bioy Casares, los climas de los relatos de Pavese, el cuento *Aventuras* del polaco Gombrowicz, entre varios otros.

También tengo interés por la obra de algunos cineastas, como *La bella y la bestia* de Cocteau, las animaciones de Lotte Reiniger, la de los demás alemanes abstractos, el corto *Charleston* de Renoir y *La regla del juego*; *At land* de Maya Deren; me gusta también Jacques Tati y su manejo del tiempo y el espacio... algunos rusos como Dziga Vertov o Dovzhenko, los vestuarios y frases de Fellini, la reconstrucción del mundo antiguo que hace Pasolini, *La aventura*, *El eclipse*, *La noche* y la Mónica Vitti de Antonioni, todas las canciones y películas de Leonardo Favio... la lista podría ser más larga y voy a parar.

Y en artes plásticas me interesa mucho la obra de Raquel Forner, de Policastro, de Batlle Planas, de Luis Centurión, de Schiavoni, de Tarsila do Amaral, de Malevich, de Matisse y de Van Gogh.

Me gusta la obra de algunos brasileños como Dudí Maria Rosa, Daniel Acosta, y otro que pinta sobre azulejos, Alex Cberveny.

Todos estos artistas son para mí amigos con los que no compartimos tiempo ni espacio.

**4.** La muestra de Gómez Canle en Braga Menéndez y la de Ballesteros de 2006 en Ruth Benzacar por poéticas y sólidas. La de Salamanca en Braga Menéndez por explosiva, aunque no sé si es éste el verdadero término. La de Schiavoni en el Museo Castagnino de Rosario por sutil y caprichoso.

Las flores de ténpera de Gumier Maier, ¡me gustaría tanto tener alguna en mi cocina!

Las esculturas de Elba Bairon, la mesita con formas que tiene el Malba, los patos coloreados

dos y el relieve verde agua que mostró en este arteBA. Me encantan las formas de sus formas.

Los cuadros de Fernanda Laguna, sus pinturas me recuerdan a los diarios íntimos de las

chicas de los ochenta que casi nadie guardó.

Las estructuras de carbonilla de Siquier en Benzacar y en la Bienal de San Pablo me parecen tan argentinas como el Itaipark.

## Mis trabajos requieren que el espectador dedique unos instantes

### Marina Bandin

**1.** Mis obras no tienen título; podría describirla, es un bordado que hice ya hace algunos años de un animal indefinido con hilos negros y mostacillas negras.

Es un lienzo bordado pegado dentro de un marco de madera de aproximadamente 20 x 28 cm. No puedo detallar el proceso de producción en esta obra porque es menor. Puedo decir que me representa porque la sigo viendo y me sigue pareciendo la síntesis de lo que siempre quise hacer. No tiene relación con el tiempo y el espacio. Es absolutamente simple, sintética y a mí me produce algo profundo y contundente, por eso la quiero y la elijo.

**2.** En principio no haría ninguna sugerencia, creo que tiene que nacer de cada uno a lo que decide prestarle la atención suficiente como para introducirse realmente en una obra. Por supuesto creo que en mi caso como en el de cualquier artista lo ideal no es ver obras sino seguir un recorrido, intentar ponerse en el lugar del otro y ahí encontrar lo que a cada uno le pasa con eso. En mi caso en particular, siempre me pareció que mis trabajos requieren de cierta voluntad del espectador de dedicarles unos instantes ya que son fáciles de encasillar en algo superficial.

**3.** Puedo decir que los artistas que me han impactado a lo largo de mi historia artística y que creo definitivamente han causado un impacto bastante importante en mi obra son: Alfredo Londaibere, Marcelo Pombo, Ariadna Pastorini, Jorge Gumier Maier, y por supuesto muchos de los grandes artistas de la his-

toria del arte internacional que no tendría sentido mencionar.

De las generaciones posteriores no me animaría a hablar todavía y de las anteriores podría nombrar, sólo por nombrar algunos artistas nacionales a Xul Solar, Raquel Forner, Grete Stern, Marcia Schwartz...

De mis contemporáneos me siento muy relacionada en este momento con la obra de Juana Neumann, Silvina Sícoli, Fernanda Laguna, María Guerrieri, y desde lo poético con Noelia Rivero.

**4.** Recientemente me impactó mucho la muestra de Ariadna Pastorini en Braga Menéndez (2006). En general las muestras de Alfredo Londaibere de los últimos años me emocionan mucho, son de las que más me impactan, podría nombrar la de La Bibliothèque (2005), la del C.C. San Martín (2005), una muy anterior que se llamó *Coronas de Poder* en la Alianza Francesa. La muestra de Gumier Maier en Braga Menéndez (2005) me pareció hermosa, sumamente delicada y contundente. Me conmueven mucho algunas fotografías sueltas de Guillermo Ueno y Nacho Iasparra, no podría precisar cuáles, creo que son de esos fotógrafos que por momentos logran crear algo más allá de lo explicable. Y una última obra presentada por Juana Neumann en Periférica (2005), una serie de cuadros en los que ella dibujó sobre los papelitos de los ojillos me resulta muy cercana y genial. Me gustaría citar también las obras en general que pudieron verse los últimos años de Marcelo

Pombo, para las cuales casi no tengo palabras. En general, tanto los trabajos de Londai-bere, Pastorini, Pombo, Gumier Maier, me interesan porque son artistas que sin perder su

sello propio, único y definitivo, cada vez que uno va al encuentro de una nueva muestra se encuentra con algo nuevo, con una evolución, con un crecimiento, con un nuevo aporte.

## Modificar las memorias que construyen nuestra realidad

### Mateo Amaral

1. Desde hace algún tiempo, estoy concentrando casi toda mi producción en una única obra, bajo el formato de una película de “ciencia ficción abstracta”.

El largometraje se construye en varios niveles de representación distintos. Algunos son totalmente abstractos y ricos en ruido, tanto en la imagen y audio como en la narrativa. Pero otros se acercan (ligeramente) a una representación realista. Luego, otros que se encuentran en un punto intermedio.

En uno de los niveles más realistas se escenifica a un científico que estudia un fenómeno en una estación espacial. Su trabajo consiste en grabar el sonido que se produce en el vacío cercano a este fenómeno, almacenarlo y luego escucharlo todo junto para encontrar algo en el ruido, que asocie de alguna manera los sonidos registrados en distintos tiempos, y que permita leer algo.

Estas escenas de la película están realizadas en animación y rotoscopia (una técnica en la que se usa una secuencia de video como base para realizar los movimientos del personaje), pero utilizando mayormente polígonos muy simples de colores planos. El producto resultante es bastante contradictorio, son formas cercanas a la abstracción, pero que se mueven de un modo muy fluido, instantáneamente relacionados con acciones humanas reales. Esta técnica toma como referencia las animaciones del video juego de 1991 *Another World*.

Por otro lado, las escenas más abstractas también utilizan animación, pero combinada con un proceso de distorsión mediante compresión de video.

La compresión de video es el sistema gracias al que archivos de video digital pueden tener un tamaño menor. Ser manejados, subidos y bajados de internet o almacenar una película entera en un disco entre otras cosas. Para lograr disminuir la enorme cantidad de información que significa una secuencia de fotos que forma un video, los codecs como el de mp4 guardan la imagen completa sólo cada una determinada cantidad de cuadros, y en otras sólo guardan las partes que cambiaron. Luego, cuando se está viendo el video, el programa procesa las imágenes completas y las parciales para generar lo que falta, y el movimiento se ve perfecto. Yo fuero el soft para que use cuadros completos erróneos para generar el movimiento, y de esta manera producir una distorsión. Es decir, dos imágenes que no tienen relación entre sí se funden creando una nueva, que absorbe los colores y las formas de una pero se mueve como la otra. Estos movimientos parecen arrastrar los colores hacia la abstracción, pero de una manera tan fluida y orgánica que genera una fuerte contradicción.

Veo este proceso similar a la forma en que nuestros recuerdos se van mezclando y modificando unos a otros, incluso generando nuevos, creando y modificando la concepción de la realidad de cada uno. Nuestro cerebro tampoco es capaz de almacenar la totalidad de la información que recibe mediante la per-

cepción, y para simplificar el proceso asocia los recuerdos entre sí y a conceptos. De esta manera cada vez que vemos un determinado objeto que ya conocemos, este no nos aparece como nuevo, sino que se relaciona con las anteriores ocasiones en que lo vimos (al mismo o alguno parecido) para definirlo. Pero cada vez que accedemos a un recuerdo, también lo modificamos, y así se modifica toda la red de memorias que define nuestra construcción de la realidad.

El proceso que estoy utilizando para la producción de esta película es comparable con el trabajo del personaje en la estación espacial:

Acumulo información de distintos tipos. Por un lado las partes que ya están realizadas, animaciones, sonido y música, que luego utilizo en distintas etapas de montaje. A partir de esos montajes surgen nuevas necesidades, que sugieren nuevas escenas.

Por otro lado las ideas para las diversas escenas, situaciones o elementos sueltos y la relación entre ellas para conformar la película como una unidad.

Y en tercer lugar, ideas más abstractas. Información sobre distintos fenómenos físicos, psicológicos o sociales, datos sobre productos o tecnologías, datos históricos, notas sobre estudios realizados por alguien o deducciones propias, que muchas veces tienen alguna relación con el sonido. Con esta información construyo el mundo de los pensamientos de los personajes, sus ideas, obsesiones, divagaciones, asociaciones, interpolaciones, deducciones, las cosas que no saben y van descubriendo a través del transcurso del tiempo, las ideas que se comunican entre sí. Una mitología con la que pretenden responderse sus preguntas.

De a poco todas las partes sueltas que tenía en un principio se fueron conectando entre sí, y de esas conexiones surgieron relaciones con nuevas partes o partes más viejas.

2. Me gustaría que quien vea mi obra pueda sumergirse dentro del ruido y encontrar pequeños paquetes –algunos de los cuales yo escondí intencionalmente– y relacionarlos con los que

trae en su memoria para construir algo.

3. Mis primeros acercamientos al arte vinieron de tres frentes en distintos momentos, ciencia ficción, animación y punk. Recuerdo haber visto muy de niño una frase escrita en la pared que me impactó mucho: “Todo lo que sabés está mal. Sex Pistols”. Parece una idea un tanto negativa, pero creo que es todo lo contrario (a lo sumo es una exageración ideal para generar un impacto). La idea de poder hacer algo sin necesariamente tener un talento o haberse quemado las pestañas estudiando, o simplemente no usar esos conocimientos en la forma en que se suelen usar, sabiendo que nada de lo que está establecido es totalmente cierto, me parece fundamental para la construcción de muchas obras significativas.

Suicide, en pleno auge de punk rock, salían a escena en el CBGB y enchufaban su farfisa distorsionada y primitiva caja de ritmo, no había ni guitarra ni batería, Alan Vega no sabe cantar, pero puede monologar y aullar como un demente, el público le tiraba hachas. Ian Curtis, Joy Division, por su música, los bajos, la combinación con sintetizadores, por su poesía y por su salvajemente epiléptica danza, Crass punks vegetarianos en comuna hippie haciendo videoarte, Gyorgy Ligeti parecía disfrutar mucho haciendo superficies sonoras continuas sin una estructura narrativa a primera vista, Atari Teenage Riot, PIL, Oskar Fischinger, Eric Chahi programador francés y su juego *Another World* (1991), con animación rotoscopiada en polígonos planos. Matthew Barney, Norman McLaren. Las películas *Tron* y *El último guerrero espacial*, de las primeras que usaban imágenes hechas por computadoras, cuando las computadoras eran muy grandes y no podían hacer gran cosa, pero lo grababan sintetizar formas visuales. El resultado eran imágenes muy abstractas junto con imágenes reales. Representaciones primitivas, tan alejadas de lo que están representando que en el medio pueden pasar muchas cosas. James Patterson de Presstube, Mariano Grassi, Sebastián Gordín, Debussy, Syn Criterio, Psíquicos litoraleños, Lee Perry, Velvet Underground, Diego Bianchi, Bruno Grisanti, Geoff de Oculart, Turner, The Raveonettes, The Monks, Yoshi Sodeoka, Merzbow, las últimas películas de Gus Van Sant, Béla Tarr, Tomás

Fracchia, Moebius, Philip K. Dick, Max Gómez Canle, Matías Duville, Ralph Bakshi, Hundertwasser, Stoc-khausen, Fela Kuti, Flying Lizards, Roberto Jacoby, Terry Gilliam, William Gibson, Piranesi, Lynch, Munch, Chuck Jones, Tarkovsky, Katsuhiko Otomo, Cronenberg, el resto de los Oligatega, Maximiliano Bellmann, Alfio Demestre, Leandro Tartaglia y Mariano Giraud, Capitanes del espacio, John Cage, Joseph

Nothing, Leafcutter John, Dumbo (un hermoso pulpo que vive en el abismo de las profundidades del mar), Kubrick, Chris Cunningham, Caspar Friedrich, los maestros músicos de los Jajoukas, en Marruecos, definida por Burroughs como una banda de rock de 4000 años de antigüedad. Werner Herzog. La posibilidad de grabar sonido, la posibilidad de reproducir sonido, el sampling, la posibilidad de sintetizar sonido. Claro, entre otros.

## Sugeriría leer mi obra como una piedra prendida fuego

### Maximiliano Bellmann

**1. Batería muda** es una obra realizada en el año 2005. Una escultura de metal, goma, madera, vidrio, telgopor y un reloj y un cronómetro digital.

La escultura emulaba una batería de práctica insonora usualmente llamada batería muda. En la goma que representa el parche del tambor hay un dibujo hecho con tintas de colores, un mono cuelga de una rama y toca la superficie del agua provocando ondas expansivas en el fluido.

Otro parche de la batería tiene una flor de datura dibujada en una superficie de telgopor, sobre ese dibujo hay un vidrio y un aro metálico que pertenecieron a un reloj de pared. El resto del reloj de pared está en el tercer pie de la batería muda, marcando la hora dentro de un marco azul que perteneció a un espejo.

Pensé en esta obra a partir de un objeto didáctico, una plancha de goma pegada a una madera, ambas rectangulares de 15 x 20cm. Este objeto se utiliza para practicar técnicas de percusión.

Cuando era estudiante de batería, usaba este objeto rutinariamente y, como también dibujaba, cubrí la superficie de dibujos y colores superpuestos.

Me interesó usar la figura de la percusión como forma de descripción del tiempo. Y a la vez incluir con esta forma de visualización del tiempo la herramienta mecánica externa en la

forma del reloj.

El tiempo interno y el externo unidos a través del cuerpo del ejecutante. La autohipnosis del ejecutante y la unificación del tiempo alcanzado el punto de vacío de la meditación. El dibujo del mono es una cita a las técnicas de meditación de ciertas sectas budistas japonesas. La flor es un detalle sobre las formas y la fragilidad.

El estilo de la obra podría ser escultura contemporánea de interior.

**2.** Sugeriría leer mi obra como una piedra prendida fuego. Es algo construido que al desordenarse produce energía. Parte de esa energía se proyecta como información del cerebro cultural humano. Parece un chiste y es verdad.

**3.** ¿Arte parásito de bordes blandos?

No entiendo de qué hablan, profesor de pintura es bastante tradicional, ¿no?

**4.** León Ferrari, maestro del discurso simbólico anticristiano. Ésa es muy significativa. Es una lucha signica.

**5.** Arte pro globalizado de competencia internacional. Arte imitativo universitario. Arte turístico. Arte hippie antropológico. Arte design. Arte terapia anti estrés. Arte mala onda. Arte tunero.

## Tragedia invertida: un tributo al honor roedor

### Nicanor Aróez

#### 1. Cartoons y taxidermia.

El bajo umbral de dolor que hace posible soportar explosiones, aplastamientos, atropellamientos y tecnología defectuosa comprada por catálogo sin garantía; son algunos tan sólo algunos de los tormentos que viven los personajes de los dibujos animados que se me aparecen en televisión desde los cuatro años, clásicos como *Tom y Jerry*, *El coyote y el correcaminos*, *Itchy and Scratchy*, *Bugs Bunny* y toda la fauna de la Warner.

Los dibujos animados estuvieron siempre presentes en mi vida, quizás tanto o más que mis padres, son siempre un territorio donde los excesos son permitidos sin causar daños, donde el golpe de un yunque que pesa cuarenta kilos sobre la cabeza de un gato sólo produce una herida curada con una tira de "band-aid" en la próxima escena.

El "homicidal cartoon mouse" es ya todo un género en sí mismo, es el ratón que con motosierra, hacha, machete, tenedores, cuchillos, ácido, clavos y sogas, hace todo lo que un minúsculo e inofensivo ratón no podría hacerle jamás a nuestros gatitos. Representa a la venganza ilimitada que utiliza todos los recursos a su alcance para concretarse y convertirse en placer visual para el espectador. Es como una tragedia griega invertida, donde el ejecutor de los suplicios quien goza del poder absoluto ya no es más el animal depredado que era en la vida real.

Lo que comparten los personajes de los dibujos animados y animales embalsamados es su ilimitada tolerancia al dolor. Un animal embalsamado es tan sólo la representación de lo que el animal fue, piel sin músculos ni sistema nervioso; en mis escenas adquieren las características de personajes de cartoon, posicionándolos así en situaciones absurdas y delirantes que no hubiesen vivido, forzando a sus nuevos eternos cuerpos al humor.

La obra que elijo se encuentra en proceso de

producción. Se trata de una instalación que consta de tres patines con unos pequeños secadores de cabello unidos en la parte posterior. Sobre los patines cinco ratones embalsamados, tienen extendidas sus patitas hacia arriba, y en cada una de éstas llevan una espadita plástica (éas que se usan para pinchar hamburguesas). Finalmente, sobre los patines con ratones con espaditas des-cansa desplegada una piel de serpiente que como ojos tiene dos lentes rojos y que como plus lleva bordada una calavera en hilo dorado. Así los ratones sostienen la piel de serpiente como si fuera un gran dragón chino; toda esta instalación va montada en el piso, entonces a primera vista desde arriba sólo se ve la piel de serpiente.

#### Una visita al serpentario.

Son como las cinco de la tarde y está nublado, la humedad es del 25 por ciento. Últimamente mis visitas a zoológicos, museos de ciencias naturales y laboratorios son más asiduas que a galerías y museos de arte. En el serpentario lo primero que diviso o en todo caso percibo es un olor un poco ácido, veo dispuestas las peceras con los ofidios, que son pequeños ecosistemas artificiales. A una hora fijada la limpieza, a una hora fijada el alimento. Me detengo aquí, las serpientes son alimentadas con alimento vivo (ratones) que son criados en el mismo lugar, es así que el sacrificio es inevitable; se crían pequeños ratones para alimentar serpientes a las cuales se les quita el veneno para crear suero antiofídico.

Recuerdo un episodio sucedido ya hace meses: voy a una veterinaria a comprarle alimento a mi gato y veo en una jaula un búho, y en la pecera de los ratones dispuesta a un metro de distancia ¡no veo a nadie!

Le pregunto a la empleada: "¿los ratones?"

Y ella me contesta: "están escondidos, sien-

ten el olor del búho en el aire y se esconden bajo el aserrín”.

Entonces yo digo: “wow (guau)”.

La presa siente el olor de su depredador y se esconde, ¡teme por su vida!

¿En el serpentario los ratones al igual que los de la veterinaria han de percibir el olor de sus verdes verdugos?

¿Sabrán sobre lo inevitable?; ¿lo olfatearán en el aire?

La ecuación comienza entonces de la siguiente manera: A) le pido a la bióloga del serpentario que me done los cuerpos de los ratones que han muerto por causas naturales, me refiero a los que no han llegado a ser alimento para los ofidios, aquéllos que no entran en el ciclo artificial de este ecosistema, aquéllos que representan el margen de error en estadísticas.

Mi hipótesis: “los ratones han escapado, sorteando su destino de sacrificio”.

No obstante la muerte se hizo inevitable, pero en otras circunstancias, no bajo las reglas planeadas que rigen este ecosistema de laboratorio. Han escapado. Se han burlado de la bióloga y de los reptiles. Sus cuerpos inertes no sirven ya para nada, son residuos. ¡Aquí es donde veo una revancha, donde deseo darles una revancha a estos magníficos houdinis! De la muerte no escapa nadie pero, ¡un tribu-

to a este honor roedor! ¡A estos samurais de laboratorio!

¿Cómo escapar de un nido de víboras sin ser detectado?

No puedo más que pensar en alguna solución absurda por la que podría optar algún guionista de dibujos animados. Comienzo a vislumbrar un plan nocturno de ratones espías disfrazados que se suben a unos patines con propulsión ultrasónica y se fugan de esta caricatura insoportable.

Concluyo: la mejor forma de escapar de un nido de víboras es disfrazado. Los ratones despellejan a la serpiente, se sirven de su piel, sobre unos patines eluden todo tipo de ley y seguridad que los detenga. Mis espadachines se van motorizados a un lugar que no conozco, se van como pequeñas estatuas heroicas enarbolando sobre ciernes a ese Goliat escamoso vencido.

Obviamente escapar de la muerte es inútil. Mientras tanto planifico y desarrollo soluciones pueriles e idiotas para detenerla. En este proceso de inmolación roedora, levanto los ojos y en un cartel leo: “LO ÚNICO QUE SALVA ES EL SUERO ANTIVENENO ESPECÍFICO”. ¿Sobrevivir será un tema de especificidad o de venenos? Mmm... aún no lo sé.

Mis pequeños perdedores seguros, vencidos de antemano. Ellos: ¡el último eslabón en la cadena alimenticia! En heroica hazaña, simulacro de victoria, estoy unido a ellos con la ilusión de un final feliz que nunca lo es, en lo imposible. Soy un ratón más.

## Ayudar desde mi arte a ña valoración identitaria de un lugar

### Nora Dobarro

**1.** Mi trabajo último fotográfico *Arte Concreto en la Calle*, porque lo hice registrando un fenómeno visual de fuerte conexión con África y por la ayuda desde mi práctica artística a la valoración identitaria de un lugar, debiéndome esforzar técnicamente e intelectualmente, juntando mis conocimientos generales de artista y gestora cultural y aprendiendo nuevos caminos de creación.

**2.** Me gustaría que pudiera leerse con interés de diálogo, y con algún resabio de intensidad, el extrañamiento y la incomodidad a veces mueven algo en la propia producción y en el receptor actuante.

**3.** No reconozco una tradición para mí.

Me interesa Suárez porque fue un grande, Berni porque me ubica, Carreira por su locura y su independencia, Pierre Verger por su registro de la mirada del “otro” y su misión, Cúnsolo por su espacio, Magritte por su cabeza loca, Oiticica por su temperamento y elección de arte en la vida, Jacoby por su creación constantemente actual, Sandro Pereira por su introversión, Richard Deacon por su amplitud, Cristina Schiavi por su juego, Elba Bairon por la emoción que me producen sus piezas inéditas, Gómez Canle por su imaginación y color, Jorge Macchi por su poética aparentemente fría y

hay muchos más...

**4.** El video sonoro de Jorge Macchi, porque al cruzar el puente desde donde fue tomado, éste se ha transformado y me alivia el andar.

El perro de Suárez porque lo tuve en mi taller y se me aparecía como real.

La mesa de billar de Guagnini de Benzacar.

La muestra de Bairon en Pedrouzo.

Uno de los jardines de Mónica Millán.

La muestra de Jacoby del Malba.

El Pato de Pereira en el Malba porque me llenó de humanidad.

La muestra de Kuropatwa del Malba.

En el ICI de Florida, Claudia Fontes, su cabeza de cera con velas y sus otras esculturas y su video en el lago de Ámsterdam.

Y muchas más...

**5.** La década del 90 marcó una independencia del objeto del soporte de la pared con inclusión de materiales de la vida cotidiana que prevalece en el hacer actual.

## La imperfección como incomodidad

**Cynthia Kampelmacher**

1. “Parabrisas”: es una acumulación de vidrios rotos, de frentes de automóviles. Fueron recolectados por los talleres de reparaciones, —cuando se cambia el vidrio roto que proviene de un accidente— se deshecha. Consistió en la recolección y posterior agrupamiento basado en la selección de los vidrios (por el placer de los calcos que lucían y el dibujo de las grietas) y la relación con el espacio de exhibición. Sucedía que también actuaban como espejos rotos donde se reflejaba el entorno y las personas que pasaban frente a ellos de modo tal que se quebraba la imagen reflejada. Antes de encontrar la posibilidad de hacer la instalación, varios parabrisas reposaron en mi taller durante largo tiempo, algunas fotos de los reflejos y brazos partidos de los limpiaparabrisas y antes aún, el encuentro de una ventanilla en la calle hecha añicos fue el disparador del proyecto. Recién entonces cuando apareció el estudio abierto, cuyo tema central era “la ciudad” decidí que era el momento de materializar la obra. El propio peso de un vidrio sobre el siguiente hacía que continuarán estallando y sutilmente podías escuchar los chasquidos. Más adelante, volví a montarla en el patio del programa de la beca kuitca-rojas y eso posibilitó que al estar al aire libre se reflejasen también algunos edificios del entorno.

En cuanto al proceso creativo: trabajo con elementos que voy descubriendo básicamente por intuición, el material es lo que primero me seduce —ya sea una cosa, una idea o un proceso—, el hallazgo y luego la acción del espacio y el tiempo en el taller van haciendo que la obra se manifieste.

Me atraen los materiales encontrados o legados, residuos de obras de otros artistas y aún de mi propia obra, objetos de uso cotidiano de producción masiva o diarios y papeles impresos (me gustan mucho los materiales en serie que desaparecen o desaparecerán del mercado). Encuentro a la fragilidad, y a los desplazamientos de códigos como cualidades comunes. También me gustan los lugares de paso donde las cosas pueden pasar inad-

vertidas a primera vista, encuentros o desencuentros —problemas de comunicación—, ciertos accidentes, ciertos fracasos. La imperfección como incomodidad. Los espacios de tiempo no cuantificables...

En general desarrollo un formato bastante básico de fácil acceso desde lo formal, y la literalidad me resulta muy seductora en las obras de gran formato, por otra parte en instalaciones con múltiples obras, aparecen trabajos más herméticos y el proceso de pensamiento como un glosario de gestos y procedimientos que no responden a un único recorrido, sino más bien a múltiples relaciones. Me parece que mi obra sucede cuando, partiendo de un sentido muy personal, se encuentra con otros que la exceden.

2. Ninguna en particular, creo que simplemente estar disponible.

3. En el arte contemporáneo supongo (qué significa exactamente eso, bueno, aún me lo sigo preguntando...) De mi generación: Gabriel Baggio, Ignacio Amespil, Patricio Larrambebere, Esteban Pastorino, Miguel Mitlag, Cecilia Szalcowicz, Gastón Pérsico. De los más jóvenes especialmente Catalina León, Eduardo Navarro y Gilda Picabea. Anteriores: Víctor Grippo, Alfredo Hlito, León Ferrari, Alberto Heredia, Renzi, Jorge De la Vega, Guillermo Kuitca, Juan José Cambre // Jorge Macchi, Miguel Rothschild, Claudia Fontes, Magdalena Jitrik, Ernesto Ballesteros, Daniel Joglar. Internacionales: Gabriel Orozco, Helio Oiticica, Eva Hesse, Sol Lewitt, Laury Anderson, Gordon Matta Clark, Tom Friedman, Michelle Gay, y siguen las firmas...

4. De los '90: Beuys en el Mamba, 1993/ La muestra de León Ferrari en el ICI. / Fernanda Laguna en el C.C. Rojas / Claudia Fontes en el ICI / Marcelo Pombo en Ruth Benzacar, 96/ Daniel Joglar. Instalación Alianza Francesa // Luego: Los trabajos en papel de Oiticica en la Funceb / Magdalena Jitrik, Socialista, Dabab- Torrejón, 2001 / Patricio Larrambebere,

ABTE sede temporaria Mamba, 2002 / Esteban Alvarez, Contemporáneo 1 en el Malba, 2002 / “Un charco de sangre” de Jorge Macchi en el Mamba / la instalación de Eduardo Navarro en el Estudio Abierto de Harrods 2003 / Catalina León en la verdulería, 2005. Fueron importantes para mí, para ampliar mi visión sobre el arte. Seguramente hubo muchas más que no recuerdo en este momento.

5. Después del Rojas de los noventa, lentamente aparecen muchos espacios de visibilidad, y la posibilidad de encontrar y conocer a

otros artistas produciendo desde lugares muy distintos en un mismo tiempo, lo que da una idea de amplificación de los espacios de legitimación con un grado de inserción veloz de los nuevos artistas. También aparecen grupos, intervenciones en la vía pública y por otro lado mucho de todo, lo que ya fue nombrado en Ramona 50. Por suerte más recientemente también trajo una revalorización de la pintura, creo que sucede lo mismo en el exterior y aún cuando lo atribuimos a cuestiones de mercado, es un placer.

## La ficción de un psico teenager obsesivo

**Yamandú Rodríguez**

1. *Tinderbox* es una instalación realizada en la galería Appetite (2006), en una habitación de aproximadamente 3 mts por 3 mts. Las paredes y techo cubiertas de fotos de mujeres sin rostro en sus cuartos y afiches de cine con las caras de los protagonistas tachadas con aerosol rojo, una cama en la cual dormí durante los cinco días de armado de la muestra, una vieja mesa de luz intervenida, pequeños objetos que quedaron suspendidos entre la infancia y una especie de adolescencia psicótica, un amplificador y guitarra eléctrica baratos, con muy mal sonido, un radio grabador con música tecno punk y un clima de desorden generalizado, acumulado, y una sensación agobiante y densa, un velador que ilumina mal, resumiendo la ficción de un psico teenager obsesivo.

Con respecto a las fotografías, me interesó en determinado momento, al dejar la pintura, trabajar con cuerpos, pensaba en ellos como objetos, pero no sentía ningún interés por los rostros. Le comenté esto a varias mujeres de mis contactos de messenger, varias se interesaron en la propuesta, y de a poco empiezo con mi trabajo actual, que se basa en sacar fotos a cuerpos de mujeres, en situación de stripteases fragmentarios, con la condición tácita de ambas partes, de las modelos y mía, de que los rostros no formaran parte de la toma final. Las modelos no son profesionales y ninguna cobra por posar para mí, las conoz-

co a través de msn y rara vez las veo más que el día de la sesión, les explico mi forma de trabajo y luego las fotografío en sus casas o en lugares pautados, a veces en el backstage de recitales de punk rock, en baños o en cualquier lugar donde haya privacidad. Uso cámaras baratas, una digital Sony de cuatro megapíxeles y una cámara analógica que le regalaron en el supermercado a mi madre por comprar una gaseosa, no ando ni con el fotómetro ni con el paraguas a cuestas.

2. Lo dejo librado a la subjetividad del que la observe.

3. Lo que me interesa es el amateurismo, las páginas de Internet donde la gente se saca fotos a sí misma, las páginas porno berretas, de fotos con excesivo flash, mal sacadas, no sé en qué tradición estaría imbuido o a cuál pertenezco. También los fotologs, donde se encuentran muchísimas fotos sin grandes pretensiones y hay un intercambio entre los que participan generándose interesantes relaciones virtuales a través de posteos.

Los ramones, The police, Crass, The Clash, Riff, The Cramps, tal vez la estética rock es lo que más me ha influido, las bandas new wave y punk, los videos porno, las tapas de lp's, los posters de La Pelo, las revistas de historietas, los fanzines y la estética punk de collage.

## Trabajar con lo que hay, jugar con el error

### Alejo Schatzky

1. Me siento representado por todas mis obras, aún por aquellas que más me cuesta defender: cada una contiene algo que me nombra, incluidas aquellas cosas de mí que me molestan o no quiero reconocer.

En todas ellas hay algo en común que es trabajar con lo que hay, como cuando abro la heladera y trato de imaginar cuál es la mejor cena que puedo prepararme con lo que tengo. Siempre intento jugar con el error, convertir los problemas en herramientas de expresión. En cada trabajo subyace una sola pretensión: despojar a la imagen de su tremendo anclaje con lo real, instaurar en el papel aquello que de fugaz e irrepetible tiene todo momento y que convierte a cada fotografía en un único objeto-acontecimiento.

2. No puedo sugerir una lectura sobre mi obra. La obra en sí ya impone un recorrido, una forma de acceso. Mejor sería que el espectador lograra desprenderse de toda posible forma que no le sea propia y accediera a ella lo más despojadamente posible.

3. Como no tengo una formación artística y mi producción es resultado de una necesidad expresiva que se ha ido nutriendo de elementos muy diversos –muchos de ellos ajenos al mundo del arte– me cuesta recono-

cerme en alguna tradición porque, incluso perteneciendo a ella, lo más probable es que la desconozca. Puedo decir que con el tiempo voy descubriendo la obra de artistas que hacían cosas parecidas a las mías mucho tiempo antes, y eso es siempre una confirmación de que un artista es un canal de expresión de conceptos universales que necesitan materializarse.

Sí puedo tomar como referentes –aunque su legado aflore en el trabajo de uno de manera inconsciente o indirecta– a artistas como David Hockney, Sarah Moon, Francis Bacon o Remo Bianchedi.

Hay artistas que me interesan, muchos de los cuales no entrarán nunca en el circuito del arte porque producción y circulación son dos carriles diferentes. Entre conocidos y desconocidos elijo el trabajo de Cássio Vasconcellos, Dulcinea Rodríguez, Esteban Pastorino, Santiago Iturralde, Juan Andrés Videla, Arturo Aguiar, Nicanor Parra y Yamamoto Masao.

4. Rescato especialmente la obra de Esteban Pastorino y Remo Bianchedi por su equilibrio entre el dominio de la técnica y la fuerza del contenido.

## Arte japonés en hamaca paraguaya

### Analia Zalazar

1. Puro, inocente, chino, amarillo, flor, sentimental, Roberto.

2. En una hamaca paraguaya.

3. Mi trabajo ha estado influenciado por el arte japonés y por los artistas que han estado influenciados por éste.

Van Gogh, Matisse, Jessica Stockholder, Marina de Caro, Lola Goldstein, Philip Guston, Oldenburg.

4. Una muestra que me emocionó especialmente fue la que realizó Ana Gallardo en Sendrós en el 2003.

Había amontonado contra una pared una cantidad de objetos que sus amores le habían dejado, silla, colchón, grabador, libros, lámpara, ropa, etc. Todo estaba unido con cinta de embalar pegada a la pared. Del grabador salía su voz borracha cantando un bolero.

## La vivienda como construcción de ser

### Bárbara Kaplan

1. Voy a elegir *Panal*. Es una instalación que consta de dos maquetas arquitectónicas del complejo habitacional Lugano I y II. Una de ellas a una escala de 1:1000 donde se muestra el complejo entero y la otra a una escala más grande, 1:200 donde aparece un cuerpo de 15 edificios. La maqueta está, casi en su totalidad, realizada en cera virgen de abejas. La obra abarca un aspecto central de las sociedades: la vivienda, pero no entendido como edificación, sino como construcción del ser. Recurriendo al lenguaje de la arquitectura, reproduzco viviendas humanas. Utilizando la cera como vehículo para conectar y comparar la sociedad humana con la sociedad de las abejas.

2. No me gustaría dirigir la lectura, ni la interpretación de mi obra, pero sí me gustaría comentar que considero el hacer obra como una forma personal (mi medio y excusa) de entender, estudiar, asimilar y comprender todas las otras cosas: la naturaleza, la política, la sociedad, el arte, el tiempo. Y que además tiene la ventaja de ser el lugar donde la coex-

istencia de contradicciones es posible y hasta a veces ni siquiera se oponen.

3. Casualmente, después de hacer esta obra, conocí dos artistas que tienen una búsqueda muy similar, y hasta obras muy parecidas: Wolfgang Laib y Carlos Garaicoa. Y es curioso, no los consideraría mis referentes, pero siento afinidad de pensamiento. Me interesaría poder tener un intercambio con ellos, pero resulta bastante difícil, con quienes sí me es actible y me gusta confrontar mi obra son Mariano Dal Verme, Jorge Macchi y Pablo Guiot.

Me gusta mucho la obra de León Ferrari, de Artur Lescher, Mona Hatoum, Gego, Rachel Whiteread, Louise Bourgeois, Andy Goldsworthy, Eva Hesse, Mira Schendel, Waltercio Caldas, Eduardo Costa, Gabriel Orozco.

4. No sé si las muestras que voy a nombrar fueron significativas para el arte, pero creo que lo fueron para mí y estoy pensando en

los últimos cinco años, porque antes era demasiado chica. La muestra de Macchi en Ruth Benzacar en el 2002, porque ahí conocí su obra y me encantó. La muestra de *La Recolección* en el Malba, porque estábamos todos. La retrospectiva de León Ferrari en el C.C. Recoleta, por su contundencia, de la de Liliana Porter me gustaron mucho sus videos,

por su humor. De la de Grippo en el Malba, la obra vida, muerte, resurrección.

5. De nuevo, no puedo remontarme a mucho tiempo atrás, pero lo que percibo y rescato de este momento es la proliferación de proyectos, espacios y colectivos de artistas, jóvenes, cooperativos y horizontales.

## Competir con Shakira

### Dani Umpi

1. En el 2005 lancé un disco llamado *Perfecto* con canciones electropop de mi autoría, obteniendo cierto reconocimiento en la prensa y el público rioplatense. Mi canción *Nueva Generación* se encuentra en el Top Ten de la cadena MTV Latinoamérica. Compito con un video de Shakira.

2. Con la mayor libertad posible. El arte genera muchos vicios de lectura. Mientras la lean...

3. César Aira.

4. Durante ese tiempo estuve más en Uruguay que en Argentina.

## La pintura como una patria más

### Javier Carricajo

1. Es difícil hacer ocupar este lugar a una sola obra sin caer en imprecisiones. Creo que un grupo de obras correspondientes a un periodo de trabajo pueden llegar a ser mejores representantes del ánimo y del contexto en el que tuvieron lugar. De este modo quiero comenzar a referirme sobre mis últimos trabajos (un grupo de pinturas tituladas *Los sentimientos son los sentimientos*). En ellos termino de codificar un proceso y un tipo de imagen en particular. Me interesa la simpleza y la claridad en los símbolos utilizados, así como los gestos de los personajes. Planteo situaciones visuales de una lectura abierta.

El proceso de estos últimos trabajos: Cité a las personas que se prestaron amablemente para servir de modelos (individual-

mente). Una vez listos los bocetos comencé a trabajar sobre los soportes de las pinturas propiamente dichas, en este periodo puedo llegar a trabajar 12 horas diarias continuadas o más, generalmente de noche.

Desde hace algunos años tomé por costumbre pintar varios trabajos a la vez (de cinco a siete, según sus tamaños) y este caso no fue la excepción.

La técnica de realización de las obras conjuga métodos y materiales tradicionales con otros de tecnología actual. El criterio de selección de los mismos está en función de su mejor rendimiento (en relación con la imagen buscada).

Actualmente estoy realizando una pintura de gran formato (3,88mts x 2,40mts) y cuando la termine probablemente pase a ocupar (transitoriamente, espero) el lugar de "obra que me mejor me representa".

2. Con liviandad.

3. De alguna manera pertenecemos a diferentes patrias, patrias que se superponen y que en muchos casos no interfieren entre sí. En este sentido quiero mencionar a la pintura como una patria más, y creo que este sentimiento es el primordial cuando trabajo, allí radica mi principal grado de identificación. El ser argentino me constituye, pero no procuro que mi trabajo se parezca al de ningún artista local, o tenga aire localista, no me preocupa si lo parece o no (sería como preocuparme por ser lo que soy, por procurar lo que no se puede evitar). Me siento dentro de varias patrias, y además de las geográficas una de ellas es mi patria pictórica. Especulo que Rubens se habrá sentido dentro de esta última al momento de manifestar que Tiziano era para él una suerte de "guía espiritual", y otro tanto le habrá ocurrido al joven violinista Ingres cuando al ver la obra de Rafael decidió su nueva vocación. Es decir, más allá de la lengua y la cultura el arte nos linkea, y el poder sentirme parte de esto me permite (sumando pertenencias) interpretar de un modo local, actual y personal cierta información que forma parte de la médula de la cultura occidental. Éste sería un recorte que grafica mi contexto y mis tradiciones.

En relación a los contemporáneos... si bien hay cantidad de propuestas que me resultan estimulantes a la hora de encarar mi propia producción, debo decir que mi trabajo no

está influenciado determinadamente por el de ningún artista contemporáneo, más bien está realizado bajo la influencia de una realidad que me toca vivir, en la que elementos de distintos linajes conviven y se me presentan con igual fuerza. Percibo con la misma intensidad estética a un colorido objeto plástico que se halla en una vidriera de productos importados, a una reproducción barata de una obra de arte, a la obra de arte original, a una gigantografía con fotografías publicitarias, a una estampita religiosa, a un rostro que me sorprende en la calle... etc. Todos estos elementos tienen una poética única y propia que no atenta contra la de otros elementos. Los digiero de igual manera por medio de un mecanismo que lo único que pretende es materia prima para la representación. En este sentido, mis pinturas no surgen de determinadas influencias, sino que las contienen en su constitución. Ése es mi trato con la contemporaneidad.

En relación a los nombres que me interesan, quiero referirme a ellos como pintores a secas (y no "de otras generaciones"). Después de todo algunos cientos de años de muerto no son demasiado tiempo. Aquí menciono sólo a algunos pocos:

Ingres, Bouguereau, Rubens, Velázquez, Veronés, Tiziano, Rembrandt, Caravaggio, Goya, Vermeer, Tintoretto.

4. Hubo muchas buenas... pero si hablamos de quince años probablemente me haya perdido más del 70% de su apreciación en tiempo real. Me temo que de tener que referirme a un pasado reciente puedo incurrir en distorsiones perceptivas indeseables al momento de hacer un juicio valorativo.

## Palabras sueltas como objetos

Juana Neumann

1. *Mi corazón no es todo lo que yo quisiera.* Es un texto que pertenece a la serie de carteles. No tengo mucho para describirla. Está escrito en cerámica. Cada palabra es una pieza suelta que forma parte de la oración. Me gustan las palabras sueltas como objetos. Como si uno pudiera agarrar alguna y llevarla en el bolsillo.

2. No tengo una sugerencia particular a la hora de ver mi obra. Me gusta esa mirada de cuando alguien encuentra algo y no estaba previsto, a veces viendo una gran muestra de golpe se topa uno con una obra maravillosa vaya a saber de quién... eso me encanta, esos encuentros. La mirada desintelectualizada, relajada, con humor... con sorpresa.

3. No me incluyo en alguna tradición específica dentro del campo artístico, siempre hay artistas con los que uno se siente pariente cercano, o en los que puede encontrar cosas

en común. Lugares de la producción en donde uno se encuentra en la obra de otro. Me gusta mucho Louise Bourgeois, lo multifacético de su trabajo, su impronta, sus dibujos y la escritura; Félix González-Torres, la manera de trabajar con su intimidad, el universo de Remedios Varo, Leonilson, Feliciano Centurión, Adriane Gallinari...

4. La retrospectiva de Roberto Aizenberg en la sala Cronopios del C.C. Recoleta, después hubo una muestra de él en Ruth Benzacar. Grippo en el Malba.

La muestra de Gumier Maier en Braga Menéndez el año pasado; *Historias Asombrosas* de Sebastián Gordín en Ruth Benzacar. Una muestra de Fabián Burgos en la sala grande del C.C. Recoleta, de sus imágenes preferidas, la sala rodeada por una línea de fotografías. Me encantó.

## Ver con un humor, con una mirada despojada de conceptos

Judith Villamayor

1. *SPAGHETTI ABASTO*: ensayos públicos de ruido / yaring de muvis, mp3, ebuk / reciclajes de pc / so libre / guash an wer / perfos / poesía / libros / corte y confección / batidos / spaghetti / casita de árboles / balcones / terrazas / pinturas / santuarios / afiches / bares / sótanos / quioscos / antros / mercados / plazas / birras / recitales / medianeras / proyecciones / videos / casas desocupadas / kioscos / tour exclusivo / charlas / no siempre habrá spaghetti, ni siquiera abasto.

2. Participando.

3. Roy Ascott, Takeshi Miike, Ursula Le Guin, Stanislaw Lem, Joseph Beuys, Jean-Michael Basquiat, Marcos Novak, Mark Pesce, Comandante Clomro.

4. Programas de beca de Guillermo Kuitca; ZAT y Proyecto V de Roberto Jacoby; Club del dibujo de Claudia del Río.

5. Lobby art; Anarco art; Tecnochamanismo.

## Acercarse al arte sin esperar absolutamente nada

Franco Vico

1. *Indigo Kids* es una obra que realmente amo. Quienes me conocen mucho dicen que es un auto retrato, hay gente que teme la mirada del niño, otros que dicen que es un santo. Supongo que su grado de efectividad radica en el saber sintetizar la dicotomía entre esas dos visiones. Además, me parece que tiene que ver con búsquedas personales y con un clima de época muy evidente.

2. Me gusta cuando la gente se acerca al arte sin esperar absolutamente nada. Con ese espíritu es cuando uno puede encontrar absolutamente todo. El espectador ideal no existe. Sin embargo creo que debemos tratar de ver con humor y una mirada despojada de conceptos, desapegada de las teorías y más allá de las intelectualizaciones vanas.

3. Supongo que me reconozco humildemente dentro de la tradición de mi maestro (Aurelio García), que corresponde a los maestros de la pintura argentina y rosarina. Me interesan Berni, Renzi, P. Suárez, Schiavoni, Gambartes, etc. Como referentes contemporáneos tengo a mis maestros, que aún viven, y a otros artistas nacionales y del ex-

tranjero que han sabido inspirarme y enseñarme. Me gustan mucho los Young British Artists, los Stuckistas, que descubrí hace poco, y gente que tiene búsquedas afines.

4. *Berni y sus contemporáneos* (Malba, 2005); la retrospectiva de Schiavoni (Castagnino, 2005); la retrospectiva de Iommi (Parque España, 2003); *Equipo Crónica* (Parque España, 2005); la de Ramón Gómez de la Serna y los Vanguardistas españoles (Museo Histórico Municipal, 2005). ¿Por qué? Porque me fascinaron realmente, ¡verdaderamente!

5. Reconozco al menos dos tendencias:

La primera tendencia corresponde al *mainstream*, al arte institucionalizado y oficialista de la globalización. Esta tendencia representa las ideologías posmodernas y las búsquedas experimentalistas cristalizadas y sin riesgo.

La segunda tendencia es la de la autogestión que comienza a agruparse desde los márgenes y con una concepción del arte más integrada a la sociedad, y un acercamiento más directo del artista y su público.

## Resignificar imágenes de la infancia

**María Luque**

1. Mis trabajos aluden a cierta reminiscencia del mundo infantil. Esta evocación al pasado, sin embargo, no resulta nostálgica y melancólica, sino que intenta ser una re-versión actual e irónica de los hechos que nos inculcaron como fundantes de la Patria. La forma de representación de las obras está basada en el concepto de "teatrito" (o teatrino, como los de Fontana) y en el de las maquetas troqueladas que traen las revistas. Se trata de siluetas de fibrofácil, que se ubican en la pared, en diferentes planos, generando una imagen similar a una "maqueta plana". "El caballero de la espuela dorada libera a la princesa", o sea: San Martín rescata a la princesa (o también San Martín liberando a la princesa, como el de Uccello). La rescata de la Casita de Tucumán que se está incendiando. El incendio es por ósmosis, no por dragón.

2. Me gustaría que el espectador experimente cierta regresión, y se divierta al distinguir resignificadas aquellas imágenes que formaron parte de su infancia.

3. No creo poder reconocerme estrictamente en ninguna tradición del campo artístico nacional, aunque sí considero que mi obra está muy ligada a la estética pop. Artistas que me interesan, muchos. Algunos: Kosice, Suárez, Cándido, Fontana, Berni, Grela, De la Vega y más cerquita en el tiempo los dos García, Aurelio y Daniel, Siquier, otros.

4. Una de las últimas muestras que me impactó mucho fue *Berni y sus contemporáneos*. Siempre es conmovedor ver esas obras, y verlas todas juntas dialogando con otros artistas más todavía.

## Un paraíso carnal

**Mirtha Bermegui**

1. Mi obra se enmarca dentro de la temática erótica. He representado lo que yo entiendo como erótico, sensual y sexual, en distintos lenguajes visuales. Siempre apelé a la fragmentación, a destacar las partes sexuales de la anatomía femenina y masculina, creo que ha sido una manera de poner énfasis, de circunscribir mi discurso a sólo aquello sobre lo que quería reflexionar. Considero que la obra que hoy me representa es MaisonTRASH, un proyecto que desarrollamos con Analía Zalar desde hace dos años. MaisonTRASH, parte también de la fragmentación, de unir pedazos de telas cosiéndolos, pero apunta a transformarse en un objeto con identidad, a volver al cuerpo, a ser usado, vivido y disfrutado. En MaisonTRASH late el erotismo y la sensualidad de lo bello, lo extraño, lo diferente, lo femenino. Particularmente este

proyecto me ha permitido cumplir algunas expectativas sobre el desarrollo de mi obra, encontré otro idioma, estoy explorando otras formas de producir: trabajar junto a otra artista estableciendo un diálogo permanente sobre la obra, experimentar con otros materiales, en este caso telas, hilos, piedras, puntillas, que la pincelada sea la puntada, la propia costura. Una de mis artistas predilectas es Jessica Stockholder; durante mucho tiempo la he mirado y admirado por su capacidad de pintar en el espacio. Hoy siento que también pinto en el espacio y que además esa pintura adquirió vida, movimiento. Si bien trabajé en varios lenguajes, pintura, objeto, dibujo digital y animación digital, MaisonTRASH me permitió crear otra paleta, otra composición y otra forma de mostrar: el cuerpo y el movimiento (performance). Me

siento sumamente representada por este proyecto, porque amplía mi creatividad, corre constantemente mis límites, propone un desafío

constante que involucra tomar contacto con otras disciplinas como la música, el video, la fotografía, el diseño, iluminación, el maquillaje, el peinado, dialogar en cada muestra/evento con la arquitectura del lugar, apropiarnos de ella y haciendo, por todo esto, que una misma colección se vea distinta en cada presentación.

2. Me gustaría que mi obra fuese leída como un todo, y que si alguien ve una de mis obras busque otras, porque en cada una de ellas hay algo de la anterior y un poquito de la próxima. Me gustaría que se la aprecie desde la emoción para comprender que lo que está allí son mis emociones: íntimas, vulnerables, complejas, y que el mundo maltratado y poco entendido de lo erótico y sexual me ha servido para referirme a ellas.

3. Pienso que dentro del marco de lo llamado arte contemporáneo, donde los límites de lo que es arte y no lo es se ha flexibilizado, se encuentran obras que podrían enmarcarse en distintas tradiciones simultáneamente. Yo me ubicaría en la tradición de los artistas que han reflexionado sobre la vida concentrándose en una imagen erótica y sexual.

Hace unos años una amiga me acercó a la poesía erótica de la escritora uruguaya Marosa Di Giorgio, ¡si escribiera me gustaría hacerlo como ella!. En sus textos descubrí un paraíso carnal decididamente heterodoxo. La intensidad de sus relatos y la permanente exaltación de la libertad me han influenciado felizmente.

Respecto a mis referentes, ellos son los clásicos como Matisse, Van Gogh, Rodin, Gauguin, Picasso. De cada uno hay algo que me interesa, el manejo del color, el modo de composición, el tratamiento del erotismo, lo voluptuoso, de la belleza femenina. La vibrante pincelada de Philip Guston, la maravillosa capacidad de Jessica Stockholder para mezclar materiales y pintar el espacio. El diálogo limpio y puro entre forma y color de la obra de Tom Wesselmann. La obra íntima y autobiográfica de Louis Bourgeois. Recientemente incluyo a Gustav Klimt por su obsesión de representar la belleza de la mujer. Del arte argentino, me interesa la obra de Miguel Harte, sus paisajes fluidos entre lo humano y lo animal, el preciosismo en el detalle de la reciente obra de Marcelo Pombo, la obra visceral y extrema de Guillermo Luso, entre otros.

4. 2006, Marcelo Pombo en Ruth Benzacar. La destaco primero por su virtuosismo en la técnica y el estallido de colores, en segundo lugar por la sensación que me provocó al bajar a la galería y encontrarme con un mundo tan pulcro, ordenado, lindo, brillante, alegre, prolijo, ¡que distaba tanto del otro mundo que acababa de dejar allí arriba! 2006, Lola Goldstein, *Médanos*, C.C. Recoleta; admiro cuando la obra de un artista me habla desde el silencio sólo por el hecho de estar allí presente. Otra vez fue un gusto adentrarme en este bello mundo paralelo donde por unos momentos me sentía Gulliver y en otros tan chiquitita con deseos de quedarme a descansar junto a unos de sus paisajes. Marina De Caro, *Boca Corazón*, intervención como polleritas tejidas en las columnas del MAMBA. La blandura, lo femenino, la calidez del tejido, dialogando con la dureza de las columnas, lo fálico de su porte, la frialdad del cemento y del amplio espacio.

## La poética cambia en relación con lo que quiero decir

**Pablo Curuchet**

1. Elijo una obra que mostré en la Casona de los Olivera dentro del marco *Naturaleza artificial* en el 2004 y que es un hombre sentado viendo televisión hecho de cartón corrugado. En líneas generales, me gusta trabajar con lo que tengo a mano, materia prima que puedo apropiarme, la idea de la poética va cambiando en relación con lo que quiero decir; en este caso en relación con la manera en que uno se conecta con el mundo.

2. En la escuela de artes, en un trabajo final traté de explicarles a los profesores de qué se trataba la obra y no funcionó y la persona que limpiaba, Neli, después del examen le estaba dando a un grupo de personas una visita guiada explicándola. Simplemente se conectó con lo que transmitía la escultura.

3. Esto es raro, en general no me siento relacionado demasiado, después veo obras que me parece que tienen alguna relación como Tulio Romano, Robert Rauschenberg, Gabriel Orozco.

4. Una muestra de Julio Le Parc lo que me gustó fue escucharlo en la conferencia que dio; Antonio Berni en el Nacional; Liliana Porter en el C.C. Recoleta.

5. Percibo, por un lado, los artistas que articulan espacios o lugares tratando de generar otras formas de circulación de la obra que a su vez se van modificando de artista a artista que toma este rol y el artista brasileño Ricardo Basbaum menciona algo referido a esto.

## La obra como convocatoria para los sentidos

**Luis Rodríguez**

1. Elijo la obra *El Sutra de la gran sabiduría que nos permite ir más allá del más allá*. Es la obra más rápida que logré y en cuanto a la estética, creo yo, la mejor definida o lograda en relación con la síntesis que planteo. Se trata de una cita proveniente de uno de los más importantes Sutra del Budismo (Hannya Shingyo) junto con ciertas reminiscencias de la gráfica japonesa y la impronta de la pintura de los años ochenta.

2. Me gustaría que se lea como una imagen. La obra debe ser una convocatoria para los sentidos, no puede estar limitada ni exigírsele otras atribuciones que las que representa, en este caso como imagen.

3. Me reconozco en la tradición de la pintura. Dentro del arte argentino, las experiencias de los 60, el grupo de la Nueva Figuración, la Mutualidad Popular de los años 30, el grupo Madí; es decir aquellos artistas cuya actitud desbordaba la obra individual y formaba parte de una colectividad ya sea formando parte de agrupaciones o impulsados por una fuerte presencia en los medios.

Actualmente simpatizo mucho con la obra de Daniel García, Noé, Edgardo Giménez, Hündertwasser. Son artistas que primeramente no reniegan de su oficio (pintor), y sin embargo actualizan su lenguaje en una con-

tinua búsqueda de simplificación de aquellos elementos o herramientas que conforman el arte de las imágenes.

4. Fui cinco veces a ver *Berni y sus contemporáneos* porque me voló la cabeza sentir el poder colosal de la obra y verla convivir con

el entorno original e histórico.

También visité la casa-galería de Gyula Kosice y simplemente quedé alucinado con la obra que se exhibe y con la personalidad de Gyula, creo que es lo que quiero llegar a ser, un viejo cascarrabias.

## El pulso de las obras, a veces, es más fuerte en el proceso

**Rocío Pérez**

1. Hace varios años que hago unas pequeñas calcomanías con frases breves y las pego en los colectivos. Son blancas con el texto en negro. Las frases son generalmente muy cortas, como "Habrà que insistir" o "No parece pero cambia", por ejemplo. Son arbitrarias y no están relacionadas entre sí. Son simples. Cada tanto se me ocurre una nueva y la empiezo a pegar junto con las otras, hasta ahora no dejé de hacer ninguna, no descarté ninguna. Creo que por eso me representan y me siguen interesando, porque no se anulan y siguen funcionando. Creo que contienen la potencialidad de una cadena de pensamientos azarosos en un contexto cotidiano y simple.

2. Sugeriría leer mi obra, y la de cualquier otro, con atención y con expectativa. Y sobre todo reincidiendo, leyendo dos veces. También sin esnobismo, por favor.

3. Mis referentes más importantes son los artistas amigos más cercanos, con los que

comparto tiempo, discusiones, películas, libros. El pulso de las obras a veces es más fuerte en el proceso. Para mí es importante repensar mis trabajos y los de mis contemporáneos en una relación cercana, dialéctica y si es posible personal. Sanguínea. De alguna manera participar de los momentos de construcción de las obras precipita y multiplica la producción de sentidos y posibilidades de resolución de las mismas. Me interesa la obra de muchos artistas, pero mis referencias fuertes están siempre en la gente que tengo cerca.

4. La muestra *De niño mi padre me comía las uñas* de Remo Bianchedi en el C.C. Recoleta en 1995. Vi esta muestra siendo muy chica y sin haber tenido casi contacto con el arte contemporáneo, probablemente no es la mejor muestra que haya visto desde entonces, pero es la primera vez que fui consciente de participar de una experiencia significativa y personal a partir de una obra.



# Academia Nacional de Bellas terAs

71 ANIVERSARIO DE SU CREACIÓN

1936 2007

T. Sánchez de Bustamante 2863, piso 2  
(1425) Buenos Aires  
Tel/Fax 54 11 4802 3469

[www.anba.tk](http://www.anba.tk)

COM. 10 30 00 00 00

## Mauro Piva "O Hábito"

inauguración: jueves 12 de abril, 19:00 hs  
cierres: viernes 11 de mayo

**ASGA**  
Galería Alberto Sanabria

Galería Alberto Sanabria  
Pasaje Tiro Sangreante s/n  
1107-5ullo + Buenos Aires

Tel/fax (54-11) 4312 0955/4312 5915  
[info@albertosandria.com](mailto:info@albertosandria.com)  
[www.albertosandria.com](http://www.albertosandria.com)

# viajobien.com

## Bienal de Venecia, Kassel y Munster

Salida 16 de Junio -Temporada de Arte en Europa

Pasaje aereo

4 noches en Venecia / 6 noches en Kassel y 3 en Munster.

Alojamiento con desayuno en hoteles categoria 3\*.

Asistencia al viajero. Traslados incluidos (excepto Venecia).

Precio Público  
**u\$s 3.600.-\***

Precio Pasajero Frecuentes Viajobien (1)  
**u\$s 3.500.-\***

(1) Mínimo 2 viajes realizados con viajero.

Válido para compras entre el 1/03/07 y el 15/04/07.

\* Precio por persona en base habitación doble. Impuestos incluidos.  
Oferta limitada a 9 plazas o hasta agotar disponibilidad.

**4314-0778**

[www.viajobien.com](http://www.viajobien.com)  
[info@viajobien.com](mailto:info@viajobien.com)

Op. Responsible: Gabriela Goyens PATTINI Leg. 30358

“Acompañamos  
a los que nos ayudan  
a ampliar nuestro horizonte”



**José L. Puricelli & Asociados  
ABOGADOS**

Av. Pte. Roque Sáenz Peña 1185 5to H  
(C1035AAG) Buenos Aires  
Tel. 4382-6886 / 4384-8561  
Cel. 15 4 479 5837  
jlpuricelli@puricelliabogados.com.ar

José L. Puricelli apoya la participación  
de ramona en documenta

www.dipartidocultural.com.ar

**dpm**  
CUL

**arteBA'07** | MAYO 18 - 22 2007  
LA FERIA DE ARTE CONTINUA

**TEL**  
TELÉFONO DEL SERVIDOR  
TELÉFONO DEL SERVIDOR  
TELÉFONO DEL SERVIDOR  
TELÉFONO DEL SERVIDOR

**TEL**  
TELÉFONO DEL SERVIDOR  
TELÉFONO DEL SERVIDOR  
TELÉFONO DEL SERVIDOR  
TELÉFONO DEL SERVIDOR

**Alicia  
Maffei**

4796-5596  
clases de dibujo

[www.aliciamaffei.com.ar](http://www.aliciamaffei.com.ar)

(ahora en Vicente López  
a 2 cuadras de la estación)

**Fabián  
Burgos**  
Análisis  
de obra

Tel. 11 6204 6348  
burgosbox@yahoo.com.ar

**Mariela  
Farina**  
Taller de  
artes visuales

**20 % descuento  
para lectores  
de ramona**

Tel.: 4856-9101  
tallerfarina@yahoo.com.ar

**visita el archivo  
más grande de  
artistas argentinos**

<http://www.boladenieve.org.ar>

*del infinito al arte*

**Arteba 2007**

Carolina Antoniadis  
Luján Castellani  
Gabriela Francone  
Fabiana Imola  
Benito Laren  
Matilde Marín  
Andrea Oстера  
Martín Reyna  
Cristina Roचाix  
Agustín Soibelman

Stand D31  
Del 18 al 22 de Mayo  
La Rural

**Estudio Jurídico  
Dr Gerardo Federico Terrel**

ABOGADO PENALISTA (U.B.A.- R.A.)  
Master En Mercado De Arte  
Latinoamericano

Atendemos asuntos penales relacionados  
con las artes plásticas (pintura y escultura)  
Falsificaciones, Estafas, Robos y Hurtos,  
Delitos Tributarios, Lavado de Dinero

**Preferentemente:** a museos, galerías  
de arte, marchands, casas de subastas,  
coleccionistas y artistas en general.

**Absoluta reserva**

**En Buenos Aires:**  
Lavalle 1438, P.B. "3" (C1048AAJ)  
Tel.: 4372-9204  
Radiomensaje 24 hs.: 4678-8357

**En Punta del Este, Uruguay:**  
Av. Gorlero 941, 1º 118 (CP 20.100) Tel.:  
00598-42.2.23108/4.45671

**E- mail:** gerardoterrel@uol.com.ar

 **Universidad Nacional  
de Tres de Febrero**

**Licenciaturas:**

- **en Artes Electrónicas**  
Coordinador: Dr. Norberto Giffa
- **en Gestión del Arte y  
la Cultura**  
Coordinador: Lic. Enrique Yuliano



Sede Académica Caseros  
Vialejos 2500 - 1602

**Informes e inscripción** 4759-3538  
Inteligencia Cultural 4759-3537

**ramona es leída en el mundo**  
y todos dicen  
obrigado!  
aguyje!  
merci!  
thank you!  
danke schön!  
grazie!  
gracias

a la dirección general de asuntos culturales  
de la cancillería

lesen Sie ramona die beste kunstzeitschrift in Argentinien  
legga ramona la miglior rivista di arte in Argentina

# Ad Hoc S.R.L

La editorial jurídica que ilustra las tapas y  
contratapas de sus libros y revistas con la  
reproducción de obras de artistas  
argentinos contemporáneos

[www.adhoc-villela.com](http://www.adhoc-villela.com)

## muestras recomendadas



## Mauro Piva

"O Hábito"  
Del 12.04 al 11.05.07

Pasaje Tres Sargentos 359. T 4312-0995 / 5915  
LUN-VIE 14 a 20 hs.  
info@albertosendros.com  
www.albertosendros.com

## Arteba 2007

Carolina Antoniadis, Luján Castellani, Gabriela Francone,  
Fabiana Imola, Benito Laren, Matilde Marín, Andrea Oстера,  
Martín Reyna, Cristina Rochaix, Agustín Soibelman

Del 18 al 22 de Mayo. Stand D31. La Rural  
4813-8828 | delinfinitearte@speedy.com.ar

## Fabián Marcaccio

nueoespacio: Mariano Dal Verme  
Del 9 de mayo al 23 de junio

Florida 1000. Buenos Aires. Argentina  
Telefono + 54 11 43 13 84 80  
LUN-VIE 11:30 a 20. SAB 10:30 a 13:30 hs.  
galeria@ruthbenzacar.com  
www.ruthbenzacar.com

## David LaChapelle

Heaven to Hell | Bellezas y Desastres  
Del 30.04 al 21.05.07

Malba - Colección Costantini  
Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires  
Avda. Figueroa Alcorta 3415 | T +54 (11) 4808 6500  
JUE-LUN y FER 12 a 20. MIE hasta 21hs con entrada gratuita. MAR cerrado.  
info@malba.org.ar | www.malba.org.ar

24 de abril, 20 hs. artistas:

**Claudio Roncoli** "Bonus Track" | Proyecto cubo  
**Nadia Gómez** "Me la como, ¿y qué?" | Pinturas - sala I  
**Teo Fried** "Aquella Mar del Plata" | Fotografía y video - sala II

15 de mayo, 20 hs.

**Gabriel Martín** | Pintura - sala I  
**Biónico Amor Nuclear** | Fotonovela sonora y fotografías - sala II

Pabellón 4  
Uriarte 1332 palermo viejo | 4772-8745 | www.pabellon4.com  
pabellon4@interlink.com.ar

## muestras

artistas	lugar	técnica	fecha
Aldana, Maria Fernanda	Sonoridad Amarilla	Dibujo, Pintura	07.03 al 07.04
Arte croata	M Nacional de Arte Decorativo	Objetos	13.04 al 27.05
Artistas de la 29ª Bienal de Pontevedra	CC Recoleta	Instalación, Técnicas varias	
Artistas premiados	Centro de Museos de Buenos Aires	Dibujo	30.03 al 22.04
Artistas varios	M Provincial de Bellas Artes (La Plata)	Pintura	30.03 al 22.04
Artistas varios	MNBA	Fotografía, Pintura	28.03 al 13.05
Artistas varios	M Eduardo Sívori	Escultura, Grabado	14.04 al 29.04
Belo, Alicia	Karina Paradiso	Pintura	24.04 al 12.05
Borthwick, Graciela	Edenor Pilar	Escultura	19.02 al 20.04
Cacchiarelli, Natalia	Del infinito	Pintura	10.04, cierre a conf.
Colectiva	Casa de Arte Juana de Arco	Técnicas varias	21.03 al 17.04
Dipiero, Marcolina	Zavaleta Lab	Técnicas mixtas, video arte	22.03 al 28.04
Gómez Ferraro, Paula; Ortego, y otros	Pabellón 4	técnicas varias	3.04 al 21.04
Goya, Francisco de	M Larreta	Grabado	04.04 al 10.06
Jaar, Alfredo; Jacoby, Robert	Espacio F. Telefónica	Técnicas mixtas	21.03 al 27.04
Kapelmacher, Cynthia	Casa de Arte Juana de Arco	Técnicas varias	20.04 al 15.05
Levin, Nicolás	CC Recoleta	Fotografía	23.03 al 15.04
Macció, Rómulo	MNBA	Pintura	07.03 al 22.04
Marrone, Gustavo	Appetite (Chacabuco)	Pintura	06.03 al 07.04
Merlini, Liliana	Fondo Nacional de las Artes	Pintura	30.03 al 22.04
Mosquera, Silvana	Fondo Nacional de las Artes	Instalación	23.03 al 15.04
Moszinsky, Andrew	Alberto Sendrós	Pintura	07.03 al 09.04
Narosky, Mirta	El conventillo verde	Pintura	03.03 al 03.04
Neumann, Juana	Fondo Nacional de las Artes	Instalación, Pintura	30.03 al 22.04
Olguin, Soledad	Fondo Nacional de las Artes	Instalación, Fotografía	23.03 al 15.04
Papa, Anabella	Appetite (Chacabuco)	Pintura, Instalación	06.03 al 07.04
Passolini, Alberto	Zavaleta Lab	Pintura	22.03 al 28.04
Raineri; Alejandro	Galería Rubbers	Pintura, fotografía	11.04 al 3.05
Ricaurte, Luis	Cruce de las Artes	Instalación	14.03 al 22.04
Saézn Valiente, Juan	Fondo Nacional de las Artes	Instalación, pintura	08.03 al 08.04
Schwarcz, Alina	Fondo Nacional de las Artes	Pintura	23.03 al 15.04
Simoni, Rita	Foro Gandhi	Fotografía	16.11 al 08.04
Stagnaro, Soledad	CCEBA (Paraná)	Dibujo	14.03 al 14.04
Steinwasser, Marga	Elsi del Río	Dibujo, Instalación	15.03 al 21.04
Usabiaga, Pedro	Centro de Arte Moderno (Madrid)	Fotografía	19.03 al 21.04
Vázquez, Lorena	Fondo Nacional de las Artes	Dibujo	01.03 al 08.04
Volpi, Alfredo	MALBA	Pintura	16.03 al 28.05
Yrurtia, Rogelio	Casa de Yrurtia	Técnicas varias	01.12.06 al 29.02.08

## galerías

Alberto Sendrós	Pje.Tres Sargentos 359	LUN-VIE: 14 a 20 hs
Appetite (Chacabuco)	Chacabuco 551	LUN-VIE: 14 a 18 hs; sab: 16 a 19 hs
Casa de Arte Juana de Arco	Costa Rica 4574	JUE-MAR: 14 a 19 hs.
Casa de la cultura del Fondo Nacional de las Artes	Rufino de Elizalde 2831	MAR-DOM: 15 a 19 hs.
Casa de Yrurtia	O'Higgins 2390	MIER-DOM: 15 a 19 hs.
CCEBA	Paraná 1159	LU-VI: 10 a 20 hs.
CC Recoleta	Junín 1930	MAR-VIER: 14 a 21 hs.; SAB-DOM-FER 10 a 21 hs.
Centro de Arte Moderno (Madrid)	Gobernador, 25 esquina San Pedro, 28014, Madrid, España	MAR-SAB: 11 a 14 hs. y 17 a 21 hs.
Centro de Museos de Buenos Aires	Av. de los Italianos 851	MAR-VIER: 14 a 18 hs.; SAB-DOM-FER: 10 a 19 hs.
Cruce de las Artes	Túnel de Av.Libertador al 3200	permanente
Del infinito	Av. Quintana 325 PB	LUN-VIER: 11 a 20 hs.
Edenor Pilar	Chacabuco 450	LUN-VIER: 8 a 16 hs.
El conventillo verde	Magallanes 890	a combinar :4301-0666
Espacio F. Telefónica	Arenales 1540	MAR-DOM 14 a 20.30 hs.
Elsi del Río	Arévalo 1748	MAR-VIER: 15 a 20 hs.; SAB: 11a 14 hs.
Foro Gandhi	Av. Corrientes 1743 1º piso	LUN-VIER 13 a 22 hs. ; SAB-DOM 18 a 23 hs.
Karina Paradiso	Av. del Libertador 4700 PB°A"	
M Eduardo Sívori	Av. de la Infanta Isabel 555	MAR-VIER: 12 a 20 hs.; SAB-DOM-FER: 10 a 20 hs.
M José Hernández	Av. del Libertador 2373	MIER-VIER: 13 a 19 hs.; SAB-DOM-FER: 15 a 19 hs.
M Larreta	Vuelta de Obligado 2139	LUN Y MIER-DOM: 14 a 19:45 hs.
M Prov. de Bellas Artes (La Plata)	Av. 51 N° 525	LUN-VIE: 10 A 19 hs.; SAB: 10 a 13 y 16 a 19 hs.
MALBA	Av. Figueroa Alcorta 3415	JUE-LUN Y FER: 12 a 20 hs.; MIER: 12 a 21 hs.
MNA Decorativo	Av. del Libertador 1902	MAR-DOM: 14 a 19 hs.
MNBA	Av. del Libertador 1473	MAR-VIE: 12:30 a 19:30 hs.; SAB-DOM: 9:30 a 19:30 hs.
Pabellón 4	Uriarte 1332	LUN-SAB: 16 a 20 hs.
Palacio de las Artes	Zapiola 2196	MAR-VIE: 14 a 19 hs.; SAP: 16 a 20hs
Rubbers	Av. Alvear 1595	LUN-VIE: 11 a 20 hs.; SAB: 11 a 13:30 hs.
Ruth Benzacar	Florida 1000	LUN-VIE:11:30 a 20; SAB:10:30 a 13:30 hs.
Sonoridad Amarilla	Fitz Roy 1983/85	MAR: 14 a 20 hs.; MIE-SAB: 14 a 02 hs.
Zavaleta Lab	Arroyo 872	LUN-VIE: 11 a 20 hs.; SAB: 11a 14 hs.

r s p a c i o

fundación telefónica

NE  
GA  
TEC

Curador: Luis Camnitzer.

Co curadora: Patricia Haklím.

Artistas: Alfredo Jaar, Yee Man, martinhorcheroff,  
Ingo Günther, Daniel Aron Izsambler, Luca Mic Cammi,  
Roberto Leachy / Onyekalu Mueza, Wim De Keyser,  
Mika Rutkemberg, Jenny Poffin, Inigo Mangiamani Gavilla  
y Cole Polman.

Del 1º de marzo al 1º de mayo.  
De martes a domingos de 14 a 20:30 hs.

www.telefonica.com.ar/espacio

Participación

Telefónica

Av. de las Artes 1000 - TEL: 4-1200/1201 - en su caso también en el teléfono celular en  
el número 11 4381 1111

# arteBA'07

16 FERIA DE ARTE CONTEMPORANEO

18 AL 23 DE MAYO

PABELLONES AZUL Y VERDE

EXPOSICIÓN - BOULEVARD ARTS

[www.artba.org](http://www.artba.org)



**PETROBRAS**



**LA NACION**

[www.lanacion.com.ar](http://www.lanacion.com.ar)

**telcel** | **telefe**